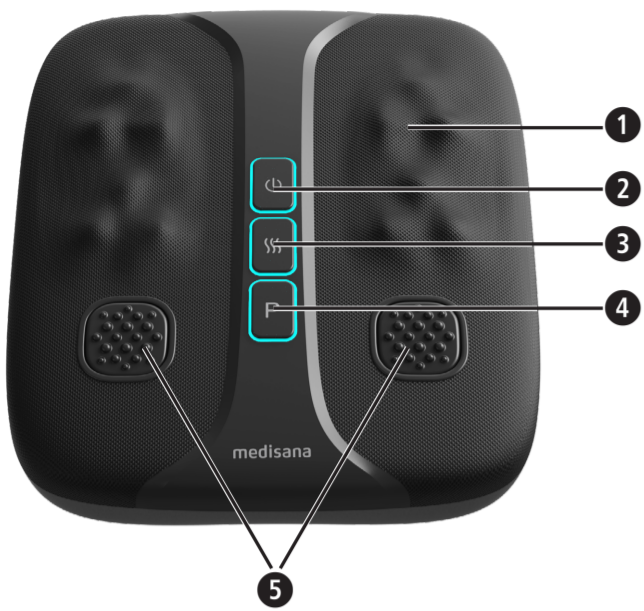


Gerät und Bedienelemente



- 1 12 Shiatsu-Massageköpfe
- 2 Ein-/Aus-Taste
- 3 Wärme-Taste
- 4 Modus-Taste
- 5 2 Vibrationsplatten mit Schüttelfunktion

Zeichenerklärung

WICHTIG!
Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

WARNUNG
Diese Warnhinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Verletzungen des Benutzers zu verhindern.

ACHTUNG
Diese Hinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Beschädigungen am Gerät zu verhindern.

HINWEIS
Diese Hinweise geben Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Installation oder zum Betrieb.

Schutzklasse II

LOT LOT-Nummer

Hersteller

Recyclingsymbole / Codes:
Diese dienen dazu, über das Material und seine sachgerechte Verwendung sowie Wiederverwertung zu informieren.

DE Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einsetzen und bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanweisung mit.



zur Stromversorgung

- Bevor Sie das Gerät an Ihre Stromversorgung anschließen, achten Sie darauf, dass die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung mit der Ihres Stromnetzes übereinstimmt.
- Stecken Sie den Netzstecker nur in die Steckdose, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Halten Sie das Netzkabel und das Gerät von Hitze, heißen Oberflächen, Feuchtigkeit und Flüssigkeiten fern. Fassen Sie den Netzstecker niemals mit nassen bzw. feuchten Händen an oder wenn Sie im Wasser stehen.
- Elektrische Spannung führende Teile des Gerätes dürfen nicht mit Flüssigkeit in Berührung kommen.
- Greifen Sie nicht nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort den Netzstecker.
- Das Gerät muss so angeschlossen werden, dass der Netzstecker frei zugänglich ist.
- Schalten Sie immer sofort nach der Benutzung das Gerät mit dem EIN-/AUS-Taste 2 aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, ziehen Sie niemals am Netzkabel, sondern immer am Netzstecker!
- Tragen, ziehen oder drehen Sie das Gerät nicht am Netzkabel.
- Wenn das Kabel oder der Netzstecker beschädigt sind, darf das Gerät nicht weiter benutzt werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, darf es nur durch medisana, einen autorisierten Fachhändler oder durch eine entsprechend qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass Kabel nicht zur Stolperfalle werden. Sie dürfen weder geknickt, eingeklemmt noch verdreht werden.

für besondere Personen

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt und bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Benutzen Sie dieses Gerät nicht zur Unterstützung oder als Ersatz für medizinische Anwendungen. Chronische Leiden und Symptome könnten sich noch verschlechtern.
- Sie sollten auf eine Anwendung mit dem Gerät verzichten, bzw. zunächst Rücksprache mit Ihrem Arzt halten, wenn:
 - » eine Schwangerschaft vorliegt,
 - » Sie einen Herzschrittmacher, künstliche Gelenke oder elektronische Implantate haben,
 - » Sie an einer oder mehreren der folgenden Krankheiten oder Beschwerden leiden: Durchblutungsstörungen, Krampfadern, offene Wunden, Prellungen, Hautrisse, Venenentzündungen,
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Augennähe oder anderen empfindlichen Körperstellen.
- Sollten Sie Schmerzen verspüren oder die Massage als unangenehm empfinden, brechen Sie die Anwendung ab und sprechen Sie mit Ihrem Arzt.

- Vorsicht beim Einsatz der Wärmefunktion. Das Gerät hat heiße Oberflächen. Wenden Sie das Gerät nicht bei Kleinkindern, hilflosen oder hitzeunempfindlichen Personen an.
- Bei ungeklärten Schmerzen, wenn Sie sich in ärztlicher Behandlung befinden und/oder medizinische Geräte benutzen, konsultieren Sie vor Benutzung des Massagegerätes Ihren Arzt.

vor dem Betrieb

- Überprüfen Sie Netzstecker, Kabel und Massagegerät vor jeder Anwendung sorgfältig auf Schäden. Ein defektes Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Beschädigungen an Gerät oder Kabel sichtbar sind, wenn es nicht einwandfrei funktioniert, wenn es heruntergefallen oder feucht geworden ist. Um Gefährdungen zu vermeiden, senden Sie das Gerät zur Reparatur an die Servicestelle.

für den Betrieb des Gerätes

Das Gerät ist nicht für gewerbliche Zwecke oder den medizinischen Bereich bestimmt. Sollten Sie gesundheitliche Bedenken haben, sprechen Sie vor dem Gebrauch des Massagegerätes mit Ihrem Arzt.

Verwenden Sie das Massagegerät nur in geschlossenen Räumen!

Benutzen Sie das Massagegerät nicht in Feuchträumen (z. B. beim Baden oder Duschen).

ACHTUNG
Achten Sie darauf, dass die maximale Betriebsdauer von 15 Minuten nicht überschritten wird!

- Benutzen Sie das Gerät nur entsprechend seiner Bestimmung laut Gebrauchsanweisung.
- Bei Zweckentfremdung erlischt der Garantieanspruch.
- Verwenden Sie das Gerät nur in der korrekten Position wie in dieser Anleitung beschrieben. **Das Gerät ist nicht dafür ausgelegt, Ihr Körpergewicht zu tragen! Stellen Sie sich niemals auf das Gerät!**
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie schlafen oder im Bett liegen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht vor dem Einschlafen. Die Massage hat eine stimulierende Wirkung.
- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn Sie ein Fahrzeug lenken oder eine Maschine bedienen.
- Die maximale Betriebsdauer für eine Anwendung beträgt 15 Minuten. Längere Benutzung verkürzt die Lebensdauer des Gerätes.
- Zu lange Benutzung kann zu Überhitzung führen. Lassen Sie das Gerät nach einer Nutzungsdauer von 15 Minuten mindestens 15 Minuten abkühlen, bevor Sie es wieder verwenden.
- Legen und benutzen Sie das Gerät nie direkt neben einem elektrischen Heizofen oder anderen Hitzequellen.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es ans Stromnetz angeschlossen ist.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Gerätes mit spitzen oder scharfen Gegenständen.
- Bedecken Sie das Gerät nicht, wenn es eingeschaltet ist. Benutzen Sie es keinesfalls unter Decken oder Kissens. Es besteht die Gefahr von Feuer, Stromschlag und Verletzung.

für Wartung und Reinigung

- Das Gerät ist wartungsfrei. Sollte dennoch einmal eine Störung auftreten, kontrollieren Sie lediglich, ob der Netzstecker funktionssicher angeschlossen ist.
- Sie selbst dürfen an dem Gerät nur Reinigungsarbeiten ausführen. Im Falle von Störungen reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da dadurch jeglicher Garantieanspruch erlischt.
- Fragen Sie Ihren Fachhändler und lassen Sie Reparaturen nur vom Service durchführen.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Sollte dennoch einmal Flüssigkeit in das Gerät gelangen, ziehen Sie sofort den Netzstecker.

Lieferumfang

Bitte prüfen Sie, ob das Gerät vollständig ist und keinerlei Beschädigung aufweist. Im Zweifelsfalle nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an Ihre Servicestelle. Zum Lieferumfang gehören:

- 1 medisana Fußmassagegerät LM 100
- 1 Kurzanleitung

Sollten Sie beim Auspacken einen Transportschaden bemerken, setzen Sie sich bitte sofort mit Ihrem Händler in Verbindung.

Verpackungen sind wiederverwertbar oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Bitte entsorgen Sie nicht mehr benötigtes Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

! WARNUNG
Achten Sie darauf, dass die Verpackungsfolien nicht in die Hände von Kindern gelangen! Es besteht Erstickungsgefahr!

Benutzung

Stellen Sie das Gerät kippstabil auf den Boden vor einen bequemen Stuhl und stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose. Die Vorderfüße des Gerätes sind bei Bedarf verstellbar.

Die großen Tasten des Gerätes sind auch mit dem Fuß bedienbar.

- Schalten Sie das Gerät mit der EIN-/AUS-Taste 2 ein, setzen Sie sich entspannt auf den Stuhl und stellen Sie die Füße auf die Shiatsu-Massageköpfe 1 des Gerätes. Platzieren Sie Ihre Fersen auf den Vibrationsplatten 5. Die LED der Taste 2 leuchtet blau.
- Mit Hilfe der Modus-Taste 4 können Sie zwischen den verschiedenen Modi umschalten: Shiatsu-Massage (Standardmodus nach dem Einschalten, LED blau) → Shiatsu- und Schüttelmassage langsam (nach 1. Druck auf die Mode-Taste 4, LED rot) → Shiatsu- und Schüttelmassage schnell (nach 2. Druck auf die Mode-Taste 4, LED violett) → Shiatsu-Massage (Standardmodus nach 3. Druck auf die Mode-Taste 4, LED blau).
- Mit Hilfe der Wärme-Taste 3 kann die Heizfunktion in 2 Stufen eingeschaltet werden: 1. Tastendruck → Heizfunktion, niedrige Stufe, Taste leuchtet rot, 2. Tastendruck → Heizfunktion, hohe Stufe, Taste leuchtet violett, 3. Tastendruck → Heizfunktion aus. **Die Heizfunktion kann nur während eines Massagemodus verwendet werden (nicht als Einzelfunktion ohne Massage).**

Ausschalten des Gerätes

Durch Druck auf die EIN-/AUS-Taste 2 können Sie das Gerät jederzeit ausschalten. Nach 15 Minuten erfolgt eine automatische Ausschaltung. Lassen Sie das Gerät dann vor einer weiteren Verwendung mindestens 15 Minuten abkühlen.

Reinigung und Pflege

- Bevor Sie das Gerät reinigen, vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet und der Netzstecker aus der Steckdose gezogen ist. Lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Das Massagegerät reinigen Sie nur mit einem leicht angefeuchteten Schwamm. Verwenden Sie keinesfalls Bürsten, scharfe Reinigungsmittel, Benzin, Verdüner oder Alkohol. Reiben Sie das Massagegerät mit einem sauberen weichen Tuch trocken.
- Tauchen Sie das Gerät zum Reinigen niemals in Wasser und achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeit in das Gerät eindringt.
- Benutzen Sie das Gerät erst wieder, wenn es völlig getrocknet ist.
- Entwinden Sie das Kabel, falls es verdreht ist.
- Wickeln Sie das Stromkabel sorgfältig auf, um einen Kabelbruch zu vermeiden.
- Verstauen Sie das Gerät am besten in der Originalverpackung und bewahren Sie es an einem sicheren, sauberen, kühlen und trockenen Platz auf.

Technische Daten

Name und Modell:	medisana Fußmassagegerät LM 100
Stromversorgung:	220-240V~ 50-60Hz 50W
Betriebsbedingungen:	Nur in trockenen Räumen
Lagerbedingungen:	Sauber, trocken und kühl
Abmessungen ca.:	368 × 331 × 115 mm
Gewicht ca.:	3,4 kg
Artikelnummer:	88400
EAN-Nummer:	40 15588 88400 9

Entsorgung

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht. Für den deutschen Markt gilt: Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne, dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort. Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten als Verkaufsflächen des Vertreibers alle Lager- und Versandflächen. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie- und Reparaturbedingungen

Ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt. Bitte wenden Sie sich im Garantiefall an Ihr Fachgeschäft oder direkt an die Servicestelle. Sollten Sie das Gerät einschicken müssen, geben Sie bitte den Defekt an und legen eine Kopie der Kaufquittung bei.

Es gelten dabei die folgenden Garantiebedingungen:

1. Auf medisana Produkte wird ab Verkaufsdatum eine Garantie für 3 Jahre gewährt. Das Verkaufsdatum ist im Garantiefall durch Kaufquittung oder Rechnung nachzuweisen.
2. Mängel infolge von Material- oder Fertigungsfehlern werden innerhalb der Garantiezeit kostenlos beseitigt.
3. Durch eine Garantieleistung tritt keine Verlängerung der Garantiezeit, weder für das Gerät noch für ausgewechselte Bauteile, ein.
4. Von der Garantie ausgeschlossen sind:
 - a. alle Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, z. B. durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, entstanden sind.
 - b. Schäden, die auf Instandsetzung oder Eingriffe durch den Käufer oder unbefugte Dritte zurückzuführen sind.
 - c. Transportschäden, die auf dem Weg vom Hersteller zum Verbraucher oder bei der Einsendung an die Servicestelle entstanden sind.
 - d. Ersatzteile, die einer normalen Abnutzung unterliegen.
5. Eine Haftung für mittelbare oder unmittelbare Folgeschäden, die durch das Gerät verursacht werden, ist auch dann ausgeschlossen, wenn der Schaden an dem Gerät als ein Garantiefall anerkannt wird.

medisana GmbH,
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS,
DEUTSCHLAND

Im Zuge ständiger Produktverbesserungen behalten wir uns technische und gestalterische Änderungen vor.

Die jeweils aktuelle Fassung dieser Gebrauchsanweisung finden Sie unter <https://docs.medisana.com/88400>.

Service-Informationen sind hier verfügbar:
www.medisana.com/servicepartners

Device and controls


- ① 12 Shiatsu massage heads
- ② On/Off button
- ③ Heat button
- ④ Mode button
- ⑤ 2 Shaking massage plates

Explanation of symbols

IMPORTANT

Non-observance of these instructions can result in serious injury or damage to the device.


WARNING

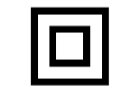
These warning notes must be observed to prevent any injury to the user.


CAUTION

These notes must be observed to prevent any damage to the device.


NOTE

These notes give you useful additional information on the installation or operation.



Protection category II

LOT

LOT number



Manufacturer



Recycling symbols / codes:

These are used to provide information about the material and its proper use and recycling.

GB Safety Instructions


Read the instruction manual carefully before using this device, especially the safety instructions, and keep the instruction manual for future use. Should you give this device to another person, it is vital that you also pass on these instructions for use.


about the power supply

- Before connecting the device to your power supply, please ensure that the supply voltage stated on the rating plate is compatible with your mains supply.
- Only insert the mains plug into a socket when the appliance is switched off.
- Keep the cable and the appliance away from heat, hot surfaces, moisture and liquids. Do not touch the mains plug when you are standing in water and always take hold of the plug with dry hands.
- Appliance components carrying voltage may not come into contact with liquid.
- Do not take hold of a device if it falls into water. Pull out the power plug from the socket immediately.
- Connect the unit so that the power plug is freely accessible.
- Always switch off the appliance after use with the ON/OFF-button ② and unplug the power plug.
- To disconnect the unit from the power supply, always pull the plug out of the socket. Do not pull on the cable!
- Do not carry, pull or twist the device on the cable.
- You must not continue to use the unit if the lead or the plug are damaged.
- If the power supply cable is damaged, it may only be replaced by medisana, an authorised dealer or by qualified persons in order to avoid a hazard.
- Ensure that the cable will not cause tripping. The cable must not be kinked, trapped or twisted.

specific groups of people

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision and instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not use this unit to supplement or replace medical treatment. Chronic complaints and symptoms may be made worse.
- Do not use the device, or only after consulting your doctor, if:
 - » you are pregnant,
 - » you have a pacemaker, artificial joints or electronic implants,
 - » you suffer from one or more of the following illnesses or complaints: circulatory disorders, varicose veins, open wounds, bruises, skin tears, phlebitis,
- Do not use the appliance near your eyes or near any other sensitive areas.
- If you experience any pain or discomfort during the massage, stop immediately and consult your doctor.
- Take care when using the heating function. The appliance has hot surfaces. Do not use the appliance on small children, vulnerable individuals or people who are not sensitive to heat.
- Before using the massager, consult your doctor regarding any unexplained pain, if you are undergoing medical treatment or using medical equipment.

before using the unit

- Check the plug, cable and massager carefully for damage before each use. Do not attempt to use a defective unit.
- Do not use the appliance if it, or the power cord show signs of damage, if it is not in perfect working order, or if it has been dropped or become damp. In order to prevent hazards, always send the unit in to the service centre.

operating the unit


The device is not to be used for commercial use or medical purposes. If you have health concerns, consult your doctor before using the device.



Only use the massager indoors.



Do not use the massager in damp rooms (e.g. when bathing or showering).


CAUTION

Make sure that the maximum operating time of 15 minutes is not exceeded!

- The device must only be used for its intended purpose as described in the instruction manual.
- Using the unit for any other purpose invalidates the warranty.
- Only use the appliance in the proper way as described in this user manual. The appliance is not designed to support your full body weight! Never stand on the unit!
- Do not use the appliance while you are asleep or when you are lying in bed.
- Do not use the appliance before going to sleep. The massage has a stimulating effect.
- Never use the appliance while driving a vehicle or operating a machine.
- The maximum operating time for one session is 15 minutes. Prolonged use reduces the service life of the appliance.
- Very long periods of use can lead to overheating. So after continuously operating for 15 minutes, user should stop it for at least 15 minutes before using it again.
- Never put the unit down next to an electric stove or other sources of heat.
- Never leave the unit unattended if it is connected to the power supply.
- Do not allow the appliance to come into contact with pointed or sharp objects.
- Do not cover up the appliance when it is switched on. Never use it under blankets or cushions. There is a risk of fire, electric shock or injury.

maintenance and cleaning

- The unit is maintenance free. If a fault does occur, just check whether the mains power plug is properly connected.
- You may only clean the device yourself. If the device malfunctions please do not repair it yourself as this leads to the automatic expiry of all guarantee rights.
- Ask your specialist dealer and have repairs carried out by the service only.
- Do not immerse the device in water or other fluids.
- If, nonetheless, liquid should penetrate the device, unplug the mains cable immediately.

Scope of delivery

Please check first whether the unit is complete and does not show any damage.

If in doubt, do not operate the unit and contact your dealer or service centre.

The scope of delivery includes:

- 1 **medisana** Foot massager **LM 100**
- 1 Quick Start Guide (short instructions)

If you notice any transport damage when unpacking, please contact your dealer immediately.



Packaging is recyclable or can be returned to the raw material cycle. Please dispose of packaging material that is no longer required properly.


WARNING

Please ensure that the packaging material is kept away from the reach of children! Risk of suffocation!

Use

Place the unit on the floor in front of a comfortable chair so that it cannot tip over and connect the device to your power supply. The front feet of the unit are adjustable if required.

The large buttons on the unit can also be operated with the foot.

- Switch the unit on with the ON/OFF button ②, sit relaxed on the chair and place your feet on the unit on the shiatsu massage heads ①. Place your heels on the vibration plates ⑤. The LED of button ② lights up blue.
- You can switch between the different modes using the mode button ④: Shiatsu massage (standard mode after switching on, LED blue) → Shiatsu and shaking massage slow (after 1st press on mode button ④, LED red) → Shiatsu and shaking massage fast (after 2nd press on mode button ④, LED violet) → Shiatsu massage (standard mode after 3rd press on mode button ④, LED blue).
- Using the heat button ③, the heating function can be switched on in 2 stages: 1st button press → heating function, low level, button lights up red, 2nd button press → heating function, high level, button lights up violet, 3rd button press → heating function off. **The heating function can only be used during a massage mode (not as a single function without massage).**

Switching off the unit

You can switch off the appliance at any time by pressing the ON/OFF button ②. After 15 minutes, the appliance switches off automatically. Then let the appliance cool down for at least 15 minutes before using it again.

Cleaning and care

- Before cleaning the appliance, make sure that the appliance is switched off and the power supply is disconnected. Allow the unit to cool down.
- Clean the massager with a slightly damp sponge only. Never use brushes, aggressive cleaning agents, petrol, thinners or alcohol. Rub the unit dry with a clean dry cloth.
- Never immerse the appliance in water to clean it and ensure water cannot get into the appliance.
- Wait until the device is completely dry before using it again.
- Undo any kinks in the cable.
- Take care to roll up the mains lead to avoid damaging it.
- You should ideally store the device in its original packaging and keep it in a clean, dry place.

Technical specifications

Name and model:	medisana Foot massager LM 100
Power supply:	220-240V~ 50-60Hz 50W
Operating conditions:	Only in dry rooms
Storage conditions:	Clean, dry and cool
Dimensions approx.	368 × 331 × 115 mm
Weight approx.:	3.4 kg
Item number:	88400
EAN number:	40 15588 88400 9

Disposal


This product must not be disposed of together with domestic waste. All users are obliged to hand in all electrical or electronic devices, regardless of whether or not they contain toxic substances, at a municipal or commercial collection point so that they can be disposed of in an environmentally acceptable manner. Consult your municipal authority or your dealer for information about disposal.

Warranty and repair terms

Your statutory warranty rights are not restricted by our guarantee below. Please contact your dealer or the service centre in case of a claim under the warranty. If you have to return the unit, please enclose a copy of your receipt and state what the defect is.

The following warranty terms apply:

1. The warranty period for **medisana** products is 3 years from date of purchase. In case of a warranty claim, the date of purchase has to be proven by means of the sales receipt or invoice.
2. Defects in material or workmanship will be removed free of charge within the warranty period.
3. Repairs under warranty do not extend the warranty period either for the unit or for the replacement parts.
4. The following is excluded under the warranty:
 - a. All damage which has arisen due to improper treatment, e.g. non-observance of the user instructions.
 - b. All damage which is due to repairs or tampering by the customer or unauthorised third parties.
 - c. Damage which has arisen during transport from the manufacturer to the consumer or during transport to the service centre.
 - d. Accessories which are subject to normal wear and tear.
5. Liability for direct or indirect consequential losses caused by the unit are excluded even if the damage to the unit is accepted as a warranty claim.



medisana GmbH,

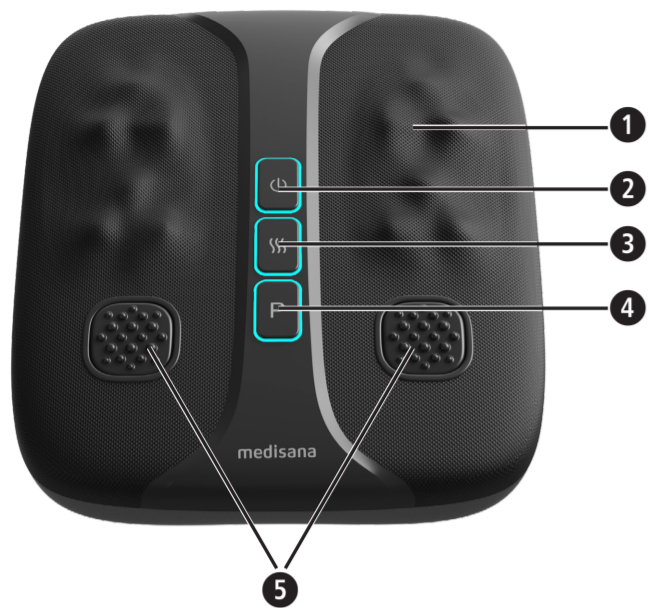
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, GERMANY

In accordance with our policy of continual product improvement, we reserve the right to make technical and visual changes without notice.

The current version of this instruction manual can be found under <https://docs.medisana.com/88400>.

Information about service can be found here:
www.medisana.com/servicepartners

Apparaat en bedieningselementen



- 1 12 Shiatsu-massagekoppen
- 2 Aan-/uitknop
- 3 Warmtekноп
- 4 Moduskноп
- 5 2 trilplaten met schudfunctie

Legenda



BELANGRIJK

Het niet-nakomen van deze gebruiksaanwijzing kan leiden tot ernstig letsel of schade aan het apparaat.



WAARSCHUWING

Deze waarschuwingen moeten worden nageleefd om mogelijk letsel van de gebruiker te voorkomen.



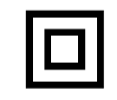
WAARSCHUWING

Deze instructies moeten worden gerespecteerd om mogelijke beschadigingen aan het apparaat te verhinderen.



TIP

Deze aanwijzingen geven u nuttige extra informatie over de installatie of de werking.



Beschermingsklasse II



LOT-nummer



Fabrikant



Recyclingsymbolen / codes: Deze dienen om informatie te geven over het materiaal, het juiste gebruik van het product en de recycling.

NL Veiligheidsinstructies



Lees de gebruiksaanwijzing en met name de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voor u het apparaat gaat gebruiken en bewaar de gebruiksaanwijzing. Geef deze gebruiksaanwijzing ook altijd mee als u het apparaat aan iemand anders geeft.



over de stroomvoorziening

- Voor u het apparaat aansluit op uw stroomtoevoer, dient u erop te letten dat de netspanning, die op het typeaanduidingsplaatje staat aangegeven overeenkomt met die van uw stroomnet.
- Steek de netstekker enkel in het stopcontact wanneer het toestel uitgeschakeld is.
- Hou het snoer alsook het toestel zelf verwijderd van hittebronnen, warme oppervlakken, vocht en vloeistoffen.
- Raak de netstekker nooit met natte, resp. vochtige handen aan, noch wanneer u in het water staat.
- Onderdelen van het apparaat waar spanning op staat mogen nooit met vloeistoffen in aanraking komen.
- Pak geen apparaat vast dat in het water is gevallen. Trek direct de stekker uit het stopcontact.
- Het apparaat moet zo aangesloten zijn dat de stekker gemakkelijk bereikbaar is.
- Schakel na gebruik het toestel uit met de AAN-/UIT-knop 2 en trek de stekker uit het stopcontact.
- Trek nooit aan het elektrische snoer maar altijd aan de stekker om het apparaat los te koppelen van het elektrische net.
- Gebruik het elektrische snoer nooit om het apparaat aan te dragen, te draaien of aan op te tillen.
- Wanneer het snoer of de netstekker beschadigd zijn mag het toestel niet meer worden gebruikt.
- Wanneer het netsnoer beschadigd is, mag dit alleen door medisana, door een erkende vakhandelaar of door een behoorlijk opgeleid persoon worden vervangen.
- Let erop dat het snoer geen struikelblok wordt in de letterlijke zin. Het mag niet worden geknikt of verdraaid en het mag niet geklemd zitten.

voor bijzondere personen

- Dit toestel kan worden gebruikt door kinderen vanaf de leeftijd van 8 jaar, alsook door mensen met een fysieke, sensorische of mentale beperking, of mensen met gebrek aan kennis of ervaring, op voorwaarde dat zij onder supervisie staan of dat zij behoorlijk werden geïnformeerd over het veilige gebruik van het toestel en zij de daaruit voortvloeiende mogelijke gevaren begrijpen.
- Kinderen moeten in het oog gehouden worden om er zeker van te zijn dat ze niet met het toestel spelen.
- Kinderen mogen het toestel niet schoonmaken of onderhouden, wanneer ze niet onder supervisie staan.
- Gebruik het toestel niet ter ondersteuning of vervanging van medische toepassingen. Chronische aandoeningen en symptomen zouden zich nog kunnen verslechteren.
- Gebruik het apparaat niet of raadpleeg eerst uw arts als:
 - » u zwanger bent;
 - » u een pacemaker, gewrichtsprotheses of elektronische implantaten heeft;
 - » u lijdt aan een of meerdere van de volgende ziektes of aandoeningen: doorbloedingsstoornissen, spataderen, open wonden, kneuzingen, kloven of aderontstekingen,
- Gebruik het toestel niet in de buurt van de ogen of andere gevoelige lichaamsdelen.
- Als u pijn voelt of de massage als onaangenaam ervaart, breek de toepassing dan af en spreek met uw arts.
- Opgelet bij het gebruik van de warmtefunctie. **Het toestel heeft hete oppervlakken.** Gebruik het toestel niet bij kleine kinderen, hulpeloze of voor voor hitte ongevoelige personen.
- Bij onduidelijke pijn, als u in behandeling bent bij de arts en/of medische toestellen gebruikt, dient u uw arts te raadplegen voor u het massagetoestel gebruikt.

voordat u het apparaat gebruikt

- Controleer de stekker, het snoer en het massagetoestel voor elk gebruik zorgvuldig op schade. Een defect toestel mag niet in gebruik worden genomen.
- Gebruik het toestel niet als er schade aan toestel of kabel zichtbaar is, als het toestel niet perfect functioneert, als het gevallen of vochtig geworden is. Om gevaren te vermijden stuurt u het toestel naar de serviceplaats voor herstelling.

over het gebruik van het apparaat



Het apparaat is niet bedoeld voor commerciële doeleinden of medische toepassingen. Overleg eerst met uw arts voordat u het massageapparaat gaat gebruiken als u twijfels heeft omtrent uw gezondheid.



Gebruik het massageapparaat uitsluitend in overdekte ruimtes!



Gebruik het massageapparaat niet in vochtige ruimtes (bijv. tijdens het baden of douchen).



LET OP

Let op dat het apparaat niet langer dan 15 minuten achtereen wordt gebruikt!

- Gebruik het apparaat alleen als bedoeld in deze handleiding.
- Als u het toestel aan zijn eigenlijke bedoeling onttrekt vervalt uw recht op garantie.
- Gebruik het apparaat alleen in de juiste positie, zoals in deze handleiding is beschreven. **Het apparaat is er niet op berekend om uw lichaamsgewicht te dragen! Ga nooit op de massagemat staan!**
- Gebruik het toestel niet als u slaapt of in bed ligt.
- Gebruik het toestel niet voor het inslapen. De massage heeft een stimulerende werking.
- Gebruik het toestel nooit als u een voertuig bestuurt of een machine bedient.
- De maximale bedrijfsduur voor een toepassing bedraagt 15 minuten. Langer gebruik verkort de levensduur van het toestel.
- Te langdurig gebruik kan tot oververhitting leiden. Laat het toestel na een gebruikperiode van 15 minuten minstens 15 minuten afkoelen, alvorens het opnieuw te gebruiken.
- Leg of gebruik het toestel nooit in de onmiddellijke nabijheid van een elektrische kachel of andere warmtebronnen.
- Laat het toestel niet onbeheerd als het aangesloten is op het stroomnet.
- Vermijdt het contact van het apparaat met puntige of scherpe voorwerpen.
- Bedek het toestel niet als het ingeschakeld is. Gebruik het in geen geval onder dekens of kussens. Er bestaat gevaar voor brand, elektrische schok en verwonding.

voor onderhoud en reiniging

- Het toestel heeft geen onderhoud. Wanneer er toch een storing zou optreden, controleert u dan even of de netstekker veilig aangesloten is.
- U mag aan het apparaat enkel reinigingswerkzaamheden uitvoeren.
- Repareer het apparaat in het geval van storingen niet zelf, omdat hierdoor de garantie vervalt. Vraag uw vakhandel en laat de reparaties alleen door de service verrichten.
- Dompel het instrument niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Indien er toch per ongeluk vocht in het instrument is binnengedrongen, koppel dan onmiddellijk het netsnoer los van de wandcontactdoos.

Leveringsomvang

Controleer eerst of het apparaat compleet en onbeschadigd is. Ga het apparaat bij twijfel niet gebruiken en neem contact op met uw verkoper of uw servicedienst.

Meegeleverd:

- 1 **medisana** Voetmassageapparaat **LM 100**
- 1 beknopte handleiding

Wanneer u bij het uitpakken transportschade ontdekt, dient u onmiddellijk contact op te nemen met uw verkoper.



De verpakkingen kunnen worden hergebruikt of worden gerecycled. Gooi verpakkingsmateriaal dat u niet meer gebruikt gescheiden weg. Wanneer u bij het uitpakken transportschade ontdekt, dient u onmiddellijk contact op te nemen met uw verkoper.



WAARSCHUWING

Houd verpakkingsfolie uit handen van kinderen! Gevaar voor verstikking!

Gebruik

Zet het apparaat voor een gemakkelijke stoel stabiel op de grond en steek de stekker in een stopcontact. De voorste voetjes van het apparaat kunnen indien nodig worden verstoeld.

De grote knoppen van het apparaat kunnen ook met de voet worden bediend.

- Schakel het apparaat in met de aan-/uitknop 2, ga ontspannen op de stoel zitten en plaats uw voeten op de shiatsu-massagekoppen 1 van het apparaat. Plaats uw hielen op de trilplaten 5. De led van de knop 2 brandt blauw.
- Met de moduskноп 4 kunt u tussen de modi kiezen: Shiatsu-massage (standaardmodus bij het inschakelen, led blauw) → Shiatsu- en schudmassage langzaam (na 1 x drukken op de moduskноп 4, led rood) → Shiatsu- en schudmassage snel (na 2 x drukken op de moduskноп 4, led violet) → Shiatsu-massage (standaardmodus na 3 x drukken op de moduskноп 4, led blauw).
- Met de warmtekноп 3 kan de verwarmingsfunctie in 2 standen worden ingeschakeld: 1 x drukken op de knop → Verwarmingsfunctie, lage stand, knop brandt rood, 2 x drukken op de knop → Verwarmingsfunctie, hoge stand, knop brandt violet, 3 x drukken op de knop → Verwarmingsfunctie uit. **De verwarmingsfunctie kan alleen worden gebruikt tijdens een massagemodus (niet als aparte functie zonder massage).**

Het apparaat uitschakelen

Door op de aan-/uitknop 2 te drukken, kunt u het apparaat op elk moment uitschakelen. Na 15 minuten schakelt het apparaat automatisch uit. Laat het apparaat vervolgens 15 minuten afkoelen voordat het opnieuw wordt gebruikt.

Reiniging en onderhoud

- Voor u het toestel reinigt, dient u te controleren of het toestel uitgeschakeld is en de adapter uit het stopcontact getrokken is. Laat u het apparaat afkoelen.
- Het massagetoestel reinigt u alleen met een licht bevochtigde spons. Gebruik in geen geval borstels, bijtende reinigingsmiddelen, benzine, verdunners of alcohol. Wrijft u het kussen met een schone zachte doek droog.
- Dompel het toestel om te reinigen nooit onder in water en zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistof in het toestel dringt.
- Gebruik het apparaat pas weer als het volledig is opgedroogd.
- Ontwar het snoer, indien dit in de war is.
- Rol het netsnoer zorgvuldig op, om kabelbreuk te voorkomen.
- U kunt het apparaat het beste in de originele verpakking opbergen en het op een schone en droge plaats bewaren.

Technische gegevens

Naam en model:	medisana Voetmassageapparaat LM 100
Voeding:	220-240V~ 50-60Hz 50W
Gebruiksvoorwaarden:	alleen in droge ruimtes
Bewaarmstandigheden:	schoon, droog en koel
Afmetingen ca.:	368 × 331 × 115 mm
Gewicht ca.:	3,4 kg
Item number:	88400
EAN number:	40 15588 88400 9

Weggooiën

Dit apparaat mag niet bij het huisvuil worden weggegooid. Elke consument is verplicht om alle elektrische of elektronische apparaten, om het even of ze schadelijke stoffen bevatten of niet, in te leveren bij een milieustraat of bij een winkel waar een vergelijkbaar product wordt aangeschaft, zodat ze milieuvriendelijk kunnen worden afgevoerd en verwerkt. Verwijder de batterijen voor u het apparaat weggooit. Gooi gebruikte batterijen niet bij het huisvuil, maar zamel ze apart in of lever ze in bij een winkel waar batterijen worden verkocht. Neem over de afvoer en verwerking contact op met uw gemeente of uw verkoper.

Garantie- en reparatievoorwaarden

Onze hieronder beschreven garantie heeft geen invloed op uw wettelijke rechten. Neem voor de garantie contact op met uw speciaalzaak of rechtstreeks met de servicedienst. Geef aan wat het defect is en voeg een kopie van de aankoopbon toe als het apparaat moet worden opgestuurd. De volgende garantievoorwaarden zijn van kracht:

1. Op producten van **medisana** geldt vanaf de verkoopdatum een garantie van 3 jaar. De verkoopdatum moet in het geval van garantie kunnen worden aangetoond met een aankoopbon of factuur.
2. Gebreken als gevolg van materiaal- of productiefouten worden binnen de garantieperiode gratis verholpen.
3. Door het verlenen van garantie wordt de garantieperiode voor het apparaat of de vervangen onderdelen niet verlengd.
4. Van garantie zijn uitgesloten:
 - a. alle schades die zijn ontstaan door verkeerd gebruik, bijv. door het niet-nakomen van de gebruiksaanwijzing;
 - b. schades die het gevolg zijn van een reparatie of interventie door de koper of een onbevoegde derde;
 - c. transportschades die zijn ontstaan op weg van de fabrikant naar de consument of tijdens de verzending naar de servicedienst;
 - d. onderdelen die normale slijtage vertonen.
5. Een aansprakelijkheid voor directe of indirecte gevolgschade die is veroorzaakt door het apparaat is ook dan uitgesloten, wanneer de schade aan het apparaat wordt erkend als garantie.



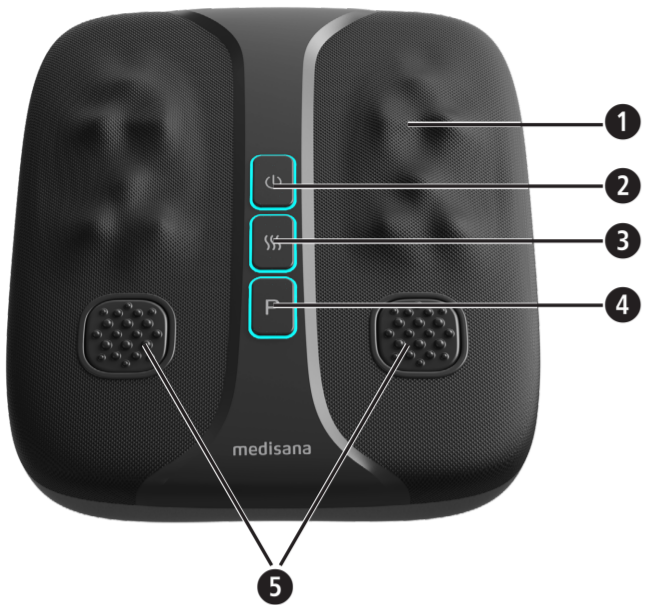
medisana GmbH,
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Duitsland

In het kader van voortdurende productverbeteringen behouden wij ons het recht op wijzigingen voor op technisch gebied en qua vormgeving.

De meest actuele versie van deze gebruiksaanwijzing kunt u vinden op <https://docs.medisana.com/88400>.

Service-informatie is hier beschikbaar:
www.medisana.com/servicepartners

Appareil et éléments de commande



- 1 12 Têtes de massage Shiatsu
- 2 Touche marche/arrêt
- 3 Touche chaleur
- 4 Touche mode
- 5 2 plaques vibrantes avec fonction de secousse

Légende des symboles

IMPORTANT
Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves ou risque d'endommager l'appareil.

AVERTISSEMENT
Ces avertissements doivent être respectés pour éviter d'éventuelles blessures à l'utilisateur.

ATTENTION
Ces avertissements doivent être respectés pour éviter d'éventuels dommages à l'appareil.

REMARQUE
Ces instructions vous procurent des informations supplémentaires utiles sur l'installation ou le fonctionnement.

Classe de protection II

Numéro de LOT

Fabricant

Symboles/codes de recyclage : Ils servent à donner des informations sur le matériau et son utilisation appropriée ainsi que sur son recyclage.

FR Consignes de sécurité
Lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser l'appareil et conservez ce mode d'emploi pour une utilisation ultérieure. Si vous confiez l'appareil à un tiers, veuillez impérativement joindre ce mode d'emploi.



Remarques concernant l'alimentation en courant

- Avant de raccorder l'appareil à l'alimentation électrique, veillez à ce que la tension indiquée sur la plaque signalétique corresponde à celle de l'alimentation secteur.
- Branchez la prise secteur uniquement si l'appareil est éteint.
- Protéger le câble secteur et l'appareil hors de la chaleur, des surfaces chaudes, de l'humidité et des liquides. Ne touchez jamais la prise secteur avec des mains mouillées ou humides ou si vous êtes dans l'eau.
- Les composants de l'appareil sous tension ne doivent pas entrer en contact avec un liquide.
- Ne rattrapez pas un appareil tombé à l'eau. Débranchez immédiatement la fiche secteur.
- L'appareil doit être branché de telle façon que la prise secteur soit facilement accessible.
- Eteignez toujours l'appareil immédiatement après l'utilisation à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt 2 et débranchez la prise du secteur.
- Pour débrancher l'appareil du courant, ne tirez jamais par le câble, mais débranchez la fiche au niveau de la prise!
- L'appareil ne doit jamais être soulevé, tiré ou tourné par le câble d'alimentation.
- Si le câble ou la prise secteur sont endommagés, l'appareil ne doit plus être utilisé.
- Si le câble secteur est endommagé, seuls medisana, un distributeur agréé ou une personne qualifiée sont autorisés à le remplacer.
- Veillez à ce que personne ne puisse trébucher en raison des câbles. Ces derniers ne doivent pas être pliés, pincés ou tordus.

pour les personnes représentant des cas particuliers

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissance, à partir du moment où elles sont surveillées ou qu'on leur a montré comment utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers qui en résultent.
- Les enfants doivent être surveillés en s'assurant qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien de la part de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- N'utilisez pas cet appareil en complément ou en remplacement de soins médicaux. Les douleurs chroniques et les symptômes pourraient empirer.
- Vous devez vous abstenir d'utiliser l'appareil ou consulter au préalable votre médecin si :
 - » vous êtes enceinte,
 - » vous avez un stimulateur cardiaque, des articulations artificielles ou des implants électroniques
 - » vous souffrez d'une ou de plusieurs des maladies ou affections suivantes : troubles de la circulation sanguine, varices, plaies ouvertes, contusions, déchirures de la peau, phlébites,
- N'utilisez pas l'appareil à proximité des yeux ou d'autres parties sensibles du corps.
- Cessez d'utiliser l'unité et consultez votre médecin si vous ressentez des douleurs ou si le massage est désagréable.
- Attention lors de l'utilisation de la fonction chaleur. L'appareil est chaud en surface. N'utilisez pas l'appareil sur des enfants en bas âge, sur des personnes ne pouvant se défendre ou des personnes sensibles à la chaleur.

- En cas de douleurs inexpliquées, si vous suivez un traitement médical et/ou utilisez des appareils médicaux, consultez votre médecin avant d'utiliser l'appareil de massage.

avant la mise en marche de l'appareil

- Avant chaque utilisation, vérifiez soigneusement que la prise secteur, le câble et l'appareil de massage ne sont pas endommagés. L'appareil ne doit pas être utilisé en cas d'endommagement.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble ou l'appareil lui-même sont endommagés, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé par terre ou s'il est humide. Pour éviter tout risque, envoyez dans ce cas l'appareil au service clientèle pour le faire réparer.

Utilisation de l'appareil

⚠ L'appareil n'est pas destiné à un usage commercial ou au domaine médical. Si vous avez des problèmes de santé, consultez votre médecin avant d'utiliser l'appareil de massage.

🏠 Utilisez l'appareil de massage uniquement dans des locaux fermés !

🚫 N'utilisez pas l'appareil de massage dans des pièces humides (par ex. en prenant un bain ou une douche).

⚠ ATTENTION
Veillez à ce que la durée maximale d'utilisation de 15 minutes ne soit pas dépassée !

- Utilisez l'appareil uniquement comme indiqué dans la notice.
- Toute autre utilisation annule les droits à la garantie.
- Utilisez l'appareil uniquement dans la bonne position, comme décrit dans ce mode d'emploi. L'appareil n'est pas conçu pour supporter le poids de votre corps ! Ne vous tenez jamais debout sur l'appareil !
- N'utilisez pas cet appareil pendant que vous dormez ou vous trouvez dans votre lit.
- N'utilisez pas l'appareil avant d'aller au lit. Le massage a un effet de stimulation.
- N'utilisez jamais l'appareil pendant que vous conduisez un véhicule ou utilisez une machine.
- La durée maximale de fonctionnement pour une utilisation est de 15 minutes. Une utilisation prolongée raccourcit la durée de vie de l'appareil.
- Une utilisation prolongée peut provoquer une surchauffe. Laissez refroidir l'appareil après 15 min. d'utilisation pendant au moins 15 minutes avant de le réutiliser.
- Ne posez et n'utilisez jamais l'appareil juste à côté d'un radiateur électrique ou d'une autre source de chaleur.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est raccordé au secteur.
- Évitez tout contact de l'appareil avec des objets pointus ou coupants.
- Ne couvrez pas l'appareil quand il est en marche. Ne l'utilisez en aucun cas sous des couvertures ou des oreillers. Danger d'incendie, d'électrocution et de blessure.

pour l'entretien et le nettoyage

- L'appareil ne nécessite pas de maintenance. Toutefois en cas de problème, contrôlez que la prise est branchée correctement.
- Vous-même êtes seulement autorisés à nettoyer l'appareil. En cas de pannes, ne réparez pas l'appareil vous-même, ceci supprime tous vos droits de garantie.
- Renseignez-vous auprès de votre spécialiste et confiez uniquement les réparations au service technique.
- N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
- Si des liquides s'infiltrent dans l'appareil, débranchez immédiatement la fiche secteur.

Contenu de la livraison

Veillez d'abord vérifier que l'appareil a bien été livré avec l'ensemble de ses composants et qu'il ne présente aucun dommage. Au moindre doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez votre revendeur ou le service client. La livraison comprend :

- 1 **medisana** Appareil de massage pour les pieds **LM 100**
- 1 guide de démarrage rapide

Si vous constatez lors du déballage des dommages liés au transport, veuillez contacter immédiatement votre revendeur.

Les emballages sont recyclables ou peuvent être réintégrés dans le circuit des matières premières. Veuillez éliminer les matériaux d'emballage inutiles de manière appropriée. Si vous constatez lors du déballage des dommages liés au transport, veuillez contacter immédiatement votre revendeur.

⚠ AVERTISSEMENT
Veillez à ce que les films d'emballage ne tombent pas entre les mains des enfants ! Il y a risque d'étouffement !

Utilisation

Posez l'appareil sur le sol sans risque de basculement et devant une chaise confortable et branchez la fiche d'alimentation sur une prise de courant. Les pieds avant de l'appareil sont réglables en cas de besoin. Les larges touches de l'appareil peuvent également être utilisées avec le pied.

- Allumez l'appareil à l'aide du bouton MARCHE/ARRÊT 2, asseyez-vous sur la confortablement sur la chaise et posez vos pieds sur les têtes de massage Shiatsu 1 de l'appareil. Placez vos talons sur les plaques vibrantes 5. La LED de la touche 2 s'allume en bleu.
- La touche mode 4 permet de passer d'un mode à l'autre : massage Shiatsu (mode standard après la mise en marche, LED bleue) → Massage Shiatsu et par secousses lentes (après la 1re pression sur la touche mode 4, LED rouge) → Massage Shiatsu et par secousses rapides (après la 2e pression sur la touche mode 4, LED violet) → Massage Shiatsu (mode standard après la 3e pression sur la touche mode 4, LED bleue).
- La touche chaleur 3 permet d'activer la fonction de chauffage en 2 étapes : 1re pression sur la touche → fonction de chauffage, niveau bas, la touche s'allume en rouge, 2e pression sur la touche → Fonction de chauffage, niveau élevé, la touche s'allume en violet, 3e pression sur la touche → Fonction de chauffage désactivée. **La fonction de chauffage ne peut être utilisée que pendant un mode de massage (pas comme fonction individuelle sans massage).**

Mise hors tension de l'appareil

En appuyant sur la touche MARCHE/ARRÊT 2 vous pouvez éteindre à tout moment l'appareil. L'appareil s'éteint automatiquement au bout de 15 minutes. Laissez ensuite l'appareil refroidir pendant au moins 15 minutes avant de le réutiliser.

Nettoyage et entretien

- Avant de nettoyer l'appareil, assurez-vous qu'il est éteint et que le bloc d'alimentation est débranché de la prise secteur. Laissez refroidir l'appareil.
- Pour nettoyer l'appareil de massage, utilisez uniquement une éponge légèrement humide. N'utilisez en aucun cas de brosses, de produits de nettoyage détergents, d'essence, de dissolvant ou d'alcool. Frottez le siège avec un chiffon propre et doux pour le sécher.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau pour le nettoyer et veillez à ce qu'il ne pénètre jamais d'eau ou d'autre liquide dans l'appareil.
- N'utilisez à nouveau l'appareil que lorsqu'il est entièrement sec.
- Si le câble est entortillé, déroulez-le.
- Enroulez le câble secteur avec soin pour éviter toute rupture de câble. Rangez l'appareil dans son emballage d'origine et conservez-le dans un endroit propre et sec.

Caractéristiques techniques

Nom et modèle :	medisana Appareil de massage pour les pieds LM 100
Alimentation électrique :	220-240V~ 50-60Hz 50W
Conditions de fonctionnement :	uniquement dans des pièces sèches
Conditions de stockage :	propre, sec et frais
Dimensions env. :	368 × 331 × 115 mm
Poids env. :	3,4 kg
Numéro d'article :	88400
Numéro EAN	40 15588 88400 9

Remarque concernant l'élimination
Nos produits et emballages se recyclent, ne les jetez pas!
Trouvez où les déposer sur le site www.quefairedemesdechets.fr

Conditions de garantie et de réparation

Vos droits légaux de garantie ne sont pas limités par notre garantie énoncée ci-après. En cas de réclamation au titre de la garantie, veuillez vous adresser à votre magasin spécialisé ou directement au service après-vente. Si vous devez retourner l'appareil, veuillez indiquer le défaut et joindre une copie du ticket de caisse. Les conditions de garantie suivantes sont applicables :

1. Les produits **medisana** sont garantis 3 ans à compter de la date d'achat. En cas de réclamation au titre de la garantie, la date de vente doit être prouvée par une quittance d'achat ou une facture.
2. Les vices dus à des défauts matériels ou de fabrication sont réparés gratuitement pendant la période de garantie.
3. Un octroi de garantie ne permet pas l'extension de la durée de garantie, que ce soit pour l'appareil ou pour les pièces échangées.
4. Sont exclus de la garantie :
 - a. Tous les dommages entraînés par une manipulation inappropriée, par ex. par le non-respect du mode d'emploi.
 - b. Les dommages dus à la réparation ou à l'intervention de l'acheteur ou de tiers non habilités.
 - c. Les dommages de transport survenant pendant l'acheminement du produit entre le fabricant et l'utilisateur ou au cours de son envoi auprès du service après-vente.
 - d. Les pièces de rechange soumises à l'usure normale.
5. Une responsabilité vis-à-vis des conséquences directes ou indirectes qui ont été occasionnées par l'appareil est également exclue, si les dégâts sur l'appareil sont reconnus comme un cas d'application de la garantie.

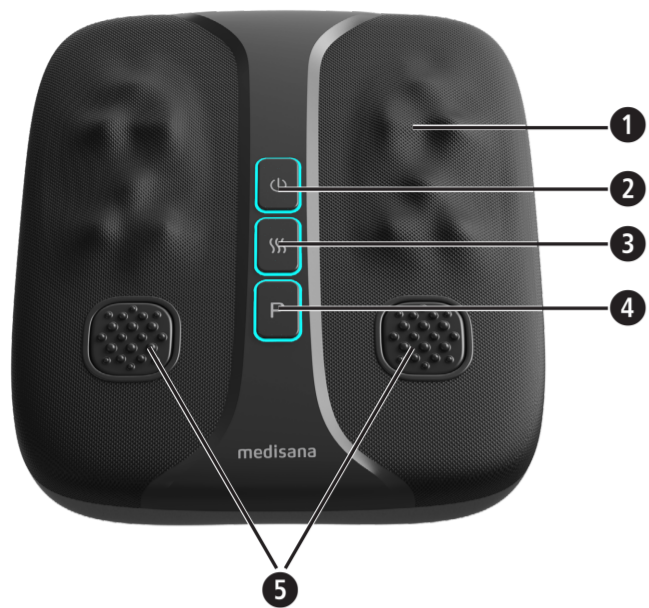
medisana GmbH,
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Allemagne
Dans le cadre de l'amélioration continue de nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques et de conception.

Vous pouvez télécharger le mode d'emploi complet en vous rendant sur le site <https://docs.medisana.com/88400>.

Les informations sur les services sont disponibles ici : www.medisana.com/servicepartners



Aparato y elementos de mando



- 1 12 cabezales de masaje shiatsu
- 2 Botón de encendido/apagado
- 3 Botón de calor
- 4 Botón de modo
- 5 2 placas vibratorias con función de vibración

Legenda



IMPORTANTE

La inobservancia de estas instrucciones puede provocar lesiones graves o daños en el aparato.



ADVERTENCIA

Se deben respetar las indicaciones de seguridad para evitar posibles lesiones del usuario.



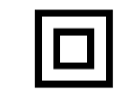
ATENCIÓN

Se deben respetar estas indicaciones para evitar posibles daños en el aparato.



NOTA

Estas indicaciones le proporcionan información adicional sobre la instalación y el funcionamiento.



Clase de protección II



Número de lote



Fabricante



Símbolos de reciclaje/códigos: proporcionan información sobre el material, su uso correcto y el reciclaje.

ES Indicaciones de seguridad



Lea las instrucciones de uso atentamente, sobre todo las indicaciones de seguridad, antes de utilizar el aparato y guarde el manual para posteriores consultas. Si entrega el aparato a terceros, deberá entregarles también este manual de instrucciones.



alimentación de corriente

- Antes de conectar el aparato a la red de suministro, compruebe que la tensión indicada en la placa de características se corresponda con la tensión de su red de suministro.
- Conecte el enchufe al tomacorriente únicamente cuando el aparato esté apagado.
- Mantenga el cable y el aparato lejos del calor, de superficies calientes, de humedad y de líquidos. Nunca toque el enchufe con las manos húmedas o mojadas o si está parado en el agua.
- Los componentes de la unidad que conducen voltios no deben entrar en contacto con líquido.
- No coja la unidad si cae en agua. Desenchufe el cable inmediatamente.
- Conecte la unidad de manera que se pueda acceder fácilmente al enchufe.
- Apague siempre el aparato inmediatamente después de su uso con el interruptor de encendido/apagado 2 y retire el enchufe de la toma de corriente.
- Desconecte la unidad del sistema de suministro eléctrico tirando del enchufe. ¡No tire nunca del cable!
- No desplace la unidad, ni tire de ella ni le dé la vuelta tirando del cable.
- Si el cable o el enchufe están dañados, no deberá continuar utilizándose el aparato.
- Si el cable está dañado, solo podrán reemplazarlo medisana, un distribuidor autorizado o una persona correspondientemente calificada.
- Preste atención a que los cables no se conviertan en una trampa para los tropiezos. No deberán doblarse, apretarse ni retorcerse.

casos especiales de personas

- Este equipo lo pueden emplear niños a partir de 8 años, personas con minusvalías físicas, sensoriales o metales o personas sin experiencia ni conocimientos, siempre que estén bajo supervisión o se les haya mostrado el funcionamiento del dispositivo y se les hayan indicado claramente los posibles riesgos.
- Los niños deben estar vigilados para asegurarse de que no utilicen el aparato como juguete.
- Los niños no podrán limpiar ni poner a punto el dispositivo sin supervisión.
- No utilice este aparato para apoyarse o como sustituto de aplicaciones medicinales. Las dolencias y los síntomas crónicos podrían incluso empeorar.
- No utilice el aparato o consulte antes a su médico si:
 - » está embarazada,
 - » tiene un marcapasos, articulaciones artificiales o implantes electrónicos,
 - » sufre una o varias de las siguientes enfermedades o molestias: trastornos circulatorios, varices, heridas abiertas, contusiones, grietas de la epidermis, venas inflamadas,
- No utilice el dispositivo cerca de los ojos o en otras zonas del cuerpo delicadas.
- Si siente dolor o el masaje le resulta molesto, deje de utilizar el aparato y consulte a su médico.
- Tenga precaución cuando utilice la función de calor. La superficie del dispositivo se calienta. No aplique el dispositivo en niños pequeños, en personas minusválidas o insensibles al calor.
- Si sufre un dolor desconocido y si se encuentra bajo tratamiento médico y/o utiliza aparatos médicos, consulte con su médico el uso del dispositivo de masaje.

antes de usar el aparato

- Verifique cuidadosamente el enchufe, el cable y el masajeador antes de cada uso para detectar eventuales daños. No deberá ponerse en funcionamiento un aparato defectuoso.
- No utilice el dispositivo si éste, el cable o el enchufe están dañados, si el dispositivo no funciona correctamente o si se ha caído al suelo o está húmedo. Para evitar peligros, envíe el aparato al Servicio Técnico para repararlo.

Utilización del aparato



El aparato no ha sido diseñado para fines comerciales ni para el ámbito médico. Si tiene problemas de salud, póngase en contacto con su médico antes de utilizar el masajeador.



¡Utilice el masajeador únicamente en espacios cerrados!



No utilice el masajeador en estancias húmedas (p. ej., durante el baño o la ducha).



ATENCIÓN

¡Asegúrese de no superar el tiempo de utilización máximo de 15 minutos!

- Utilice el asiento para el masaje sólo para el fin indicado en las instrucciones de uso.
- En caso de usarlo para fines distintos a los indicados se extinguirá el derecho de garantía.
- Utilice el aparato solo en la posición correcta, tal y como se describe en estas instrucciones. **¡El aparato no está diseñado para soportar el peso de su cuerpo! ¡No se suba nunca al aparato!**
- No utilice el dispositivo cuando esté durmiendo o tumbado en la cama.
- No utilice el dispositivo antes de dormirse. El masaje tiene un efecto estimulante.
- No utilice nunca el dispositivo durante la conducción o el manejo de una máquina.
- La duración máxima de uso es de 15 minutos. Su utilización durante mucho tiempo acorta la vida útil del dispositivo.
- El uso demasiado prolongado puede producir sobrecalentamiento. Después de utilizar el aparato durante 15 minutos, deje que se enfríe durante como mínimo 15 minutos antes de utilizarlo nuevamente.
- No coloque ni utilice el aparato nunca directamente junto a una estufa eléctrica u otras fuentes de calor.
- No deje la unidad sin vigilancia mientras se encuentre conectada a la corriente eléctrica.
- Evite el contacto del aparato con objetos puntiagudos o afilados.
- No cubra el dispositivo mientras esté enchufado. En ningún caso lo utilice debajo de una manta o de una almohada. Corre el peligro de provocar fuego, electrocutarse o sufrir lesiones.

mantenimiento y limpieza

- El aparato no requiere mantenimiento. No obstante, si surgiera algún inconveniente, simplemente controle si el enchufe está conectado correctamente.
- Usted únicamente podrá realizar los trabajos de limpieza del aparato. En caso de avería, no intente reparar el aparato usted mismo, puesto que en este caso ya no será aplicable la garantía.
- Póngase en contacto con su establecimiento especializado y haga reparar el aparato únicamente por los centros de servicio.
- No sumerja el aparato en agua o en cualquier otra sustancia líquida.
- Si a pesar de ello penetrara alguna sustancia líquida en el aparato desconecte inmediatamente el cable de red.

Volumen de suministro

En primer lugar, compruebe que el aparato está completo y no presenta ningún daño. En caso de duda, no ponga el aparato en marcha y contacte con su vendedor o centro de servicio. El volumen de suministro incluye:

- 1 Masajeador para pies **LM 100 medisana**
- 1 guía rápida

Si al desembalar el producto descubre algún daño ocasionado por el transporte, póngase inmediatamente en contacto con el vendedor.



Los embalajes se pueden reutilizar o reciclar. Elija el material de embalaje que ya no necesite. Si al desembalar el producto descubre algún daño ocasionado por el transporte, póngase inmediatamente en contacto con el vendedor.



ADVERTENCIA

Mantenga las películas de embalaje fuera del alcance de los niños. ¡Peligro de asfixia!

Utilización

Coloque el aparato sobre el suelo de forma que no pueda volcarse, delante de una silla cómoda y conecte el enchufe a una toma de corriente. En caso necesario, se pueden ajustar los pies delanteros del aparato. Los amplios botones del aparato también se pueden accionar con el pie.

- Encienda el aparato pulsando el botón de encendido/apagado 2, siéntese relajadamente en la silla y coloque los pies sobre los cabezales de masaje shiatsu 1 del aparato. Coloque los talones sobre las placas vibratorias 5. El LED del botón 2 se ilumina en azul.
- Con el botón de modo 4 puede cambiar entre los distintos modos: masaje shiatsu (modo estándar tras el encendido, LED azul) → masaje shiatsu y de vibración lento (tras pulsar 1 vez el botón de modo 4, LED rojo) → masaje shiatsu y de vibración rápido (tras pulsar 2 veces el botón de modo 4, LED violeta) → masaje shiatsu (modo estándar tras pulsar 3 veces el botón de modo 4, LED azul).
- Con el botón de calor 3 se puede activar la función de calor en 2 niveles: Primera pulsación → función de calor, nivel bajo, botón iluminado en rojo segunda pulsación → función de calor, nivel alto, botón iluminado en violeta, tercera pulsación → se desactiva la función de calor. **La función de calefacción sólo puede utilizarse durante un modo de masaje (no como función única sin masaje).**

Desconexión del aparato

Puede apagar el aparato en cualquier momento pulsando el botón de encendido/apagado 2. El aparato se apaga automáticamente después de 15 minutos. Deje que el aparato se enfríe durante al menos 15 minutos antes de volver a utilizarlo.

Limpieza y cuidados

- Antes de limpiar el aparato, compruebe que está desconectado y desenchufado de la toma de corriente.
- Espere a que el aparato se enfríe.
- El aparato de masaje solo debe limpiarse con una esponja ligeramente humedecida. No utilice bajo ningún concepto cepillos, detergentes agresivos, gasolina, disolventes o alcohol. Frote el aparato de masaje con un paño limpio y suave hasta que esté seco.
- Para limpiar el aparato, no lo sumerja nunca en agua y evite que entre agua u otros líquidos en el interior.
- No utilice el aparato hasta que no esté completamente seco.
- Suelte el cable si está retorcido.
- Enrolle cuidadosamente el cable eléctrico para evitar que se rompa.
- Siempre que sea posible, guarde el aparato en su embalaje original, en un lugar seguro, limpio, fresco y seco.

Datos técnicos

Nombre y modelo:	Masajeador para pies LM 100 medisana
Alimentación eléctrica:	220-240V~ 50-60Hz 50W
Condiciones de funcionamiento:	solo en estancias secas
Condiciones de almacenamiento:	en un lugar limpio, seco y fresco
Dimensiones aprox.:	368 × 331 × 115 mm
Peso aprox.:	3,4 kg
Número de artículo:	88400
Código EAN:	40 15588 88400 9

Eliminación

Este aparato no se debe eliminar por medio de la recogida de basuras doméstica. Todos los usuarios están obligados a entregar todos los aparatos eléctricos o electrónicos, independientemente de si contienen sustancias dañinas o no, en un punto de recogida de su ciudad o en el comercio especializado, para que puedan ser eliminados sin dañar el medio ambiente. Retire la pila antes de deshacerse del aparato. No arroje las pilas usadas a la basura sino al contenedor de residuos especiales, o deposítelas en los recolectores de pilas de los comercios especializados. Para más información sobre cómo deshacerse de su aparato, diríjase a su ayuntamiento o a su establecimiento especializado.

Condiciones de garantía y reparación

Sus derechos de garantía comercial no se verán limitados por nuestra garantía, que exponemos a continuación. En caso de una reclamación de garantía, póngase en contacto con su comercio especializado o directamente con el centro de servicio. Si tuviese que enviar el aparato, indique cuál es el defecto y adjunte una copia del comprobante de compra.

Las condiciones de garantía aplicables son las siguientes:

1. Los productos **medisana** tienen una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. En caso de reclamación de garantía, deberá demostrar la fecha de compra presentando el comprobante de compra o una factura.
2. Los defectos debidos a fallos de material o de producción se subsanarán gratuitamente siempre que no haya prescrito el plazo de garantía.
3. La prestación de la garantía no prolonga el plazo de garantía, ni en lo que respecta al aparato, ni para las piezas sustituidas.
4. La garantía no incluye:
 - a. Daños causados por un uso indebido, p. ej., la inobservancia del manual de instrucciones.
 - b. Daños derivados de la reparación o la intervención del comprador o de terceros no autorizados.
 - c. Daños de transporte originados durante el traslado desde el fabricante hasta el consumidor o durante el envío al centro de servicio.
 - d. Los recambios sometidos a un desgaste normal.
5. También se excluye la responsabilidad por daños directos o indirectos ocasionados por el aparato si el daño en el aparato está cubierto por la garantía.

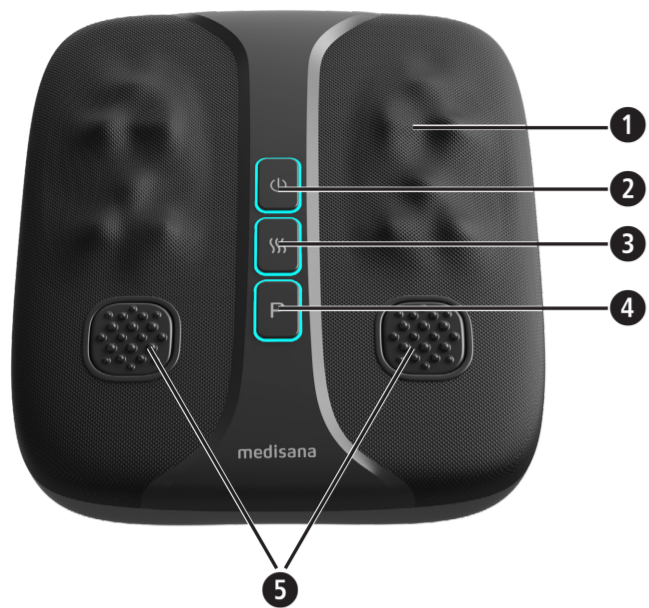


medisana GmbH,
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Alemania

Debido a las mejoras continuas del producto, nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas y de diseño.

Puede descargar el manual de instrucciones completo en <https://docs.medisana.com/88400>.

La información del servicio está disponible aquí: www.medisana.com/servicepartners

Apparecchio ed elementi di comando


- 1 12 testine massaggianti Shiatsu
- 2 Tasto di accensione/spegnimento
- 3 Tasto calore
- 4 Tasto modalità
- 5 2 piastre vibranti con funzione di scuotimento

Spiegazione dei simboli

IMPORTANTE

Il mancato rispetto delle presenti istruzioni può comportare gravi lesioni o danni all'apparecchio.


AVVERTENZA

È necessario rispettare le presenti avvertenze per evitare possibili lesioni dell'utente.


ATTENZIONE

È necessario rispettare le presenti indicazioni per evitare di danneggiare l'apparecchio.


NOTA

Queste note contengono ulteriori utili informazioni per l'installazione o l'utilizzo.



Classe di protezione II



LOT Numero di LOTTO



Produttore



Simboli di riciclaggio / Codici: questi servono a fornire informazioni sul materiale e sul suo corretto utilizzo e riciclo.

IT
Indicazioni per la sicurezza


Prima di utilizzare il dispositivo leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare le indicazioni di sicurezza e conservarle per eventuali impieghi futuri. Se il dispositivo viene dato a terzi, consegnare sempre anche le presenti istruzioni per l'uso.


alimentazione di corrente

- Prima di collegare l'apparecchio all'alimentazione di corrente, accertarsi che la tensione di rete indicata sulla targhetta corrisponda a quella della rete di alimentazione.
- Inserire la spina nella presa di corrente solo quando il dispositivo è spento.
- Tenere il cavo di alimentazione e l'apparecchio lontano da calore, superfici calde, umidità e liquidi. Non afferrare mai il cavo di alimentazione a mani bagnate o umide o immergerlo in acqua.
- I componenti dell'unità sono sotto tensione e non devono entrare in contatto con i liquidi.
- Non toccare l'unità se dovesse cadere in acqua. Scollegare immediatamente il cavo d'alimentazione.
- Collegare l'unità in modo che il cavo d'alimentazione sia facilmente accessibile.
- Subito dopo l'utilizzo dell'apparecchio, provvedere a spegnerlo attraverso il pulsante ACCESO/SPENTO 2 e tirare via la spina dalla presa di corrente.
- Disconnettere l'unità dall'alimentazione tirando la spina. Non tirare mai il cavo!
- Non trascinare, tirare o ruotare l'unità prendendola dal cavo.
- Quando il cavo o la spina sono danneggiati, l'apparecchio non deve essere utilizzato.
- Quando la spina è danneggiata, può essere sostituita solo da un rivenditore specializzato medisana o comunque da personale qualificato a tale scopo.
- Prestare attenzione a che il cavo non rappresenti un pericolo. Esso non deve essere ripiegato, incastrato o attorcigliato.

persone particolari

- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte oppure con mancanza di esperienza o conoscenze, purché siano sorvegliati o informati a proposito dell'uso sicuro del dispositivo e comprendano i pericoli derivanti.
- Assicurarsi e controllare che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- I bambini non possono effettuare la pulizia e la manutenzione utente se non sono sorvegliati.
- Non utilizzare l'apparecchio come supporto o sostituzione di applicazioni mediche. Le malattie croniche e i sintomi potrebbero peggiorare.
- Non sottoporsi a un trattamento con il dispositivo e/o consultare prima il medico curante nei seguenti casi:
 - » gravidanza,
 - » se si è portatori di pacemaker, di articolazioni artificiali o di impianti elettronici,
 - » in presenza di una o più delle seguenti affezioni o disturbi: disturbi circolatori, vene varicose, ferite aperte, contusioni, lacerazioni cutanee, flebiti o trombosi,
- Non utilizzare l'apparecchio in prossimità degli occhi o di altre parti del corpo sensibili.
- Se si dovessero presentare dolori o se il massaggio non venisse percepito in modo gradevole, interrompere l'utilizzo e consultare il proprio medico.
- Fare attenzione quando si usa la funzione di riscaldamento. **L'apparecchio è caldo in superficie.** Non applicare l'apparecchio a bambini piccoli, persone non autosufficienti o sensibili al calore.
- In caso di dolori sconosciuti, se vi trovate sotto trattamento medico e/o utilizzate apparecchi medicali, prima di utilizzare l'apparecchio per il massaggio consultare il vostro medico.

prima dell'uso dell'apparecchio

- Controllare accuratamente presa, cavo e dispositivo massaggiante prima di qualsiasi utilizzo. Un apparecchio difettoso non deve essere mai messo in funzione.
- Non utilizzare l'apparecchio se sono visibili danni sull'apparecchio stesso o sul cavo, se non funziona perfettamente, se è caduto per terra o se è umido. Per evitare pericoli, inviare l'apparecchio al centro di assistenza per la riparazione.

per il funzionamento del dispositivo


Il dispositivo non è destinato all'uso in ambito commerciale o clinico. In caso di problemi di salute consultare il proprio medico prima di utilizzare il massaggiatore.



Utilizzare il massaggiatore solo in ambienti chiusi!



Non utilizzare il massaggiatore in luoghi umidi (per es. nella vasca da bagno o nella doccia).



ATTENZIONE
Assicurarsi che la durata di funzionamento massima di 15 minuti non venga superata!

- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per l'impiego previsto come da istruzioni.
- In caso di uso diverso, si estingue qualsiasi diritto di garanzia.
- Utilizzare il dispositivo esclusivamente nella posizione corretta e cioè come descritto nelle presenti istruzioni. **Il dispositivo non è adatto per supportare il peso del vostro corpo! Non posizionarsi mai sopra al dispositivo!**
- Non utilizzare l'apparecchio quando si dorme o si è sdraiati sul letto.
- Non utilizzare l'apparecchio prima di andare a letto. Il massaggio ha un effetto stimolante.
- Non utilizzare mai l'apparecchio quando siete alla guida di un veicolo o state comandando una macchina.
- Il tempo d'impiego massimo per ogni seduta è di 15 minuti. Un utilizzo prolungato riduce la durata di vita dell'apparecchio.
- In caso di uso prolungato può avvenire surriscaldamento. Lasciar raffreddare l'apparecchio almeno per 15 minuti dopo averlo usato per 15 minuti, prima di riavviarlo.
- Non posizionare e utilizzare mai l'apparecchio direttamente accanto a un forno elettrico o altre fonti di calore.
- Non lasciare incustodito l'apparecchio se è collegato alla rete di alimentazione.
- Evitare il contatto dell'apparecchio con oggetti taglienti o appuntiti.
- Non coprire l'apparecchio se è in funzione. Non utilizzarlo mai sotto coperte e cuscini. Sussiste il pericolo di incendi, scosse elettriche e ferite.

manutenzione e pulizia

- L'apparecchio non richiede alcuna manutenzione. Qualora tuttavia dovessero sorgere dei problemi, controllare semplicemente che la spina sia correttamente inserita.
- L'utilizzatore può effettuare solo interventi di pulizia sull'apparecchio. In caso di guasti, non riparare l'apparecchio personalmente, pena l'estinzione di qualsiasi diritto a garanzia.
- Consultare il proprio rivenditore specializzato e fare eseguire le riparazioni esclusivamente dal servizio di assistenza.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- Qualora nell'apparecchio entrasse dell'acqua, disinserire immediatamente la spina dalla presa di alimentazione elettrica.

Contenuto della fornitura

Controllare innanzitutto che il dispositivo sia completo e non presenti eventuali danneggiamenti. In caso di dubbio non utilizzare il dispositivo e rivolgersi al proprio rivenditore o al centro assistenza. La fornitura comprende:

- 1 Massaggiatore per piedi **LM 100 medisana**
- 1 Breve guida

Se all'apertura dell'imballaggio si riscontrano danni dovuti al trasporto, mettersi in contatto tempestivamente con il proprio rivenditore.



Gli imballaggi sono riutilizzabili o possono essere riciclati nel circuito delle materie prime. Si prega di smaltire il materiale di imballaggio non più necessario secondo le disposizioni vigenti. Se all'apertura dell'imballaggio si riscontrano danni dovuti al trasporto, mettersi in contatto tempestivamente con il proprio rivenditore.



AVVERTENZA
Fare attenzione affinché i bambini non entrino in possesso della pellicola di imballaggio! Pericolo di soffocamento!

Utilizzo

Collocare il dispositivo in posizione non ribaltabile sul pavimento di fronte a una comoda sedia e collegare la spina a una presa di corrente. All'occorrenza è possibile regolare i piedini anteriori del dispositivo.

I grandi tasti del dispositivo possono essere azionati anche con il piede.

- Accendere il dispositivo mediante il tasto di accensione/spegnimento 2, sedersi rilassati sulla sedia e mettere i piedi sulle testine massaggianti Shiatsu 1 del dispositivo. Posizionare i talloni sulle piastre vibranti 5. Il LED del tasto 2 si accende in blu.
- Mediante il tasto modalità 4 è possibile commutare tra varie modalità: massaggio Shiatsu (modalità standard dopo l'accensione, LED blu) → massaggio Shiatsu e scuotente lento (dopo la 1a pressione sul tasto modalità 4, LED rosso) → massaggio Shiatsu e scuotente rapido (dopo la 2a pressione sul tasto modalità 4 LED viola) → massaggio Shiatsu (modalità standard dopo la 3a pressione sul tasto modalità 4, LED blu).
- Cediante il tasto calore 3 è possibile accendere la funzione calore a 2 livelli: 1a pressione del tasto → funzione calore, livello basso, il tasto si accende in rosso, 2a pressione del tasto → funzione calore, livello alto, il tasto si accende in viola, 3a pressione del tasto → funzione calore spenta. **La funzione di riscaldamento può essere utilizzata solo durante una modalità di massaggio (non come funzione singola senza massaggio).**

Spegnimento del dispositivo

Premendo il tasto di accensione/spegnimento 2 è possibile spegnere il dispositivo in qualsiasi momento. Dopo 15 minuti lo spegnimento è automatico. Lasciare raffreddare il dispositivo almeno 15 minuti prima di riutilizzarlo.

Pulizia e cura

- Prima di pulire il dispositivo accertarsi che sia spento e che la spina sia staccata dalla presa.
- Lasciar raffreddare completamente il dispositivo.
- Il massaggiatore si pulisce con una spugna leggermente inumidita. Non utilizzare mai spazzole, detersivi aggressivi, benzina, diluenti o alcol. Asciugare il massaggiatore con un morbido panno pulito.
- Per la pulizia non immergere mai il dispositivo in acqua e prestare attenzione che in esso non penetri dell'acqua o altri liquidi.
- Riutilizzare il dispositivo solo quando è completamente asciutto.
- Srotolare il cavo nel caso sia attorcigliato.
- Avvolgere con attenzione il cavo di rete per evitare rotture del cavo.
- Si consiglia di riporre il dispositivo nella confezione originale e di conservarlo in un luogo sicuro, pulito, fresco e asciutto.

Dati tecnici

Nome e modello:	Massaggiatore per piedi LM 100 medisana
Alimentazione elettrica:	220-240V~ 50-60Hz 50W
Condizioni di utilizzo:	utilizzare solo in ambienti asciutti
Condizioni di stoccaggio:	in luogo fresco, asciutto e pulito
Dimensioni ca.:	368 × 331 × 115 mm
Peso ca.:	3,4 kg
Nome articolo:	88400
Codice EAN	40 15588 88400 9

Smaltimento

Questo apparecchio non può essere smaltito con i rifiuti domestici. Ciascun consumatore è tenuto a conferire tutti i dispositivi elettrici o elettronici, indipendentemente dal fatto che contengano o meno sostanze nocive, presso un punto di raccolta della propria città o presso il rivenditore locale, affinché essi possano essere destinati a uno smaltimento rispettoso dell'ambiente. Per lo smaltimento rivolgersi alle autorità del proprio comune o al proprio rivenditore.

Condizioni di garanzia e riparazione

I diritti di garanzia sanciti dalla legge non sono limitati dalla nostra garanzia indicata di seguito. In caso di richieste di garanzia, rivolgersi al proprio negozio specializzato o direttamente al centro assistenza. Qualora sia necessario rispedire indietro il dispositivo, indicare il guasto e allegare una copia della ricevuta di acquisto.

Si applicano le seguenti condizioni di garanzia:

1. I prodotti **medisana** sono garantiti per 3 anni dalla data di acquisto. In caso di richieste di garanzia, la data di acquisto va dimostrata dalla ricevuta di acquisto o dalla fattura.
2. I vizi derivanti da difetti dei materiali o di produzione vengono eliminati gratuitamente nell'arco del periodo di garanzia.
3. L'intervento in garanzia non prolunga la durata della garanzia, né per l'apparecchio né per i componenti sostituiti.
4. Sono esclusi dalla garanzia:
 - a. Tutti i danni derivati da uso improprio, per es. per mancato rispetto delle istruzioni per l'uso.
 - b. Danni da attribuirsi a riparazione o a interventi da parte dell'acquirente o di terzi non autorizzati.
 - c. Danni da trasporto nel tragitto dal fabbricante al consumatore o nella fase di spedizione al centro di assistenza.
 - d. Ricambi soggetti a normale usura.
5. È esclusa la responsabilità per danni conseguenti diretti o indiretti causati dall'apparecchio se il danno all'apparecchio viene riconosciuto come contemplato dalla garanzia.



medisana GmbH,
 Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Germania

Nell'intento di migliorare continuamente i nostri prodotti ci riserviamo di apportare modifiche tecniche e di configurazione.

Le istruzioni per l'uso complete sono disponibili e scaricabili dal sito <https://docs.medisana.com/88400>.

Le informazioni sul servizio sono disponibili qui: www.medisana.com/servicepartners

Aparelho e elementos de comando



- 1 12 Cabeças de massagem Shiatsu
- 2 Botão de ligar/desligar
- 3 Botão de calor
- 4 Botão de modo
- 5 2 Placas de vibração com função vibratória

Explicação dos símbolos



IMPORTANTE

A inobservância destas instruções pode causar graves ferimentos ou danos no aparelho.



AVISO

Estes avisos têm de ser respeitados para evitar possíveis ferimentos do utilizador.



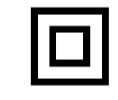
ATENÇÃO

Estas indicações têm de ser seguidas para evitar possíveis danos no aparelho.



NOTA

Estas notas fornecem informações úteis adicionais sobre a instalação ou o funcionamento.



Classe de proteção II



Número de lote



Fabricante

Símbolos de reciclagem/códigos: Estes servem para dar informações sobre o material e a sua correta utilização e reciclagem.

PT Indicações de segurança



Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente o manual de instruções, em especial as indicações de segurança, e guarde o manual de instruções para uso posterior. Ao entregar o aparelho a terceiros, entregue também obrigatoriamente o presente manual de instruções.



para a alimentação de corrente

- Antes de conectar o aparelho à sua alimentação de corrente, tenha atenção para que a tensão eléctrica indicada na chapa de identificação corresponda à da sua rede eléctrica.
- Insira a ficha de alimentação na tomada apenas quando o dispositivo se encontrar desligado.
- Mantenha o cabo de alimentação e o aparelho afastados de fontes de calor, superfícies quentes, humidade e líquidos.
- Nunca agarre na ficha de alimentação com as mãos molhadas ou húmidas ou se se encontrar dentro de água.
- Os componentes do aparelho que transportam corrente não podem entrar em contacto com líquidos.
- Não tente apanhar o aparelho se este cair na água. Desligue imediatamente a ficha da tomada de corrente.
- Ligue a unidade de modo a que a ficha fique facilmente acessível.
- Imediatamente após a utilização, desligue o aparelho com o interruptor de LIGAR/DESLIGAR 2 e extraia a ficha de rede da tomada de corrente.
- Desligue a unidade da rede eléctrica segurando na ficha. Nunca puxe pelo cabo!
- Não transporte, arraste ou vire o aparelho puxando pelo cabo.
- Caso o cabo ou a ficha de alimentação estejam danificados, deve ser interrompida a utilização do aparelho.
- Caso o cabo de alimentação esteja danificado, só poderá ser substituído pela medisana, por um fornecedor especializado ou por alguém com as qualificações necessárias.
- Tome precauções para que não exista perigo de tropeçar nos cabos. Estes não devem ser dobrados, trilhados ou torcidos.

para pessoas especiais

- Este aparelho não pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que vigiadas ou que tenham sido instruídas sobre o uso do aparelho com segurança e, conseqüentemente, entendam o funcionamento do mesmo.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- A limpeza e manutenção não podem ser executadas por crianças sem supervisão.
- Não utilize este aparelho para auxiliar ou substituir aplicações médicas. Os problemas e sintomas crónicos podem-se agravar.
- Deve abster-se do uso do aparelho de massagem ou consultar primeiro o seu médico nas seguintes situações:
 - » Em caso de gravidez.
 - » Se tiver um pacemaker, articulações artificiais ou implantes electrónicos.
 - » Se sofrer de uma ou mais das seguintes doenças ou condições: distúrbios circulatórios, varizes, feridas abertas, contusões, fissuras cutâneas, flebite,
- Não utilize o aparelho próximo dos olhos ou noutras partes do corpo que sejam mais sensíveis.
- Se sentir dores ou se a massagem for desagradável, interrompa a utilização e consulte o seu médico.
- Proceda com cuidado quando se utiliza a função de aquecimento. **O aparelho não apresenta superfícies quentes.** O aparelho não deve ser aplicado em crianças, pessoas desamparadas ou insensíveis ao calor.

- Nas dores de etiologia desconhecida, e caso esteja a ser sujeito(a) a tratamento médico e/ou a utilizar dispositivos médicos, consulte o seu médico assistente antes de utilizar o aparelho de massagem.

antes da utilização do aparelho

- Verifique atentamente se a ficha de alimentação, o cabo e o aparelho de massagem apresentam danos, antes de cada utilização. Um aparelho danificado não deve ser utilizado.
- Não utilize o aparelho se este ou o cabo apresentarem danos visíveis, o aparelho não funcionar correctamente, tiver caído ou esteja húmido. Para evitar perigos, envie o aparelho para o centro de assistência para ser reparado.

Operação do aparelho



Este aparelho não se destina ao uso comercial ou médico. Se tiver alguma dúvida ou problema de saúde, consulte o seu médico antes de usar o aparelho de massagem.



Utilize o aparelho de massagem apenas em espaços fechados!



Não use o aparelho de massagem em espaços húmidos (por exemplo, durante o banho ou duche).



ATENÇÃO
Preste atenção para não exceder o tempo de funcionamento máximo de 15 minutos!

- Utilize o aparelho apenas de acordo com as prescrições das instruções de utilização.
- Em caso de utilização não adequada, o direito à garantia perde a sua validade.
- Utilize o aparelho apenas na posição correta, tal como descrito nestas instruções. **O aparelho não foi concebido para suportar o peso do seu corpo! Nunca se coloque em pé sobre o aparelho!**
- Não utilize o aparelho durante o sono ou deitado(a) na cama.
- Não utilize o aparelho imediatamente antes de dormir. A massagem tem um efeito estimulante.
- Não deverá nunca utilizar o aparelho durante a condução de veículos automóveis ou de máquinas.
- O tempo de funcionamento máximo para uma aplicação é de 15 minutos. O uso prolongado reduz a vida útil do aparelho.
- Uma utilização demasiado prolongada pode provocar sobreaquecimento. Deixe o aparelho arrefecer pelo menos 15 minutos após cada 15 minutos de utilização, antes de o utilizar novamente.
- Nunca posicione ou utilize o aparelho directamente ao lado de aquecimentos ou outras fontes de calor.
- Não deixe o aparelho sem supervisão quando este está conectado à rede eléctrica.
- Evite o contacto do aparelho com objectos pontiagudos ou afiados.
- Não cubra o aparelho se este estiver ligado. Não deverá nunca utilizar o aparelho debaixo de cobertores ou de almofadas. Existe o perigo de incêndio, choque eléctrico e ferimentos.

para a manutenção e limpeza

- O aparelho não requer manutenção. Contudo, caso ocorra alguma anomalia, verifique apenas se a ficha de alimentação se encontra ligada de forma correcta e segura.
- Você apenas deve realizar trabalhos de limpeza no aparelho. Em caso de falhas, não tente reparar o aparelho, pois, caso contrário, qualquer direito à garantia perde a sua validade.
- Consulte o seu revendedor especializado e mande reparar o aparelho pelo serviço de assistência.
- Nunca mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos.
- Se alguma vez penetrar água no aparelho, retire imediatamente a ficha de rede da tomada.

Volume de fornecimento

Em primeiro lugar, verifique se o aparelho está completo e se não apresenta quaisquer danos. Em caso de dúvida, não coloque o aparelho em funcionamento e entre em contacto com o seu revendedor ou o seu centro de assistência. O volume de fornecimento inclui:

- 1 Aparelho de massagem para os pés **medisana LM 100**
- 1 guia de consulta rápida

Caso detete danos provocados pelo transporte ao retirar o aparelho da embalagem, entre imediatamente em contacto com o seu revendedor.



As embalagens são reutilizáveis ou podem ser recicladas. Elimine corretamente o material de embalagem que já não for necessário. Caso detete danos provocados pelo transporte ao retirar o aparelho da embalagem, entre imediatamente em contacto com o seu revendedor.



AVISO
Tenha atenção para que a película da embalagem não esteja ao alcance das crianças! Existe perigo de asfixia!

Utilização

Posse o aparelho de forma segura no chão, sem risco de tombar, em frente a uma cadeira confortável e ligue a ficha de alimentação a uma tomada eléctrica. Os pés dianteiros do aparelho podem ser ajustados, se necessário. Os botões grandes do aparelho também podem ser acionados com o pé.

- Ligue o aparelho através do botão de ligar/desligar 2, sente-se de forma relaxada na cadeira e coloque os pés sobre as cabeças de massagem Shiatsu 1 no aparelho. Coloque os seus calcanhares sobre as placas vibratórias 5. O LED do botão 2 acende-se a azul.
- Com o botão de modo 4 pode comutar entre os diferentes modos: Massagem Shiatsu (modo padrão após ligar o aparelho, LED azul) → Massagem Shiatsu e vibratória lenta (após premir uma vez o botão de modo 4, LED vermelho) → Massagem Shiatsu e vibratória rápida (após premir a segunda vez o botão de modo 4, LED violeta) → Massagem Shiatsu (modo padrão após premir pela terceira vez o botão de modo 4, LED azul).
- Com o botão de calor 3, pode-se ligar a função de aquecimento em 2 níveis: Ao premir o botão uma vez → Função de aquecimento, nível baixo, o botão acende a vermelho. Ao premir o botão a segunda vez → Função de aquecimento, nível alto, o botão acende a violeta. Ao premir o botão pela terceira vez → Função de aquecimento desligada. **A função de aquecimento só pode ser utilizada durante um modo de massagem (não como uma função única sem massagem).**

Desligar o aparelho

Pode desligar o aparelho a qualquer momento premindo o botão de ligar/desligar 2. Após 15 minutos ocorre uma desconexão automática. Deixe o aparelho arrefecer durante, no mínimo, 15 minutos antes de o voltar a utilizar.

Limpeza e conservação

- Antes de limpar o aparelho, certifique-se de que o mesmo está desligado e que a fonte de alimentação está desligada da tomada.
- Deixe o aparelho arrefecer.
- Limpe o massajador apenas com uma esponja ligeiramente humedecida. Nunca utilize escovas, produtos de limpeza agressivos, benzina, diluentes ou álcool. Seque o massajador com um pano limpo e macio.
- Nunca mergulhe o aparelho em água para limpá-lo, e certifique-se de que não entra água nem outro líquido no seu interior.
- Só volte a usar o aparelho quando este estiver completamente seco.
- Desenrole o cabo se este estiver torcido.
- Enrole cuidadosamente o cabo eléctrico para evitar a rutura do mesmo.
- De preferência, guarde o aparelho na sua embalagem original e armazene-o num local seguro, limpo, fresco e seco.

Dados técnicos

Nome e modelo:	Aparelho de massagem para os pés medisana LM 100
Alimentação eléctrica:	220-240V~ 50-60Hz 50W
Condições de funcionamento:	apenas em espaços secos
Condições de armazenamento:	local limpo, seco e fresco
Dimensões aprox.:	368 × 331 × 115 mm
Peso aprox.:	3,4 kg
Número de artigo:	88400
Número EAN:	40 15588 88400 9

Eliminação

Este aparelho não pode ser eliminado em conjunto com o lixo doméstico. Todos os consumidores têm a obrigação de entregar os aparelhos eléctricos ou electrónicos, independentemente se contêm substâncias nocivas ou não, num ponto de recolha municipal ou do comércio, para que possam seguir para uma eliminação ecologicamente correta. Retire a pilha antes de eliminar o aparelho. Nunca elimine pilhas usadas juntamente com o lixo doméstico, mas sim com resíduos perigosos ou num ponto de recolha de pilhas e baterias em comércio especializado. Para informações adicionais sobre a eliminação, contacte as autoridades locais ou o seu revendedor.

Condições de garantia e reparação

Os seus direitos legais da garantia não são limitados pela nossa garantia que se segue. Para acionar a garantia, contacte a sua loja da especialidade ou diretamente o centro de assistência. Caso tenha de enviar o aparelho, indique o defeito e junte uma cópia do recibo de compra.

Aplicam-se as seguintes condições de garantia:

1. Os produtos da **medisana** têm uma garantia de 3 anos após a data de compra. Em caso de acionamento da garantia, a data de aquisição deve ser comprovada através do recibo de compra ou da fatura.
2. Os defeitos resultantes de erros de material ou de fabrico serão solucionados gratuitamente dentro do prazo de garantia.
3. O serviço de garantia não prolonga o período de garantia do equipamento ou de qualquer peça sobressalente.
4. A garantia exclui:
 - a. Qualquer dano causado pelo manuseio inadequado, por exemplo, surgidos devido ao não cumprimento do manual de instruções.
 - b. Danos resultantes de reparações ou intervenções do comprador ou de terceiros não autorizados.
 - c. Danos resultantes do transporte, que ocorram no percurso entre o fabricante e o consumidor ou no envio para o centro de assistência.
 - d. Peças sobressalentes sujeitas a um desgaste normal.
5. Exclui-se a responsabilidade por danos provocados direta ou indiretamente pelo aparelho, mesmo se o dano for reconhecido como uma reclamação de garantia.

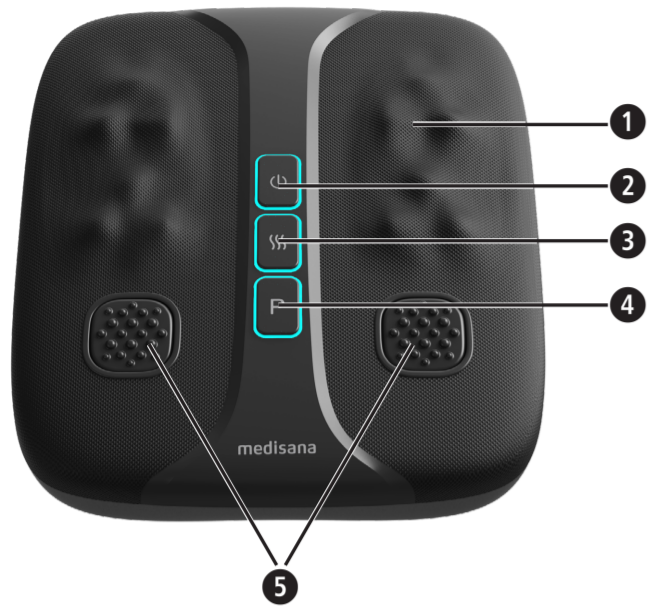


medisana GmbH,
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Alemanha

Em consequência de aperfeiçoamentos constantes do produto, reservamo-nos o direito de proceder a alterações técnicas e de design.

Pode consultar a respetiva versão atualizada deste manual de instruções em <https://docs.medisana.com/88400>.

Pode encontrar informações sobre o serviço aqui:
www.medisana.com/servicepartners

Συσκευή και στοιχεία χειρισμού


- 12 κεφαλές μασάζ Shiatsu
- Πλήκτρο On/Off (ενεργοποίησης / απενεργοποίησης)
- Πλήκτρο θερμότητας
- Πλήκτρο επιλογής λειτουργίας
- 2 δονούμενες πλάκες με λειτουργία παλινδρομικής κίνησης

Επεξήγηση συμβόλων

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Η μη τήρηση των προκείμενων οδηγιών μπορεί να έχει ως επακόλουθο την πρόκληση σοβαρών σωματικών βλαβών ή υλικών ζημιών.


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

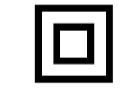
Αυτές οι προειδοποιητικές υποδείξεις πρέπει να τηρούνται υποχρεωτικά, προς αποφυγή πιθανού τραυματισμού του χρήστη.


ΠΡΟΣΟΧΗ

Αυτές οι προειδοποιητικές υποδείξεις πρέπει να τηρούνται, προς αποφυγή πιθανής πρόκλησης ζημιάς στη συσκευή.


ΟΔΗΓΙΑ

Οι παρούσες υποδείξεις περιλαμβάνουν χρήσιμες πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση ή τη λειτουργία.



Βαθμός προστασίας II



Αριθμός παρτίδας



Κατασκευαστής




Σύμβολα Recycling / Codes: Αποσκοπούν στην ενημέρωση σχετικά με το εκάστοτε υλικό, την ορθή χρήση και ανακύκλωσή του.

GR
Υποδείξεις ασφαλείας


Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης, ιδίως τις υποδείξεις ασφαλείας, πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, και φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης για μελλοντική αναφορά. Παραδώστε οπωσδήποτε αυτές τις οδηγίες χρήσης μαζί με τη συσκευή, εάν την παραχωρήσετε σε τρίτους.


Τροφοδοσία ρεύματος

- Πριν συνδέσετε τη μονάδα στην τροφοδοσία, βεβαιωθείτε ότι οι πληροφορίες στην ετικέτα βαθμονόμησης ταιριάζουν με την κύρια τάση.
- Εισάγετε το βύσμα στην πρίζα μόνο όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- Κρατάτε το καλώδιο και τη συσκευή μακριά από θερμότητα, καυτές επιφάνειες, υγρασία και υγρά. Μην αγγίζετε το βύσμα ποτέ με βρεγμένα ή υγρά χέρια ή όταν στέκεστε μέσα σε νερό.
- Τα μέρη της μονάδας με τάση δεν πρέπει να έρθουν σε επαφή με υγρό.
- Μην προσπαθήσετε να πιάσετε τη μονάδα αν πέσει στο νερό. Βγάλτε το καλώδιο τροφοδοσίας αμέσως.
- Συνδέστε τη μονάδα ώστε το εύκολα καλώδιο να είναι προσβάσιμο.
- Απενεργοποιείτε τη συσκευή αμέσως μετά τη χρήση της μέσω του διακόπτη  και αποσυνδέετε το βύσμα από την πρίζα.
- Αποσυνδέετε τη μονάδα από το πλέγμα ηλεκτρικής ισχύος τραβώντας το βύσμα. Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο!
- Μην κουβαλάτε, τραβάτε ή γυρίζετε τη μονάδα κρατώντας την από το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Όταν το καλώδιο ή το βύσμα έχουν υποστεί βλάβη, να μη συνεχίζεται η χρήση της συσκευής.
- Όταν έχει υποστεί βλάβη το καλώδιο η αντικατάστασή του να διενεργείται μόνο από την medisana, έναν εξουσιοδοτημένο έμπορο ή από ένα κατάλληλα ειδικευμένο άτομο.
- Προσέχετε να μην μπερδευτείτε στα καλώδια και προκληθεί πτώση. Επίσης, τα καλώδια να μην τσακίζονται και να μην είναι σφηνωμένα ή μπλεγμένα.

για άτομα με ειδικές ανάγκες

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών καθώς και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή διανοητικές δυνατότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν εκπαιδευτεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους προκύπτοντες κινδύνους.
- Θα πρέπει να παρακολουθείτε τα παιδιά ώστε να βεβαιώνεστε πως δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αυτή για υποστήριξη ή ως αντικατάσταση ιατρικών εφαρμογών. Χρόνιες παθήσεις και συμπτώματα ενδέχεται να χειροτερέψουν περισσότερο.
- Δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείτε τη συσκευή ή θα πρέπει προηγουμένως να συνεννοείστε σχετικά με τον ιατρό σας, σε περίπτωση:
 - » υφιστάμενης εγκυμοσύνης,
 - » που έχετε βηματοδότη, τεχνητές αρθρώσεις ή ηλεκτρονικά εμφυτεύματα,
 - » που υποφέρετε από μία από τις ακόλουθες παθήσεις ή ενοχλήσεις: διαταραχές της αιμάτωσης, κισσούς, ανοιχτές πληγές, μώλωπες, εκδορές, φλεβίτιδα,
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά στα μάτια ή σε άλλα ευαίσθητα σημεία του σώματος.
- Εάν νιώθετε πόνο ή το μασάζ είναι ενοχλητικό, διακόψτε τη χρήση και συμβουλευτείτε το γιατρό σας.
- Προσοχή κατά τη χρήση της θερμότητας. **Η συσκευή έχει καυτές επιφάνειες.** Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε μικρά παιδιά, αβοήθητα ή ευαίσθητα στη θερμότητα άτομα.
- Αν έχετε ανεξήγητους πόνους ενόσω βρίσκεστε υπό ιατρική παρακολούθηση ή χρησιμοποιείτε ιατρικές συσκευές, πριν από τη χρήση της συσκευής μασάζ συμβουλευτείτε το γιατρό σας.

πριν τη χρήση της μονάδας

- Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε προσεκτικά το βύσμα, το καλώδιο και τη συσκευή μασάζ για βλάβες. Μια ελαττωματική συσκευή δεν πρέπει να τίθεται σε λειτουργία.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν υπάρχουν εμφανείς φθορές σε αυτήν ή στο καλώδιο ρεύματος, όταν δεν λειτουργεί ομαλά, όταν έχει πέσει κάτω ή έχει βραχεί. Για την αποφυγή τραυματισμών, στείλτε τη συσκευή για επισκευή στο τμήμα σέρβις.

Σχετικά με τη λειτουργία της συσκευής


Η συσκευή δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση ή για χρήση στον ιατρικό τομέα. Εάν αντιμετωπίσετε προβλήματα υγείας, συμβουλευθείτε τον ιατρό σας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή μασάζ.



Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μασάζ μόνο σε κλειστούς χώρους!



Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή μασάζ σε χώρους με υγρασία (π.χ. στο μπάνιο ή στο ντους).


ΠΡΟΣΟΧΗ

Φροντίστε ώστε να αποφεύγονται υπερβάσεις της μέγιστης διάρκειας χρήσης των 15 λεπτών!

- Χρησιμοποιήστε τη μονάδα μόνο σύμφωνα με το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Σε περίπτωση κακής χρήσης, η εγγύηση σταματάει να ισχύει.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο στη σωστή θέση, όπως περιγράφεται σε αυτές τις οδηγίες. **Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για να φέρει το σωματικό σας βάρος! Ποτέ μη στέκεστε επάνω στη συσκευή!**
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή όταν οδηγείτε ένα όχημα ή όταν χειρίζεστε ένα μηχάνημα.
- Η μέγιστη διάρκεια λειτουργίας για μία χρήση ανέρχεται στα 15 λεπτά. Η παρατεταμένη χρήση μειώνει τη διάρκεια ζωής της συσκευής.
- Η εκτεταμένη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε υπερθέρμανση. Μετά από χρήση διάρκειας 15 λεπτών αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει για τουλάχιστον 15 λεπτά πριν από την επόμενη χρήση.
- Μην τοποθετείτε ούτε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή άμεσα πλησίον ηλεκτρικής θερμάστρας ή άλλων πηγών θερμότητας.
- Μην αφήνετε τη μονάδα χωρίς επίβλεψη ενώ είναι συνδεδεμένη στο πλέγμα ηλεκτρικής ισχύος.
- Αποφεύγετε την επαφή της συσκευής με αιχμηρά και κοφτερά αντικείμενα.
- Μην σκεπάζετε τη συσκευή όταν είναι ενεργοποιημένη. Μην την χρησιμοποιείτε ποτέ κάτω από κουβέρτες και μαξιλάρια. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και τραυματισμού.

για φροντίδα και συντήρηση

- Η συσκευή δεν απαιτεί καμία συντήρηση. Σε περίπτωση που πάρα ταύτα εμφανίζεται κάποια βλάβη, ελέγχετε απλά, εάν το βύσμα είναι συνδεδεμένο σωστά.
- Σε περίπτωση δυσλειτουργίας, μην επιδιορθώσετε τη μονάδα μόνοι σας.
- Αυτό δεν ακυρώνει μόνο την εγγύηση, αλλά μπορεί επίσης να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο (πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία, τραυματισμό). Μόνο εξειδικευμένα σημεία σέρβις πρέπει να πραγματοποιούν επιδιορθώσεις.
- Δεν επιτρέπεται να βυθιστεί η συσκευή ποτέ μέσα σε νερό ή σε άλλα υγρά.
- Σε περίπτωση όμως που διεισδύσει υγρό στη συσκευή, βγάλτε αμέσως το βύσμα από την ηλεκτρική πρίζα.

Περιεχόμενα συσκευασίας

Αρχικά βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι πλήρης και δεν παρουσιάζει ζημιές. Εάν έχετε αμφιβολίες, μη θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία και απευθυνθείτε στο κατάστημα αγοράς ή στο τμήμα τεχνικής υποστήριξης. Περιεχόμενα συσκευασίας:

- 1 Συσκευή μασάζ ποδιών **medisana LM 100**
- 1 εγχειρίδιο σύντομων οδηγιών

Εάν κατά την αποσυσκευασία του προϊόντος διαπιστώσετε μια ζημιά που έχει προκληθεί κατά τη μεταφορά, επικοινωνήστε αμέσως με το εμπορικό κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.












Οι συσκευασίες είναι ανακυκλώσιμες και μπορούν να παραδίδονται προς ανακύκλωση. Παρακαλούμε να απορρίπτετε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρειάζεστε πλέον με τον προβλεπόμενο τρόπο. Εάν κατά την αποσυσκευασία του προϊόντος διαπιστώσετε μια ζημιά που έχει προκληθεί κατά τη μεταφορά, επικοινωνήστε αμέσως με το εμπορικό κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ


Φροντίστε, ώστε οι μεμβράνες συσκευασίας να μην καταλήξουν στα χέρια των παιδιών! Υφίσταται κίνδυνος ασφυξίας!

Χρήση

Τοποθετήστε τη συσκευή με ασφάλεια στο πάτωμα μπροστά από μια άνετη καρέκλα και συνδέστε το φιλς ρεύματος σε μια πρίζα. Εφόσον χρειαστεί, τα μπροστινά πόδια της συσκευής είναι ρυθμιζόμενα. Τα μεγάλα πλήκτρα της συσκευής επιτρέπουν τον χειρισμό και με τα πόδια.

- Ενεργοποιήστε τη συσκευή με το πλήκτρο ενεργοποίησης /απενεργοποίησης (On/Off) , καθίστε χαλαρά στην καρέκλα και τοποθετήστε τα πόδια σας στη συσκευή στις κεφαλές μασάζ σημείων πίεσης . Τοποθετήστε τις φτέρνες στις δονούμενες πλάκες . Η ένδειξη LED του πλήκτρου  φωτίζεται μπλε.
- Με τη βοήθεια του πλήκτρου επιλογής λειτουργίας  μπορείτε να επιλέγετε μεταξύ των επιμέρους λειτουργιών: Μασάζ Shiatsu (προεπιλεγμένη λειτουργία μετά την ενεργοποίηση, LED μπλε) → Μασάζ Shiatsu και παλινδρομικό μασάζ αργά (μετά το 1ο πάτημα στο πλήκτρο επιλογής λειτουργίας , LED κόκκινη) → Μασάζ Shiatsu και παλινδρομικό μασάζ γρήγορα (μετά το 2ο πάτημα στο πλήκτρο επιλογής λειτουργίας , LED βιολετί) → Μασάζ Shiatsu (προεπιλεγμένη λειτουργία μετά το 3ο πάτημα του πλήκτρου επιλογής λειτουργίας , LED μπλε).
- Με το πλήκτρο θερμότητας  ενεργοποιείται η λειτουργία θερμότητας σε 2 επίπεδα: 1ο πάτημα πλήκτρου → λειτουργία θερμότητας, χαμηλό επίπεδο, το πλήκτρο φωτίζεται κόκκινη, 2ο πάτημα πλήκτρου → λειτουργία θερμότητας, υψηλό επίπεδο, το πλήκτρο φωτίζεται βιολετί, 3ο πάτημα πλήκτρου → απενεργοποίηση λειτουργίας θερμότητας. **Η λειτουργία θέρμανσης μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο κατά τη διάρκεια μιας λειτουργίας μασάζ (όχι ως μεμωλυμένη λειτουργία χωρίς μασάζ).**

Απενεργοποίηση της συσκευής

Πατώντας το πλήκτρο On/Off  μπορείτε να απενεργοποιήσετε οποτεδήποτε τη συσκευή. Μετά από 15 λεπτά η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα. Πριν από την επόμενη χρήση αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει για τουλάχιστον 15 λεπτά.

Καθαρισμός και περιποίηση

- Πριν καθαρίσετε τη συσκευή βεβαιωθείτε πως είναι απενεργοποιημένη και πως το βύσμα του καλωδίου ρεύματος έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα.
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.
- Καθαρίζετε τη συσκευή μασάζ μόνο με ένα ελαφρά νοτισμένο σφουγγάρι. Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιήσετε διαβρωτικά μέσα καθαρισμού, βενζίνη, διαλυτικό ή οινόπνευμα. Στεγνώνετε τη συσκευή μασάζ τρίβοντας την με ένα καθαρό, μαλακό πανί.
- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό για να την καθαρίσετε και φροντίστε, ώστε να μην εισχωρήσει καθόλου νερό στο εσωτερικό της συσκευής.
- Χρησιμοποιήστε ξανά τη συσκευή μόνον εφόσον στεγνώσει πλήρως.
- Ξεδιπλώστε το καλώδιο εάν έχει μπλεχτεί.
- Τυλίξτε το καλώδιο ρεύματος προσεκτικά προκειμένου να αποτραπεί πιθανή ρήξη του καλωδίου.
- Αποθηκεύετε τη συσκευή κατά προτίμηση εντός της γνήσιας συσκευασίας και φυλάσσετε την σε ένα ασφαλές, καθαρό, ψυχρό και στεγνό μέρος.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ονομασία και μοντέλο:	Συσκευή μασάζ ποδιών medisana LM 100
Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος:	220-240V~ 50-60Hz 50W
Συνθήκες λειτουργίας:	Μόνο σε στεγνούς χώρους
Συνθήκες αποθήκευσης:	Σε καθαρό, ξηρό και δροσερό μέρος
Διαστάσεις περ.:	368 × 331 × 115 mm
Βάρος περ.:	3,4 kg
Κωδικός είδους:	88400
Αριθμός EAN:	40 15588 88400 9

Απόρριψη


Η συγκεκριμένη συσκευή δεν επιτρέπεται να απορρίπτεται στα οικιακά απορρίμματα. Κάθε καταναλωτής οφείλει να παραδίει όλες τις ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές, ανεξάρτητα από το εάν αυτές περιέχουν επιβλαβείς ουσίες στο σημείο συγκέντρωσης της πόλης του ή στα εμπορικά καταστήματα, προκειμένου να προωθούνται προς ανακύκλωση. Αφαιρέστε τις μπαταρίες πριν απορρίψετε τη συσκευή. Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα αλλά να παραδίδονται στα επικίνδυνα απόβλητα ή σε σημεία συγκέντρωσης μπαταριών σε εξειδικευμένα καταστήματα! Απευθυνθείτε σχετικά με θέματα απόρριψης στην αρμόδια υπηρεσία του δήμου σας ή στα κατάστημα ηλεκτρικών ειδών της επιλογής σας.

Εγγύηση και όροι επισκευών

Τα δικαιώματά σας βάσει της νόμιμης εγγύησης, δεν περιορίζονται από την εγγύηση μας ως κατασκευαστή, όπως αυτή παρατίθεται ακολούθως. Σχετικά με την εγγύηση απευθυνθείτε στο κατάστημα αγοράς ή κατευθείαν στην υπηρεσία συντήρησης. Αν η συσκευή πρέπει να αποσταλεί, αναφέρετε το ελάττωμα και παραθέστε ένα αντίγραφο της απόδειξης αγοράς. Ισχύουν οι παρακάτω όροι εγγύησης:

- Για προϊόντα της **medisana** παρέχεται εγγύηση για 3 χρόνια από την ημερομηνία αγοράς. Η ημερομηνία αγοράς αποδεικνύεται σε περίπτωση εγγύησης με την απόδειξη αγοράς ή το τιμολόγιο.
- Τα ελαττώματα που οφείλονται σε σφάλματα υλικού ή κατασκευής επισκευάζονται δωρεάν εντός του χρονικού διαστήματος που καλύπτει η εγγύηση.
- Με την παροχή εγγύησης δεν γίνεται παράταση του χρόνου εγγύησης για τη συσκευή ή για τα εξαρτήματα που αλλάχτηκαν.
- Από την εγγύηση αποκλείονται:
 - Οι ζημιές που προέκυψαν από λανθασμένη μεταχείριση π.χ. μη τήρηση των οδηγιών χρήσης.
 - Ζημιές, οι οποίες οφείλονται σε επισκευές ή επεμβάσεις του αγοραστή ή άλλων μη εξουσιοδοτημένων ατόμων.
 - Ζημιές κατά τη μεταφορά, οι οποίες προκλήθηκαν κατά τη διαδρομή από τον κατασκευαστή στον καταναλωτή ή κατά την αποστολή στο τμήμα συντήρησης.
 - Εξαρτήματα τα οποία υφίστανται κανονική φθορά.
- Αποκλείεται ευθύνη για έμμεσες ή άμεσες επακόλουθες ζημιές, οι οποίες προκαλούνται από τη συσκευή ακόμα και αν η βλάβη στη συσκευή αναγνωριστεί ως περίπτωση εγγύησης.



medisana GmbH,
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Γερμανία

Κατά τη διάρκεια της συνεχούς βελτίωσης του προϊόντος, διατηρούμε το δικαίωμα να πραγματοποιούμε τεχνικές και σχεδιαστικές τροποποιήσεις.

Μπορείτε να βρείτε την εκάστοτε ισχύουσα έκδοση αυτού του εγχειριδίου οδηγιών στη διεύθυνση <https://docs.medisana.com/88400>.

Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με την υπηρεσία εδώ: www.medisana.com/servicepartners

Laite ja käyttöelementit


- 12 shiatsu-hierontapäätä
- Virtapainike
- Lämpöpainike
- Tilapainike
- Kaksi tärinälevyä tärähtelytoiminnolla

Merkkien selitys

TÄRKEÄÄ

Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen voi johtaa vakaviin loukkaantumisiin tai laitevaurioihin.


VAROITUS

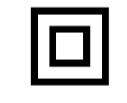
Näitä varoituksia tulee noudattaa, jotta vältetään käyttäjän mahdollinen loukkaantuminen.


HUOMIO

Näitä huomautuksia tulee noudattaa, jotta vältetään laitteen mahdolliset vauriot.


OHJE

Nämä ohjeet antavat hyödyllistä lisätietoa asennuksesta tai käytöstä.



Suojausluokka II



ERÄ-numero



Valmistaja



Kierrätysmerkit / koodit:

Näiden tarkoituksena on antaa materiaalia ja sen oikeaa käyttöä sekä uudelleenkäyttöä koskevaa tietoa

FI Turvaohjeet


Lue käyttöohje, erityisesti turvaohjeet, huolellisesti läpi, ennen kuin käytät laitetta, ja säilytä käyttöohje myöhempiä käyttöä varten. Jos luovutat laitteen kolmannelle osapuolelle, tämä käyttöohje on ehdottomasti annettava mukana.


virransyöttö

- Ota huomioon, että tyyppikilvessä mainittu sähköjännite vastaa verkkovirtaasi, ennen kuin liität laitteen virransyöttöön.
- Työnnä pistoke pistorasiaan vain, kun laite on pois päältä.
- Suojaa verkkojohtoa ja laitetta kuumuudelta, kuumilta tasoilta, kosteudelta ja nesteiltä.
- Älä tartu verkkojohtoon märillä tai kosteilla käsillä tai jos seisot vedessä.
- Jännitteen alaiset tuotteen osat eivät saa joutua kosketuksiin nesteiden kanssa.
- Älä nosta tuotetta, jos se putoaa veteen. Irrota johto välittömästi pistorasiasta.
- Kytke aina heti käytön jälkeen laite pois päältä Pääle-/Poiskytkimestä ➊ ja vedä pistoke pois pistorasiasta.
- Kytke laite aina heti käytön jälkeen pois käyttölaitteen painikkeilla ja vedä verkko-laite irti pistorasiasta.
- Irrota tuote sähköverkosta vetämällä pistokkeesta. Älä vedä johdosta!
- Jos johto tai pistoke on vaurioitunut, laitetta ei saa käyttää.
- Jos johto on vaurioitunut, sen saa vaihtaa vain median valtuuttama ammattilainen tai sähköasentaja.
- Pidä huoli, ettei johto aiheuta kompastumista. Älä tavuta, purista tai kierrä johtoa.

tietyt henkilöt

- Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat tai sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on rajoittuneet fyysiset, aistimukselliset tai henkiset kyvyt, jotka kärsivät aliravitsemuksesta tai joiden kokemus ja tietämys on puutteellinen, mikäli heitä valvotaan tai on neuvottu laitteen turvalliseen käyttöön, ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
- Lapsia tulisi pitää silmällä sen varmistamiseksi, että nämä eivät leiki laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa. Älä upota laitetta koskaan veteen tai muihin nesteisiin.
- Älä käytä tätä laitetta tukemaan tai korvaamaan lääkinnällisiä hoitoja. Krooniset vaivat ja oireet saattavat jopa pahentua.
- Älä käytä laitetta tai keskustele sen käytöstä ensin lääkärisi kanssa, mikäli:
 - » olet raskaana
 - » sinulla on sydämentahdistin, keinoonivel tai sähköisiä implantteja
 - » sinulla on yksi tai useampia seuraavista sairauksista tai tiloista: verenkiertohäiriöitä, suonikohjuja, avohaavoja, ruhjeita, ihovaurioita, laskimotukkotulehduksia
- Älä käytä laitetta lähellä silmiä tai muita herkkiä kehon kohtia.
- Jos tunnet kipua tai hieronta tuntuu epä mukavalta, lopeta käyttö välittömästi ja keskustele lääkärisi kanssa tästä.
- Käytä lämpötoimintoa varovaisesti. **Laitteessa on kuumia pintoja.** Laitetta ei saa käyttää pikkulasten, avuttomien tai lämmölle herkkien henkilöiden hoitoon.
- Käänny lääkärisi puoleen ennen hierontalaitteen käyttöä, jos tunnet selittämättömiä kipuja, olet lääkärin hoivossa ja/tai olet lääketieteellisten laitteiden käyttäjä.

ennen laitteen käyttöä

- Tarkista pistoke, johto ja hierontalaite ennen jokaista käyttökertaa vaurioiden varalta. Vioittunutta laitetta ei saa käyttää.
- Älä käytä laitetta, jos havaitset laitteessa tai johdossa vaurioita, jos se ei toimi moitteettomasti, jos se on pudonnut tai jos se on kostunut. Silloin pitää vaarojen välttämiseksi lähettää laite korjattavaksi huoltopisteeseen.

Laitteen käyttö


Laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön tai lääketieteelliseen käyttöön. Mikäli sinulla on terveyttä koskevia kysymyksiä, keskustele lääkärisi kanssa ennen hierontalaitteen käyttöä.



Käytä hierontalaitetta vain suljetuissa tiloissa!



Älä käytä hierontalaitetta kosteissa tiloissa (esim. kylvyssä tai suihkussa).



HUOMAUTUS
Varmista, että yhden käyttökerran enimmäiskesto ei ylitä 15 minuuttia!

- Käytä laitetta ainoastaan käyttöohjeessa ilmoitettuun tarkoitukseen.
- Jos laitetta käytetään muuhun kuin sille tarkoitettuun tarkoitukseen, takuu raukeaa.
- Käytä laitetta vain oikeassa asennossa kuten tässä käyttöohjeessa on kuvattu. **Laitetta ei ole suunniteltu kestämään kehon painoa!**
- Älä koskaan seiso laitteen päällä!**
- Älä käytä laitetta, kun nukut tai kun makaat sängyssä.
- Älä käytä laitetta ennen nukahtamista. Hieronta on stimuloiva.
- Älä käytä laitetta koskaan, kun ohjaat autoa tai käytät jotakin konetta.
- Maksimikäyttöaika yhdellä käyttökerralla on 15 minuuttia. Pidempi käyttö lyhentää laitteen kestoikää.
- Pitkä käyttöaika voi johtaa ylikuumenemiseen. Anna laitteen jäähtyä 15 minuuttia kestäneen käytön jälkeen 15 minuuttia ennen seuraava käyttöä.
- Älä koskaan aseta tai käytä laitetta suoraan sähköisen uunin tai muiden lämmönlähteiden vieressä.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa, kun se on verkkovirtaan liitetynä.
- Vältä laitteen kontaktia teräviin esineisiin.
- Älä peitä laitetta, kun se on kytkettynä päälle. Älä käytä sitä missään tapauksessa peiton tai tyynyn alla. Olemassa on tulipalo-, sähköisku- ja loukkaantumisvaara.

huolto ja puhdistus

- Laite on huoltovapaa. Jos laitteen käytössä ilmenee häiriöitä, tarkista onko pistoke kunnolla pistorasiassa.
- Saat itse ainoastaan puhdistaa laitteen. Jos laitteeseen tulee vikaa, älä korjaa sitä itse, muuten takuuvaatimukset eivät ole enää voimassa.

Toimituksen sisältö

Tarkista ensin, että laite on täydellinen ja ettei siinä ole vaurioita. Jos olet epävarma, älä ota laitetta käyttöön, vaan käänny jälleenmyyjän tai huoltoliikkeen puoleen. Toimitukseen sisältyy:

- 1 **medisana**-Jalkahierontalaite **LM 100**
- 1 pikaopas

Jos havaitset pakkauksesta purettaessa kuljetusvaurion, ota välittömästi yhteyttä jälleenmyyjään.



Pakkaukset ovat uudelleenkäytettäviä tai ne voidaan palauttaa raaka-ainekiertoön. Hävitä pakkausmateriaali, jota ei enää tarvita, asianmukaisesti. Jos havaitset pakkauksesta purettaessa kuljetusvaurion, ota välittömästi yhteyttä jälleenmyyjään.



VAROITUS
Varmista, etteivät pakkausmuovit joudu lasten käsiin! Tukehtumisvaara!

Käyttö

Aseta laite tukevasti lattialle mukavan tuolin eteen ja kytke virtapistoke pistorasiaan. Laitteen etujalkoja voi tarvittaessa säätää.

Laitteen suuria painikkeita voi käyttää myös jalkaterällä.

- Käynnistä laite virtapainikkeella ➋, istu mukavasti tuoliin ja aseta jalkasi laitteen shiatsu-hierontapäiden ➊ päälle. Aseta kantapäät tärinälevyjen ➅ päälle. Painikkeen ➋ LED-valo palaa sinisenä.
- Tilapainikkeen ➄ avulla voit vaihtaa eri tilojen välillä: shiatsu-hieronta (vakiotila päällekytkennän jälkeen, LED sininen) → hidas shiatsu- ja tärähtelyhieronta (kun tilapainiketta ➄ on painettu ensimmäisen kerran, LED punainen) → nopea shiatsu- ja tärähtelyhieronta (kun tilapainiketta ➄ on painettu toisen kerran, LED violetti) → shiatsu-hieronta (vakiotila, kun tilapainiketta ➄ on painettu kolmannen kerran, LED sininen).
- Lämpöpainikkeen ➓ avulla voidaan kytkeä päälle lämmitystoiminto kahdessa tasossa: Ensimmäinen painikkeen painallus → lämmitystoiminto, alhainen taso, painike palaa punainen, toinen painikkeen painallus → lämmitystoiminto, korkea taso, painike palaa violetti, kolmas painikkeen painallus → lämmitystoiminto pois päältä. Lämmitystoimintoa voi käyttää vain hierontatilan aikana (ei yksittäisenä toimintona ilman hierontaa).

Laitteen sammuttaminen

Voit kytkeä laitteen pois päältä milloin tahansa painamalla virtapainiketta ➋. Laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä 15 minuutin kuluttua. Anna laitteen jäähtyä vähintään 15 minuutin ajan, ennen kuin sitä käytetään uudelleen..

Puhdistus ja huolto

- Ennen laitteen puhdistamista huolehdi, että laite on kytketty pois päältä ja verkkojohto on irrotettu pistorasiasta.
- Anna laitteen jäähtyä.
- Puhdista hierontalaite vain kevyesti kostutettua puhdistusliinaa käyttämällä. Älä missään tapauksessa käytä harjaa, voimakkaita puhdistusaineita, bensiiniä, liuottimia tai alkoholia. Hankaa hierontalaite kuivaksi puhdasta, pehmeää pyyhettä käyttämällä.
- Älä koskaan upota laitetta veteen sitä puhdistettaessa ja varmista, ettei laitteen sisään pääse vettä tai muita nesteitä.
- Käytä laitetta uudelleen vasta, kun se on kuivunut kokonaan.
- Suorista kaapeli, mikäli se on kiertynyt.
- Suorista verkkokaapeli huolellisesti sen murtumisen välttämiseksi.
- Laite on hyvä säilyttää sen alkuperäispakkauksessa ja varastoida turvallisessa, puhtaassa, viileässä ja kuivassa paikassa.

Tekniset tiedot

Nimi ja malli:	medisana -Jalkahierontalaite LM 100
Virransyöttö:	220-240V~ 50-60Hz 50W
Käyttöolosuhteet:	vain kuivissa tiloissa
Varastointiolosuhteet:	puhtaassa, kuivassa ja viileässä tilassa
Mitat n.:	368 × 331 × 115 mm
Paino n.:	3,4 kg
Tuotenumero:	88400
EAN-numero:	40 15588 88400 9

Hävittäminen


Tätä laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Jokainen käyttäjä on velvollinen toimittamaan kaikki sähkö- tai elektroniset laitteet, sisältäen ne haitallisia aineita tai ei, kotipaikkansa keräyspisteeseen tai myymälään, jottane voidaan hävittää ympäristöystävällisesti. Ota hävittämiseen liittyen yhteyttä kotikuntasi viranomaisiin tai jälleenmyyjään.

Takuu/korjausehdot

Seuraavassa kuvattu takuu ei rajoita laillisia kuluttajan oikeuksiasi. Takuuasioissa voit kääntyä alan liikkeen tai suoraan huoltopisteen puoleen. Jos laite on lähetettävä takaisin, anna tiedot viasta ja lisää ostokuitti mukaan. Voimassa olevat takuu ehdot:

- medisana**-tuotteille myönnetään 3 vuoden takuu myynti päiväyksestä. Myyntipäiväys tulee todistaa takuutapauksessa ostokuitilla tai laskulla.
- Materiaali- tai valmistusvirheet korjataan takuuajana maksutta.
- Takuupalvelu ei pidennä laitteen tai vaihdetun osan takuu aikaa.
- Takuun piiriin ei kuulu:
 - kaikki epäasianmukaisesta käsittelystä, esim. käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä syntyneet vauriot.
 - Vauriot, joiden alkuperäksi havaitaan ostajan tai luvattoman kolmannen osapuolen kunnossapitoy-m. toimenpiteet.
 - Kuljetusvauriot, jotka ovat syntyneet matkalla valmistajalta kuluttajalle tai huoltopisteelle lähettämisen vuoksi.
 - Varaosat, jotka ovat tavallisia kuluvia osia.
- Vastuu laitteen välillisesti tai välittömästi aiheuttamista vaurioista ei kuulu takuusen vaikka laitteen vaurio onkin takuun piirissä.



medisana GmbH,
 Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, SAKSA

Jatkuvan tuotekehittelyn myötä pidämme itsellämme oikeuden teknisiin ja muotoilullisiin muutoksiin.

Käyttöohjeen ajantasainen versio on saatavilla sivustolla <https://docs.medisana.com/88400>.

Palvelutiedot löydät täältä: www.medisana.com/servicepartners

Översikt över enheten



- 1 12 shiatsumassagehuvuden
- 2 På/Av-knapp
- 3 Värmeknapp
- 4 Lägesknapp
- 5 2 vibrationsplattor med skakfunktion

Teckenförklaring



VIKTIGT

Om anvisningen inte följs, kan allvarliga personskador eller enhetsskador uppstå.



VARNING

För att undvika att användaren skadas måste dessa varningsanvisningar följas.



OBSERVERA

Dessa anvisningar måste följas för att förhindra att enheten skadas.



HÄNVISNING

Här följer ytterligare information om installation och drift av enheten.



Skyddsklass II



LOT-nummer



Tillverkare



Återvinningssymboler / koder:

Dessa har till syfte att ge information om materialet och dess korrekta användning samt återvinning.

SE Säkerhetsanvisningar



Läs bruksanvisningen noggrant, i synnerhet säkerhetsanvisningarna, innan du använder apparaten och spara bruksanvisningen för framtida bruk. Om du lämnar apparaten vidare till tredje part måste du alltid bifoga denna bruksanvisning.



strömförsörjning

- Kontrollera att elspänningen som anges på typskylten stämmer överens med elspänningen på plats innan apparaten ansluts.
- Sätt bara elkontakten i eluttaget när apparaten är avstängd.
- Håll elsladden och apparaten borta från värme, heta ytor, fukt och vätskor. Ta aldrig i elkontakten med våta resp. fuktiga händer eller när du står i vatten.
- Enhetskomponenter som är strömmförsörjda bör inte komma i kontakt med vätska.
- Räck inte efter enheten om den faller ner i vatten. Dra ur strömmsladden omedelbart.
- Anslut enheten så att stickkontakten är fritt tillgänglig.
- Stäng alltid av apparaten direkt efter användningen med PÅ-/AV-knappen 2 och dra ut kontakten ur eluttaget.
- Koppla bort enheten från elnätet genom att dra i kontakten. Dra aldrig i kabeln!
- Bär, dra eller vrid inte enheten med hjälp av strömmsladden.
- När sladden eller elkontakten är skadade får inte apparaten användas mer.
- När elsladden är skadad får den bara bytas ut av medisana, en auktoriserad branschman eller av en person med motsvarande kvalifikation.
- Var noga med att man inte riskerar att snubbla över sladden.
- De får inte vare sig böjas, klämmas fast eller vridas.

för speciella personer

- Denna apparat kan användas av barn fr.o.m. 8 år samt av personer med förminskad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, om de är under uppsikt eller har informerats om hur apparaten används säkert och om de förstår vilka faror som kan uppstå om den används felaktigt.
- Små barn måste hållas under uppsikt, så att de inte leker med apparaten.
- Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
- Använd inte apparaten som stöd för eller ersättning av medicinsk behandling. Kroniska sjukdommar och symptom kan förvärras ytterligare.
- Du bör avstå från att använda enheten eller först tala med din läkare, om:
 - » du är gravid.
 - » du har en pacemaker, ledproteser eller elektroniska implantat,
 - » du lider av en eller flera av följande sjukdomar eller besvär: cirkulationsrubbingar, åderbräck, öppna sår, blåmärken, hudbristningar, åderförkötning.
- Använd inte apparaten i närheten av ögonen eller andra känsliga kroppsdelar.
- Behandlingen är smärtsam eller obekvämt, avbryt massagen och tala med Er läkare.
- Var försiktigt vid användning av värmefunktionen. Apparaten yttrar värme. Använd inte apparaten på små barn, hjälplösa personer eller personer som är okänsliga för värme.
- Fråga din läkare innan du använder massageapparaten om du har oklara smärtor eller om du genomgår medicinsk behandling och/eller använder någon form av medicinsk utrustning.

innan apparaten används

- Titta efter noga om det finns skador på elkontakt, sladd och massageapparat före varje användning. En defekt apparat får inte användas.
- Använd inte apparaten om apparaten eller kabeln uppvisar skador eller om apparaten inte fungerar riktigt längre efter det att den har ramlat ned på golvet eller har blivit fuktig. För att minimera risken för skador ska apparaten lämnas in för reparation.

för användning av enheten



Enheten är inte avsedd att användas professionellt eller i medicinskt syfte. Prata med din läkare innan du använder massageapparaten, om du har hälsoproblem.



Använd endast massageapparaten inomhus!



Använd inte massageapparaten i våtutrymmen (t.ex. vid bad eller i dusch).



**OBSERVERA
Se till att den maximala användningstiden på 15 minuter inte överskrids!**

- Använd apparaten endast till det den, enligt bruksanvisningen, är avsedd för.
- Vid annan användning förfaller garantin.
- Använd bara apparaten i rätt läge, så som i den här beskrivningen.
- Använd endast produkten i korrekt position, dvs. enligt beskrivningen i bruksanvisningen. **Produkten är inte utformad för att bära din kroppsvikt! Ställ dig aldrig på produkten!**
- Använd inte apparaten när du sover eller ligger i sängen.
- Använd inte apparaten innan du går och lägger dig. Massagen har en stimulerande effekt. Använd inte apparaten när du kör något fordon eller manövrerar någon maskin.
- Den max inställbara användningstiden är 15 minuter. Lång användningstid förkortar apparatens livslängd.
- För långvarig användning kan leda till överhettning. När apparaten har använts under 15 minuter ska den svalna minst 15 minuter innan den används igen.
- Lägg eller använd aldrig apparaten direkt bredvid ett elektriskt värmeelement eller andra värmekällor.
- Lämnar inte apparaten utan uppsikt när den är ansluten till elnätet.
- Undvik att vidröra apparaten med spetsiga eller skarpa föremål.
- Täck inte över apparaten när den är påslagen. Använd aldrig apparaten under täcken eller kuddar. Brandrisk, risk för elektriska stötar och skador.

underhåll och rengöring

- Apparaten är servicefri. Om en störning trots allt skulle inträffa så kontrollera om elkontakten sitter som den ska.
- Du får endast rengöra apparaten själv. Försök inte reparera apparaten själv om det uppstår fel/störningar - garantin upphör då att gälla. Fråga återförsäljaren och låt endast ett serviceställe utföra reparationer.
- Doppa aldrig ned apparaten i vatten eller i annan vätska.
- Dra genast ut kontakten om det skulle komma in vätska i apparaten.

Leverans

Kontrollera först om enheten är komplett och inte har några skador. Om du är osäker, använd inte enheten utan kontakta din återförsäljare eller servicecenter. I leveransen ingår:

- 1 **medisana** Fotmassagemaskin **LM 100**
- 1 snabbguide.

Kontakta omedelbart din återförsäljare om du upptäcker transportskador när du packar upp enheten.



Förpackningarna är återvinningsbara eller kan återföras till råvarukretsloppet. Avfallshandla förbrukat förpackningsmaterial enligt föreskrifterna. Kontakta omedelbart din återförsäljare om du upptäcker transportskador när du packar upp enheten.



VARNING

Se till att hålla förpackningsfilmerna utom räckhåll för barn! Risk för kvävning!

Användning

Placera enheten säkert på golvet framför en bekväm stol och anslut strömsladden till ett eluttag. Produktens främre fötter kan justeras efter behov.

De stora knapparna kan även manövreras med fötterna.

- Sätt på produkten med PÅ/AV-knappen 2, sätt dig bekvämt på stolen och placera fötterna på shiatsumassagehuvudena 1. Placera hämlarna på vibrationsplattformarna 5. Knappens lysdiod 2 lyser blått.
- Använd lägesknappen 4 för att växla mellan de olika lägena; Shiatsumassage (standardläge vid start, blå lysdiod) → shiatsu- och skakmassage, långsam (ett Tryck på lägesknappen 4, röd lysdiod) → shiatsu- och skakmassage, snabb (två Tryck på lägesknappen 4, violett lysdiod) → shiatsumassage (standardläge efter tre Tryck på lägesknappen 4, blå lysdiod).
- Med värmeknappen 3 startas värmefunktionen i två steg; 1:a knapptryckningen → värmefunktion, lägsta nivå, knappen lyser rött, 2:a knapptryckningen → värmefunktion, högsta nivå, knappen lyser violett, 3:e knapptryckningen → värmefunktion av. **Värmefunktionen kan endast användas under ett massageläge (inte som en enda funktion utan massage).**

Stänga av produkten

Genom att trycka på PÅ/AV-knappen 2 kan du när som helst stänga av produkten. Produkten stängs automatiskt av efter 15 minuter. Låt därefter produkten svalna i minst 15 minuter före nästa användning.

Rengöring och skötsel

- Innan du rengör apparaten, se till att den är avstängd och att nätadaptern är urdragen från uttaget.
- Låt apparaten svalna.
- Fotmassageapparaten rengör du endast med en lätt fuktad svamp. Använd aldrig borstar, starka rengöringsmedel, bensin, förtunningsmedel eller alkohol. Torka massageenheten med en ren, mjuk trasa.
- Doppa aldrig apparaten i vatten för rengöring och se till att det inte tränger in vatten eller andra vätskor i den.
- Använd inte apparaten förrän den är helt torr igen.
- Räta ut kabeln om den har vridit sig.
- Rulla ihop nätkabeln försiktigt för att undvika kabelbrott.
- Förvara helst apparaten i originalförpackningen samt på ett säkert, rent, svalt och torrt ställe.

Tekniska data

Namn och modell: **medisana** Fotmassagemaskin **LM 100**

Strömförsörjning: 220-240V~ 50-60Hz 50W

Driftförhållanden: Endast i torra rum

Förvaringsförhållanden: Rent, torrt och svalt

Mått ca: 368 × 331 × 115 mm

Vikt ca: 3,4 kg

Artikelnummer: 88400

EAN-nummer: 40 15588 88400 9

Avfallshandtering



Denna apparat får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall. Varje konsument är skyldig att

lämna in alla elektriska eller elektroniska apparater, vare sig de innehåller skadliga ämnen eller ej.

Lämna in produkten till en kommunal återvinningsstation eller en återförsäljare så att apparaterna kan avfallshandteras på ett miljöriktigt sätt. Ta ut batteriet innan du lämnar in apparaten för återvinning. Kasta inte förbrukade batterier i hushållssoporna. För dem till en batteriholk/batteriinsamlingsplats eller lämna in dem till en fackhandel. Vänd dig till din kommun eller till återförsäljaren angående avfallshanderingen.

Lämna in produkten till en kommunal återvinningsstation eller en återförsäljare så att apparaterna kan avfallshandteras på ett miljöriktigt sätt. Ta ut batteriet innan du lämnar in apparaten för återvinning. Kasta inte förbrukade batterier i hushållssoporna. För dem till en batteriholk/batteriinsamlingsplats eller lämna in dem till en fackhandel. Vänd dig till din kommun eller till återförsäljaren angående avfallshanderingen.

Lämna in produkten till en kommunal återvinningsstation eller en återförsäljare så att apparaterna kan avfallshandteras på ett miljöriktigt sätt. Ta ut batteriet innan du lämnar in apparaten för återvinning. Kasta inte förbrukade batterier i hushållssoporna. För dem till en batteriholk/batteriinsamlingsplats eller lämna in dem till en fackhandel. Vänd dig till din kommun eller till återförsäljaren angående avfallshanderingen.

Lämna in produkten till en kommunal återvinningsstation eller en återförsäljare så att apparaterna kan avfallshandteras på ett miljöriktigt sätt. Ta ut batteriet innan du lämnar in apparaten för återvinning. Kasta inte förbrukade batterier i hushållssoporna. För dem till en batteriholk/batteriinsamlingsplats eller lämna in dem till en fackhandel. Vänd dig till din kommun eller till återförsäljaren angående avfallshanderingen.

Garanti/reparationsvillkor

Dina juridiska garantirättigheter inskränks inte av vår garanti, som framställs nedan. Vid garantiärenden ska du vända dig till återförsäljaren eller direkt till service-stället. Om apparaten måste skickas in, ange vilket fel det handlar om och bifoga en kopia av inköpskvittot.

För apparaten gäller följande garantivillkor:

1. På **medisana** produkter lämnas 3 års garanti, från inköpsdatum. Inköpsdatum ska vid garantiförehavanden förevisas med inköpskvitto eller faktura.
2. Brister som beror på material- eller tillverkningsfel åtgärdas konstnadsfritt inom garantitiden.
3. Arbeten som utförs enligt garantivillkoren medför inte att garantitiden förlängs, varken för apparaten eller utbytta delar.
4. Garantin gäller inte för:
 - a. skador som beror på felaktig användning, t.ex. om anvisningarna i bruksanvisningen inte följs.
 - b. skador som beror på reparationer eller åtgärder som utförts av köparen eller obehörig tredje part.
 - c. transportskador som uppstått under transporten från tillverkaren till användaren eller vid returtransporten till servicestället.
 - d. tillbehörsdelar som utsätts för normalt slitage.
5. Vi ansvarar inte för direkta eller indirekta följdskador som orsakas av apparaten, inte heller om skadan på apparaten faller under garantin.



medisana GmbH,
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, TYSKLAND

Som följd av ständigt pågående produktförbättringar förbehåller vi oss rätten till tekniska förändringar samt förändringar i utförande.

Den aktuella versionen av denna bruksanvisning hittar du på <https://docs.medisana.com/88400>.

Du hittar serviceinformation här: www.medisana.com/servicepartners

medisana®

NO Bruksanvisning
Fotmassasjeapparat LM 100

Apparatet og betjeningselementene



- ❶ 12 Shiatsu-massasjehoder
- ❷ På-/Av-knapp
- ❸ Varme-knapp
- ❹ Modus-knapp
- ❺ 2 Vibrasjonsplater med ristefunksjon

Tegnforklaring



VIKTIG

Hvis disse henvisningene ikke overholdes, kan det føre til alvorlige skader på apparatet.



ADVARSEL

Disse advarslene må overholdes for å unngå skader på brukeren.



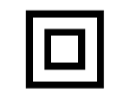
FORSIKTIG

Disse henvisningene må overholdes for å unngå mulige skader på apparatet.



MERKNAD

Disse henvisningene gir deg nyttig tilleggsinformasjon om installasjon eller bruk.



Beskyttelsesklasse II



LOT-nummer



Produsent



Resirkuleringssymbol/koder:

Dette benyttes til å informere om materialet og riktig bruk av dette, i tillegg til gjenbruk.

NO Sikkerhetsanvisninger



Les bruksanvisningen og spesielt sikkerhetsanvisningene nøye før du tar i bruk apparatet. Ta vare på bruksanvisningen i tilfelle du trenger den senere. Hvis du gir apparatet videre til en tredjepart, må bruksanvisningen følge med.



Strømforsyning

- Før du kobler apparatet til strømforsyning, må du forsikre deg om at nettspenningen angitt ved symbol samsvarer med spenningen til strømmettet ditt.
- Sett støpslet inn i stikkkontakten bare når apparatet er avslått.
- Hold strømkabelen og apparatet unna hete, varme overflater, fuktighet og væske. Ta aldri på støpslet med våte eller fuktige hender eller når du står i vann.
- Deler av apparatet har elektrisk spenning og må derfor ikke komme i kontakt med væske.
- Grip ikke etter et apparat som har falt i vannet. Trekk ut støpslet med en gang.
- Apparatet må kobles til slik at støpslet er fritt tilgjengelig.
- Slå alltid av apparatet umiddelbart etter bruk med PÅ-AV-knappen ❷ og trekk støpslet ut av stikkkontakten.
- For å koble apparatet fra strømforsyningen skal du aldri dra i strømkabelen, men trekke ut støpselet.
- Bær, dra eller roter aldri apparatet ved hjelp av strømkabelen.
- Dersom kabelen eller støpslet er skadet, skal apparatet ikke brukes.
- Hvis strømkabelen er skadet, skal den bare byttes av medisana, en godkjent forhandler eller tilsvarende kvalifisert personell, for å unngå farlige situasjoner.
- Pass på at kabelen ikke ligger slik at noen kan snuble i den. Den skal verken brettes, klemmes eller vris.

Personer med spesielle behov

- Dette apparatet kan benyttes av barn fra 8 år og oppover samt av personer med fysiske, sensoriske eller psykiske funksjonshemminger eller med manglende erfaring og kunnskap når de er under tilsyn eller har fått tilstrekkelig opplæring i bruken av apparatet og forstår farene forbundet med bruken.
- Barn må holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn av voksne.
- Ikke bruk dette apparatet som støtte til eller erstatning for medisinsk behandling. Kroniske lidelser og symptomer kan forverres.
- Du skal ikke bruke apparatet, eller eventuelt bare etter konsultasjon med legen din, dersom:
 - » du er gravid
 - » du har pacemaker, kunstige ledd eller elektroniske implantater
 - » du lider av en eller flere av følgende sykdommer eller plager: sirkulasjonsforstyrrelser, åreknuter, åpne sår, blåmerker eller bloduttredelser, sprekker i huden, årebetennelser.
- Bruk aldri apparatet i nærheten av øyne eller andre ømfintlige kroppsdeler.
- Dersom du kjenner smerter eller opplever massasjen som ubehagelig, skal du avslutte bruken og konsultere fastlegen din.
- Vær forsiktig når varmfunksjonen er på. **Apparatet har varme overflater.** Bruk ikke apparatet på småbarn, hjelpeløse eller varmeømfintlige personer.
- Konsulter fastlegen før du begynner å bruke massasjeapparatet dersom du har smerter med ukjent årsak, og når du er under legebehandling eller bruker medisinske apparater.

Før bruk av massasjeapparatet

- Sjekk støpslet, kabler og massasjeapparatet grundig for skader før hver bruk. Et defekt apparat skal ikke brukes.
- Bruk ikke apparatet ved synlige skader på apparatet eller kabler når det ikke fungerer feilfritt, eller når det har falt ned eller blitt fuktig. For å unngå farlige situasjoner send apparatet til et servicested for reparasjon.

Bruk av apparatet



Apparatet er ikke ment til bruk i næringsvirksomhet eller på det medisinske feltet. Ta kontakt med legen din før du bruker apparatet dersom du er i tvil om helsesituasjonen din.



Massasjeapparatet skal bare brukes i lukkede rom!



Ikke bruk massasjeapparatet i våtrom (f.eks. når du bader eller dusjer).



ADVARSEL

Pass på at maksimal brukstid på 15 minutter ikke overskrides!

- Apparatet skal kun brukes i henhold til tiltenkt bruk som forklart i bruksanvisningen.
- Ved tilfeller av misbruk opphører garantien.
- Bruk apparatet kun i riktig posisjon, det vil si slik det er beskrevet i denne bruksanvisningen. **Apparatet er ikke ment å bære kroppsvekten din! Ikke stå på apparatet!**
- Ikke bruk apparatet mens du sover eller ligger i sengen.
- Ikke bruk apparatet før du skal sove. Massasjen har en stimulerende virkning.
- Bruk aldri apparatet når du kjører et kjøretøy eller betjener en maskin.
- Maksimal brukstid er 15 minutter om gangen. Lenger brukstid forkorter levetiden til apparatet.
- For lang brukstid kan føre til overoppheting. Etter at du har brukt apparatet i 15 minutter, la det kjøle seg ned i minst 15 minutter før du bruker det igjen.
- Plasser eller benytt ikke apparatet rett ved siden av en elektrisk varmeovn eller andre varmekilder.
- La aldri apparatet være uten tilsyn når det er koblet til.
- Unngå at apparatet kommer i kontakt med spisse eller skarpe gjenstander.
- Ikke dekk til apparatet når det er påslått. Bruk det aldri under tepper eller puter. Det kan medføre brann, elektrisk støt eller skade.

Vedlikehold og rengjøring

- Apparatet er vedlikeholdsfritt. Skulle det likevel oppstå feil, kontroller om støpselet er funksjonssikkert tilkoblet.
- Du skal selv bare utføre rengjøring av apparatet. Dersom det oppstår feil på apparatet, skal du ikke reparere det selv. Hvis du gjør det selv, vil alle garantier opphøre.
- Forhør deg med forhandleren, og sørg for at reparasjoner kun utføres av brukerservice.
- Senk aldri apparatet ned i vann eller andre væsker.
- Dersom væske kommer inn i apparatet, trekk umiddelbart ut støpselet.

Leveransens innhold

Kontroller først at apparatet er komplett og at det ikke har tegn på skader. Er du i tvil, skal du ikke ta apparatet i bruk. Ta kontakt med forhandleren eller servicestedet.

Esken inneholder:

- 1 **medisana** Fotmassasjeapparat **LM 100**
- 1 hurtigstartveiledning

Hvis du ser en transportskade når du pakker ut apparatet, skal du umiddelbart ta kontakt med forhandleren.



Emballasjen kan gjenbrukes eller resirkuleres. Kast uønsket emballasje på riktig måte. Hvis du ser en transportskade når du pakker ut apparatet, skal du umiddelbart ta kontakt med forhandleren.



ADVARSEL

Pass på at ikke barn får tak i forpakkingsmaterialet! Fare for kvelning!

Bruk

Plasser enheten sikkert på gulvet foran en komfortabel stol og koble strømstøpselet til en stikkontakt. Føttene fremme på apparatet er justerbare ved behov.

De store knappene på apparatet kan også betjenes med foten.

- Slå på apparatet med PÅ-/AV-knappen ❷, sitt avslått på stolen og plasser føttene i apparatet på shiatsu-massasjehodene ❶. Plasser hælene på vibrasjonsplatene ❺. LED-et for knappen ❷ lyser blått.
- Med hjelp av modus-knappen ❹ kan du velge mellom de forskjellige modusene. Shiatsu-massasje (standardmodus etter at apparatet er slått på, blått LED) → Shiatsu- eller vibrasjonsmassasje langsom (etter ett trykk på modus-knappen ❹, rødt LED) → Shiatsu- og vibrasjonsmassasje rask (etter 2. trykk på modus-knappen ❹, fiolett LED) → Shiatsu-massasje (standardmodus etter 3. trykk på modus-knappen ❹, blått LED).
- Ved hjelp av varme-knappen ❸ kan varmfunksjonen slås på i to forskjellige nivåer: 1. Knappetrykk → Varmefunksjon, lavt nivå, knappen lyser rødt, 2. Knappetrykk → Varmefunksjon, høyt nivå, knappen lyser fiolett, 3. Knappetrykk → Varmefunksjon av. **Oppvarmingsfunksjonen kan bare brukes i massasjemodus (ikke som en enkeltfunksjon uten massasje).**

Slå av apparatet

Ved å trykke på PÅ-/AV-knappen ❷ kan du til enhver tid slå av apparatet. Etter 15 minutter slår apparatet seg automatisk av. La apparatet kjøle seg ned minst 15 minutter før du bruker det igjen.

Rengjøring og pleie

- Før du regngjør apparatet, må du forsikre deg om at apparatet er slått av og at strømforsyningen er trukket ut av stikkkontakten.
- La apparatet avkjøles.
- Bruk bare en lett fuktet svamp for å rengjøre massasjeapparatet. Bruk aldri børster, kraftige rengjøringsmidler, bensin, fortynningsmiddel eller alkohol. Tørk massasjeapparatet tørt med en ren og myk klut.
- Før aldri apparatet som skal rengjøres ned i vann og pass på at vann eller annen væske ikke kommer inn i apparatet.
- Begynn å bruke apparatet igjen først når det er helt tørt.
- Rett ut kabelen hvis det har blitt snurr på den.
- Vikle opp strømkabelen grundig for å hindre at den går i stykker.
- Det er best å oppbevare apparatet i originalemballasjen på et trygt, rent, kjølig og tørt sted.

Tekniske data

Navn og modell:	medisana Fotmassasjeapparat LM 100
Strømforsyning:	220-240V~ 50-60Hz 50W
Bruksforhold:	Bare i tørre rom
Lagringsforhold:	Rent, tørt og kjølig
Mål ca.:	368 × 331 × 115 mm
Vekt ca.:	3,4 kg
Varenummer:	88400
EAN-nummer:	40 15588 88400 9

Avfallshåndtering

Denne enheten skal ikke kastes i husholdningsavfallet. Hver forbruker er selv forpliktet til å levere alle elektriske og elektroniske apparater ved et lokalt mottakssted for slikt avfall for å sikre en miljøvennlig avfallshåndtering. Ta ut batteriet før du avhender apparatet. Ikke kast brukte batterier i husholdningsavfallet. De må kastes som spesialavfall eller leveres på en oppsamlingstasjon for batterier i faghandelen. Ta kontakt med kommunen eller forhandleren hvis du har spørsmål om avfallshåndtering.

Betingelser for garantier og reparasjoner

Dine lovpålagte garantirettigheter er ikke begrenset av vår garanti presentert nedenfor. For garantihenvendelser kan du ta kontakt med forhandleren eller direkte med brukerservice. Hvis du må sende inn apparatet, må du notere hva defekten er og legge ved en kopi av kvitteringen. Følgende garantibetingelser gjelder.

1. Alle **medisana**-produkter har en garanti på 3 år fra kjøpsdatoen. For bruk av garantien skal kjøpsdatoen dokumenteres med kvittering eller regning.
2. Materialfeil og produksjonsfeil rettes gratis innenfor garantitiden.
3. En garanti-ytelse fører ikke til at garantitiden, verken for apparatet eller for byttede deler, forlenges.
4. Følgende er utelukket fra garantien:
 - a. alle skader som oppstår som en følge av feilbruk, f.eks. ved å ikke følge bruksanvisningen.
 - b. skader som oppstår som følge av istandsetting eller justering av kjøperen eller ikke godkjent tredjepart.
 - c. transportskader som oppstår på veien fra produsenten til forbruker eller på vei fra kunden til brukerservice.
 - d. reservedeler som har normal slitasje.
5. Ansvar for direkte eller indirekte følgeskader forårsaket av apparatet utelukkes, selv om skaden på apparatet anerkjennes som et garantitilfelle.



medisana GmbH,
 Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, TYSKLAND

Vi forbeholder oss retten til å utføre tekniske og designmessige endringer for å forbedre produktet.

Du finner den til enhver tid aktuelle versjonen av denne bruksanvisningen på <https://docs.medisana.com/88400>.

Du finner informasjon om tjenesten her:
www.medisana.com/servicepartners

medisana®

DK Brugsanvisning
Fodmassageapparat LM 100

Apparat og betjeningselementer



- ❶ 12 shiatsu-massagehoveder
- ❷ Tænd-/sluk-knap
- ❸ Varmeknap
- ❹ Funktionsknap
- ❺ 2 vibrationsplader med vibrering

Tegnforklaring



VIGTIGT

Manglende overholdelse af brugsanvisningen kan medføre svære personskader eller skader på apparatet.



ADVARSEL

Disse advarsler skal overholdes for at forhindre at brugeren kommer til skade.



BEMÆRK

Disse advarsler skal overholdes for at forhindre mulige skader på apparatet.



BEMÆRK:

Disse henvisninger indeholder praktiske tillægsoplysninger om installation eller drift.



Beskyttelsesklasse II



LOT-nummer



Producent



Genbrugssymboler / Koder:

De tjener til at informere om materialet og dets korrekte anvendelse, samt om genanvendelse.

DK Sikkerhedsanvisninger



Læs brugsanvisningen grundigt igennem, inden apparatet tages i brug. Dette gælder især sikkerhedsanvisningerne. Gem brugsanvisningen til fremtidig brug. Hvis du videregiver produktet til tredjepart, skal brugsanvisningen altid følge med.



vedrørende strømforsyningen

- Inden du slutter apparatet til strømforsyningen, skal du sikre dig, at den angivne elektriske spænding på etiketten stemmer overens med netspændingen på dit anvendelsessted.
- Kom kun stikket i stikkontakten med apparatet slukket.
- Hold strømkablet og apparatet væk fra varme, varme overflader, fugtighed og væsker. Rør aldrig ved stikket med fugtige eller våde hænder, eller hvis du befinder dig i vand.
- De dele af apparatet, der er under elektrisk spænding, må ikke komme i berøring med væske.
- Grib ikke efter et apparat, der er faldet i vandet. Træk straks stikket ud af kontakten.
- Apparatet skal være tilsluttet så stikket er frit tilgængelig.
- Sluk omgående for apparatet med TÆND-/SLUK-kontakten ❷ efter brug, og træk stikket ud af stikkontakten.
- Træk aldrig i strømkablet for at slukke for strømmen til apparatet, men derimod altid i selve stikket!
- Bær, træk eller drej aldrig apparatet ved at hive i strømkablet.
- Apparatet må ikke længere anvendes, hvis kablet eller stikket er beskadiget.
- Hvis netledningen er beskadiget, må den kun udskiftes af enten medisana, en autoriseret faghandler eller en person med tilsvarende kvalifikationer, dette for at undgå farlige situationer.
- Anbring aldrig kablet på en måde, så det er nemt at falde over det. Kablet må hverken knækkes, klemmes eller snos.

vedrørende særlige personer

- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og derover samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental funktionsevne eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn, eller er blevet undervist i sikker brug af apparatet og forstår de dermed forbundne farer.
- Børn skal overvåges for derved at forhindre dem i at lege med apparatet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden voksenopsyn.
- Anvend ikke dette apparat til at understøtte eller erstatte medicinsk brug. Brugen af apparatet kan i visse tilfælde forværre kroniske lidelser og symptomer.
- Undlad at bruge apparatet, eller rådfør dig med din læge først, hvis:
 - » du er gravid,
 - » du har en pacemaker, kunstige led eller elektroniske implantater,
 - » du lider af en eller flere af følgende sygdomme eller lidelser: Kredsløbssygdomme, åreknuder, åbne sår, blå mærker, revner i huden, årebetændelse.
- Brug ikke apparatet nær øjnene eller andre følsomme dele af kroppen.
- Hvis du får smerter eller oplever massagen som ubehagelig, bedes du indstille brugen og rådføre dig med din læge.
- Vær forsigtig, når du bruger varmfunktionen. **Enheden har varme overflader.** Brug ikke enheden med spædbørn, hjælpeløse eller personer, der ikke mærker varme.
- Kontakt din læge før brug af massageapparatet, hvis du lider af uforklarlige smerter, modtager lægebehandling eller bruger andre medicinske apparater.

før brug af apparatet

- Kontrollér netdelen, kablet og massageenheden for skader før hver brug. Et defekt apparat må ikke tages i brug.
- Benyt ikke apparatet, hvis der er synlige skader på apparatet eller kablet, hvis det ikke fungerer uden problemer, eller hvis det er faldet ned eller blevet vådt. Send apparatet til reparation hos servicestedet for at undgå farlige situationer.

vedrørende anvendelse af apparatet



Apparatet er ikke beregnet til erhvervs-mæssig brug eller anvendelse inden for det medicinske område. Hvis du har spørgsmål til dit helbred i forbindelse med brugen, bedes du henvende dig til din læge, inden du tager massageapparatet i brug.



Anvend kun massageapparatet i lukkede rum!



Anvend ikke massageapparatet i vådrum (f.eks. i forbindelse med bad eller brusebad).



OBS! Overskrid aldrig den maksimale anvendelsesvarighed på 15 minutter!

- Brug kun apparatet i henhold til formålet beskrevet i brugsanvisningen.
- Ved formålsstridig anvendelse bortfalder garantien.
- Apparatet må kun anvendes i den korrekte position, som beskrevet i denne brugsanvisning. **Apparatet er ikke designet til at bære din kropsvægt! Stå aldrig på apparatet!**
- Anvend ikke apparatet, når du sover eller ligger i sengen.
- Brug ikke enheden inden du skal sove. Massageapparatet har en stimulerende virkning.
- Brug aldrig enheden, når du kører bil eller betjener en maskine.
- Den maksimale anvendelsestid per behandling udgør 15 minutter. Længere brug kan forkorte apparatets levetid og kan medføre spændinger i muskulaturen i stedet for afslapning.
- Langvarig brug kan medføre overophedning. Lad apparatet afkøle, efter en brugstid på 15 minutter i mindst 15 minutter, før du anvender det igen.
- Læg ikke og brug ikke apparatet direkte ved siden af en elektrisk varmeovn eller andre varmekilder.
- Lad ikke apparatet være uden opsyn, når det er tilsluttet strøm.
- Undgå kontakt med apparatet med spidse eller skarpe genstande.
- Tildæk ikke apparatet, når det er tilsluttet. Brug aldrig apparatet under dyner eller puder. Dette betyder fare for brand, stød og skade.

vedrørende vedligeholdelse og rengøring

- Apparatet er vedligeholdelsesfrit. Hvis der skulle opstå et problem, så kontrollér om stikket er tilsluttet.
- De eneste vedligeholdelsesopgaver du selv må udføre på apparatet er rengøring og pleje. I tilfælde af fejl må du ikke selv reparere apparatet, da garantien i så fald bortfalder.
- Spørg din faghandler til råds, og få alle reparationer udført af tekniske service.
- Apparatet må ikke kommes ned i vand eller andre væsker.
- Skulle der alligevel trænge væske ind i apparatet, skal stikket straks stikkes ud.

Leveringsomfang

Start med at kontrollere, at produktet er komplet og ikke udviser tegn på skader. I tvivlstilfælde skal du undlade at tage apparatet i brug og kontakte forhandleren eller kundeservice. Leveringen omfatter:

- 1 **medisana** Fodmassageapparat LM 100
- 1 kort vejledning

Hvis du bemærker transportskader under udpakningen, skal du straks kontakte din forhandler.



Emballagen kan genbruges eller afleveres til genanvendelse. Bortskaf overskydende emballagemateriale på miljøvenlig vis. Skulle du bemærke transportskader under udpakningen, skal du straks kontakte din forhandler.



ADVARSEL

Hold emballagefolien uden for børns rækkevidde! Der er risiko for kvælning!

Anvendelse

Placer enheden sikkert på gulvet foran en behagelig stol, og sæt strømstikket i en stikkontakt. Apparatets forreste ben kan om nødvendigt justeres.

De store knapper på apparatet kan også betjenes med fødderne.

- Tænd for apparatet på tænd-/slukknappen ❷. Sæt dig afslappet på stolen, og placer dine fødder på apparatets shiatsu-massagehoveder ❶. Anbring dine hæle på vibrationspladerne ❺. LED'en på knappen ❷ lyser blå.
- Du kan skifte mellem de forskellige funktioner med funktionsknappen ❹: Shiatsu-massage (standardfunktion efter tænding, blå LED) → Langsom shiatsu- og vibrationsmassage (efter 1. tryk på funktionsknappen ❹, LED rød) → Hurtig shiatsu- og vibrationsmassage (efter 2. tryk på funktionsknappen ❹, LED violet) → Shiatsu-massage (standardfunktion efter 3. tryk på funktionsknappen ❹, LED blå).
- Varmefunktionen kan indstilles i to trin med varmeknappen ❸: 1. tryk på knappen → Varmefunktion, lavt trin, knappen lyser rødt, 2. tryk på knappen → Varmefunktion, højt trin, knappen lyser violet, 3. tryk på knappen → Varmefunktion slået fra. **Varmefunktionen kan kun bruges under en massagefunktion (ikke som en enkelt funktion uden massage).**

Sådan slukkes apparatet

Du kan til enhver tid slukke for apparatet ved at trykke på tænd-/slukknappen ❷. Apparatet slukker automatisk efter 15 minutter. Lad derefter apparatet køle af i mindst 15 minutter, før du bruger det igen.

Rengøring og pleje

- Tjek, at apparatet er slukket og ikke er tilsluttet strømmen, inden du starter rengøringen.
- Lad enheden køle af.
- Massageapparatet må kun rengøres med en let fugtig svamp. Brug under ingen omstændigheder børster, skræppe rengøringsmidler, benzin, fortyndere eller alkohol. Gnid massageapparatet tørt med en ren, blød klud.
- Kom aldrig apparatet i vand for at rengøre det, og sørg for at der ikke kommer vand eller anden væske ind i enheden.
- Brug først apparatet igen, når det er helt tørt.
- Hvis ledningen er blevet snoet, skal den vikles ud.
- Læg strømkablet omhyggeligt sammen for at undgå kabelbrud.
- Opbevar apparatet i den originale emballage, og opbevar den på en sikker, ren, kølig og tør plads.

Tekniske data

Navn og model:	medisana Fodmassageapparat LM 100
Strømforsyning:	220-240V~ 50-60Hz 50W
Driftsbetingelser:	Må kun bruges i tørre rum
Opbevaringsbetingelser:	Rent, tørt og køligt
Omtrentlige mål:	368 × 331 × 115 mm
Vægt ca.:	3,4 kg
Varenr.:	88400
EAN-nummer:	40 15588 88400 9

Bortskaffelse

Dette apparat må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Enhver forbruger er forpligtet til at aflevere samtlige elektriske og elektroniske apparater til miljørigtig bortskaffelse eller genanvendelse, uanset om de indeholder skadestoffer eller ej. Udtjente apparater afleveres på den kommunale genbrugsstation eller hos den forhandler, hvor produktet i sin tid blev købt. Tag batterierne ud inden du kasserer apparatet. Smid ikke brugte batterier i husholdningsaffaldet, men i specialaffald eller i en batterispand hos forhandleren. Henvend dig til din kommune eller din forhandler ved spørgsmål til bortskaffelsen.

Garanti- og reparationsbetingelser

Dine rettigheder i henhold til loven indskrænkes ikke af vores garanti, som er beskrevet nedenfor. Henvend dig til din faghandler eller vores kundeservice i tilfælde af reklamation. Hvis du bliver bedt om at indsende apparatet, skal du beskrive defekten og vedlægge en kopi af købskvitteringen. Følgende garantibetingelser er gældende:

1. På **medisana** produkterne er der 3 års garanti. I tilfælde af reklamation skal salgsdatoen dokumenteres ved hjælp af købskvitteringen eller regningen.
2. Mangler som følge af materiale- eller produktionsfejl repareres eller udskiftes gratis inden for garantiperioden.
3. Selvom garantien tages i anvendelse forlænges garantiperioden ikke, hverken for apparatet eller de udskiftede komponenter.
4. Udelukket fra garantien er:
 - a. alle skader, som skyldes formålsstridig brug af produktet, f.eks. gennem manglende overholdelse af brugsanvisningen.
 - b. skader, som skyldes istandsættelse af apparatet eller andre indgreb foretaget af kunden eller uautoriseret tredjepart.
 - c. transportskader fra turen mellem producenten og forbrugeren eller i forbindelse med indsending af produktet til kundeservice.
 - d. reservedele, der er underlagt normal slitage.
5. Vi påtager os ligeledes intet ansvar for indirekte eller direkte følgeskader forårsaget af apparatet, også selvom selve skaden på apparatet anerkendes som et reklamationstilfælde.



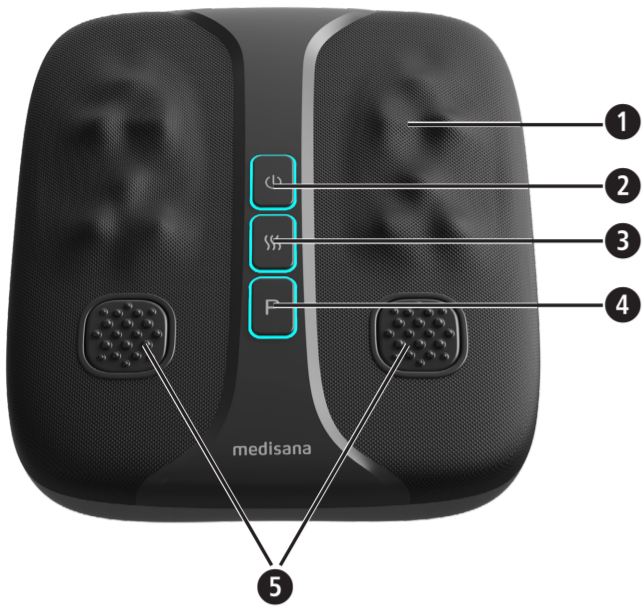
medisana GmbH,
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, TYSKLAND

Med henblik på løbende produktforbedringer forbeholder vi os retten til at foretage tekniske og designmæssige ændringer.

Den seneste udgave af denne brugsanvisning finder du på <https://docs.medisana.com/88400>.

Du kan finde oplysninger om service her: www.medisana.com/servicepartners

Urządzenie i elementy obsługi



- 1 12 głowic masujących shiatsu
- 2 Przycisk wł./wył.
- 3 Przycisk grzania
- 4 Przycisk trybu
- 5 2 płyty wibracyjne z funkcją wstrząsania

Objaśnienie symboli



WAŻNE

Nieprzestrzeganie instrukcji może być przyczyną poważnych obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia.



OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać zawartych w instrukcji ostrzeżeń, aby zapobiec ewentualnym obrażeniom użytkowników urządzenia.



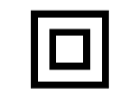
UWAGA

Nieprzestrzeganie zapisów niniejszej instrukcji może skutkować uszkodzeniem urządzenia.



WSKAZÓWKA

Wskazówki zawarte w instrukcji są źródłem dodatkowej wiedzy w zakresie instalacji i eksploatacji urządzenia.



Klasa ochronności II



Numer partii



Producent



Symbole / kody recyklingu:

Informują one o materiale i jego prawidłowym zastosowaniu oraz możliwości jego ponownego wykorzystania.



Przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, a w szczególności wskazówki dotyczące bezpieczeństwa oraz zachować ją, aby w razie konieczności móc z niej ponownie skorzystać. W przypadku przekazania urządzenia kolejnym osobom należy koniecznie dołączyć do niego instrukcję obsługi.



zasilanie energią elektryczną

- Przed podłączeniem urządzenia do źródła prądu, zwróć uwagę na to, czy napięcie sieciowe podane na tabliczce znamionowej zgodne jest z Twoim napięciem sieciowym.
- Włożyć wtyk przewodu zasilającego do gniazda, gdy urządzenie jest wyłączone.
- Przewód zasilający i samo urządzenie należy chronić przed wysokimi temperaturami, gorącymi powierzchniami, wilgocią i płynami. Nigdy nie chwytać przewodu zasilającego wilgotnymi lub mokrymi dłońmi ani stojąc w wodzie.
- Części urządzenia, które przewodzą prąd nie mogą mieć kontaktu z płynami.
- Jeśli urządzenie wpadnie do wody, nie wyjmuj go. Natychmiast wyjmij kabel zasilania.
- Podłącz urządzenie w taki sposób, aby wtyczka była cały czas dostępna.
- Po zakończeniu użytkowania urządzenia należy zawsze przyciskiem Włącznik/Wyłącznik 2 wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Odłączaj urządzenie od źródła zasilania ciągnąc za wtyczkę. Nigdy nie ciągnij za kabel!
- Nie noś, nie ciągnij i nie obracaj urządzenia za kabel zasilania.
- Urządzenia nie wolno używać, gdy przewód zasilający lub wtyk są uszkodzone.
- Gdy przewód zasilający jest uszkodzony, może zostać wymieniony tylko przez medisana, autoryzowanego sprzedawcę lub inną osobę, posiadającą odpowiednie kwalifikacje.
- Należy uważać, by nikt nie potknął się o przewód zasilający. Przewodu nie wolno zginać, zaciskać ani skręcać.

szczególne przypadki

- Urządzenie to może być stosowane przez dzieci powyżej 8 lat, oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych, lub przy braku doświadczenia i wiedzy tylko wówczas, jeśli odbywa się to pod kontrolą lub po pouczeniu o bezpieczeństwie użytkowania urządzenia, jeśli osoby te rozumieją zagrożenie wynikające z użytkowania urządzenia.
- Dorośli powinni dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Nie stosuj urządzenia, jako pomocy w terapii lub w zastępstwie leczenia medycznego. Chroniczne bóle lub symptomy mogą się przez to stać bardziej uciążliwe.
- Należy zrezygnować z użytkowania urządzenia lub przed jego zastosowaniem skonsultować się z lekarzem w przypadku:
 - » ciąży,
 - » wszczepionego rozrusznika serca, endoprotez lub implantów elektronicznych,
 - » występowania jednego lub kilku z niżej wymienionych schorzeń lub dolegliwości: zaburzenia dopływu krwi, żylaki, otwarte rany, stłuczenia, zadrapania, zapalenia żył.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu oczu lub innych wrażliwych części ciała.
- Jeżeli odczuwasz ból lub masaż nie sprawia Ci przyjemności, przerwij zabieg i skonsultuj się z lekarzem.

- Postępuj ostrożnie podczas korzystania z funkcji podgrzewania. **Powierzchnia urządzenia rozgrzewa się do wysokiej temperatury.** Nie korzystaj z urządzenia w obecności małych dzieci, osób niedoświadczonych lub wykazujących obniżoną wrażliwość na ciepło.
- W przypadku objawów bólu niewiadomego pochodzenia, stosowania terapii lekarskiej i / lub korzystania z urządzeń medycznych, przed użyciem masażera skonsultuj się z lekarzem.

przed użyciem urządzenia

- Przed każdym użyciem urządzenia należy dokładnie sprawdzić, czy wtyk, przewód zasilający i urządzenie do masażu nie są uszkodzone. Nie wolno używać uszkodzonego urządzenia.
- Nie używaj urządzenia, jeżeli urządzenie lub przewód wykazują widoczne uszkodzenia, urządzenie nie działa prawidłowo, spadło na podłogę lub uległo zawilgoceniu. Aby uniknąć zagrożeń, wyślij urządzenie do naprawy w punkcie serwisowym.

Użytkowanie urządzenia



Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku w celach komercyjnych lub medycznych. W przypadku wątpliwości dotyczących wpływu masażera na zdrowie należy przed zastosowaniem skonsultować się z lekarzem.



Urządzenie należy stosować wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach!



Urządzenia do masażu nie należy używać w wilgotnych pomieszczeniach (np. podczas kąpieli czy prysznica).



UWAGA
Należy uważać, aby nie przekroczyć maksymalnego czasu pracy wynoszącego 15 minut!

- Stosuj urządzenie wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem, opisanym w instrukcji obsługi.
- W przypadku zastosowania do innych celów, roszczenia gwarancyjne wygasają.
- Z urządzenia należy korzystać wyłącznie wtedy, gdy ustawione jest w prawidłowej pozycji, tj. zgodnie z informacjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi. **Urządzenie nie jest przystosowane do obciążania całym ciężarem ciała! Nie należy nigdy stawiać na urządzeniu**
- Nie stosuj urządzenia podczas snu bądź leżąc w łóżku.
- Nie używaj urządzenia bezpośrednio przed pójściem spać. Masaż ma działanie stymulujące.
- Nigdy nie używaj urządzenia, gdy kierujesz pojazdem lub obsługujesz maszynę.
- Masaż powinien trwać jednorazowo nie dłużej niż 15 minut. Dłuższe korzystanie z urządzenia skraca jego trwałość.
- Zbyt długie używanie urządzenia może spowodować jego przegrzanie. Po użyciu przez 15 minut należy odczekać co najmniej 15 minut na schłodzenie urządzenia, zanim będzie można z niego dalej korzystać.
- Nie kładź, ani nie stosuj urządzenia nigdy bezpośrednio obok elektrycznych piecyków grzewczych, ani innych źródeł ciepła.
- Nie zostawiaj urządzenia bez kontroli, gdy podłączone jest do sieci.
- Urządzenie nie powinno być narażone na kontakt z ostrymi lub spiczastymi przedmiotami.
- Nie przykrywaj urządzenia, gdy jest włączone. W żadnym wypadku nie używaj go pod kocem lub poduszką. Istnieje zagrożenie pożarem, porażeniem prądem i skażeniem.

konserwacja i czyszczenie

- Urządzenie nie wymaga konserwacji. Gdyby jednak wystąpiła usterka, należy jedynie sprawdzić, czy wtyk przewodu zasilającego jest poprawnie podłączony.
- Możesz samodzielnie czyścić urządzenie. W przypadku usterek, nie próbuj naprawiać samodzielnie, ponieważ przez to wygasają wszelkie roszczenia gwarancyjne.

Zawartość zestawu

W pierwszej kolejności należy sprawdzić, czy urządzenie jest kompletne oraz czy nie ma żadnych uszkodzeń. W razie wątpliwości nie należy uruchamiać urządzenia, lecz skontaktować się ze sprzedawcą lub punktem serwisowym. W skład zestawu wchodzi:

- 1 medisana Masażer do stóp LM 100
- 1 skrócona instrukcja obsługi

Jeśli podczas odpakowywania urządzenia stwierdzone zostaną uszkodzenia powstałe podczas transportu, należy niezwłocznie skontaktować się z dystrybutorem.



Opakowania są produktami wielokrotnego użytku i można je wprowadzić do ponownego obrotu surowcami. Niepotrzebne materiały opakowaniowe należy odpowiednio utylizować. Jeśli podczas odpakowywania urządzenia stwierdzone zostaną uszkodzenia powstałe podczas transportu, należy niezwłocznie skontaktować się z dystrybutorem.

OSTRZEŻENIE

Folie opakowaniowe należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Zachodzi ryzyko uduszenia!

Użytkowanie

Urządzenie należy ustawić stabilnie na podłodze przed wygodnym krzesłem i włożyć wtyczkę do gniazda. Przednie nóżki urządzenia można w razie potrzeby regulować. Duże przyciski na urządzeniu można również obsługiwać stopą.

- Włączyć urządzenie za pomocą przycisku WŁ./WYŁ. 2, usiąść na krześle, odprężyć się i położyć stopy na głowicach masujących shiatsu 1 urządzenia. Umieścić pięty na płytach wibracyjnych 5. Dioda LED przycisku 2 świeci na niebiesko.
- Przyciskiem trybu 4 można przełączać się między różnymi trybami: masaż shiatsu (tryb standardowy po włączeniu, dioda LED świeci na niebiesko) → wolny masaż shiatsu i przez wstrząsanie (po 1. naciśnięciu przycisku trybu 4, dioda LED świeci na czerwono) → szybki masaż shiatsu i przez wstrząsanie (po 2. naciśnięciu przycisku trybu 4, dioda LED świeci na fiolet) → masaż shiatsu (tryb standardowy po 3. naciśnięciu przycisku trybu 4, dioda LED świeci na niebiesko).
- Przyciskiem grzania 3 można włączyć 2 poziomy funkcji grzania: 1. naciśnięcie przycisku → funkcja grzania, poziom niski, przycisk świeci na czerwono, 2. naciśnięcie przycisku → funkcja grzania, poziom wysoki, przycisk świeci na fiolet, 3. naciśnięcie przycisku → funkcja grzania wyłączona. **Nakładka ogrzewania może być używana tylko w trybie masażu (nie jako pojedyncza funkcja bez masażu).**

Wyłączanie urządzenia

Urządzenie można wyłączyć w każdej chwili, naciskając przycisk WŁ./WYŁ. 2. Urządzenie wyłącza się automatycznie po upływie 15 minut. Przed kolejnym użyciem należy pozostawić urządzenie do ostygnięcia na co najmniej 15 minut..

Czyszczenie i pielęgnacja

- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy się upewnić, że zostało ono wyłączone, a wtyczka wyjęta z gniazda sieciowego.
- Urządzenie należy pozostawić do ostygnięcia.
- Urządzenie do masażu można czyścić wyłącznie za pomocą lekko wilgotnej gąbki. Do czyszczenia nie wolno używać szczotek, silnie działających środków czyszczących, benzyny, rozpuszczalnika ani alkoholu. Urządzenie należy wytrzeć do sucha za pomocą czystej, miękkiej szmatki.
- Nigdy nie należy zanurzać urządzenia w wodzie w celu jego wyczyszczenia. Nie wolno dopuścić do przedostania się wody ani innej cieczy do wnętrza urządzenia.
- Urządzenie można ponownie użytkować dopiero wtedy, gdy jest w pełni wysuszone.
- Jeśli przewód zasilający jest poskręcany, należy go wyprostować.
- Należy ostrożnie zwijać przewód zasilający, aby uniknąć jego złamania.
- Urządzenie najlepiej przechowywać w oryginalnym opakowaniu w bezpiecznym, czystym, chłodnym i suchym miejscu.

Dane techniczne

Nazwa i model:	Masażer do stóp medisana LM 100
Zasilanie:	220-240V~ 50-60Hz 50W
Warunki użytkowania:	wyłącznie w suchych pomieszczeniach
Warunki przechowywania:	czyste, suche i chłodne pomieszczenia
Wymiary ok.:	368 × 331 × 115 mm
Masa ok.:	3,4 kg
Numer artykułu:	88400
Numer EAN:	40 15588 88400 9

Utylizacja

Tego urządzenia nie można utylizować razem z odpadami komunalnymi. Każdy użytkownik jest zobowiązany do oddawania wszystkich urządzeń elektrycznych, niezależnie od tego, czy zawierają substancje szkodliwe czy nie, do specjalnego punktu odbioru takich odpadów, aby zapewnić ich utylizację w sposób przyjazny dla środowiska. Przed utylizacją urządzenia należy wyjąć z niego baterie. Zużytych baterii nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi, lecz z odpadami specjalnymi. Można je też oddać do punktów zbiórki baterii znajdujących się w specjalistycznych sklepach. W sprawach dotyczących utylizacji należy zwrócić się do odpowiedniego urzędu lub do sprzedawcy.

Warunki gwarancji i napraw

Ustawowe uprawnienia z tytułu gwarancji nie są ograniczone przez opisane poniżej nasze warunki gwarancji. W przypadku wystąpienia roszczeń z tytułu gwarancji należy zwrócić się do sklepu lub bezpośrednio do punktu serwisowego. Jeśli występuje konieczność odesłania urządzenia, należy opisać uszkodzenie i załączyć kopię dowodu zakupu. Obowiązują następujące warunki gwarancji:

1. Produkty medisana są objęte gwarancją przez 3 lata od daty sprzedaży. W przypadku roszczenia gwarancyjne go data sprzedaży musi być potwierdzona paragonem lub fakturą.
2. Wady materiałów i wady produkcyjne są usuwane w okresie obowiązywania gwarancji nieodpłatnie.
3. Wskutek wystąpienia roszczenia gwarancyjnego nie następuje przedłużenie gwarancji zarówno w zakresie samego urządzenia jak i wymienionych części.
4. Gwarancja nie obejmuje:
 - a. wszelkich szkód powstałych w wyniku nieprawidłowego użytkowania urządzenia, np. nieprzestrzegania instrukcji obsługi.
 - b. Szkód powstałych w wyniku napraw lub ingerencji dokonanych przez nabywcę lub nieuprawnione osoby trzecie.
 - c. Szkód transportowych powstałych w drodze od producenta do konsumenta lub wysyłki do serwisu.
 - d. Elementów urządzenia podlegających normalnemu zużyciu.
5. Odpowiedzialność cywilna z tytułu szkód pośrednich spowodowanych przez urządzenie wyłączona jest również w przypadku, gdy szkoda na urządzeniu zostanie uznana jako podlegająca pod gwarancję.



medisana GmbH,

Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Niemcy

W związku z ciągłym rozwojem produktów zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych i wizualnych.

Aktualna wersja niniejszej instrukcji obsługi znajduje się na stronie <https://docs.medisana.com/88400>.

Informacje o usłudze można znaleźć tutaj: www.medisana.com/servicepartners

Přístroj a ovládací prvky


- 1 12 masážních hlavic na masáž šiacu
- 2 Tlačítko ZAP/VYP
- 3 Tlačítko vyhřívání
- 4 Tlačítko režimu
- 5 2 vibrační desky s funkcí vibrací

Vysvětlení značek

DŮLEŽITÉ!

Nerespektování tohoto návodu může mít za následek těžká zranění či škody na přístroji.


VAROVÁNÍ

Tato výstražná upozornění je třeba respektovat, aby bylo zabráněno případným zraněním uživatele.


POZOR

Tyto pokyny je třeba respektovat, aby bylo zabráněno případnému poškození přístroje.


UPOZORNĚNÍ

Tyto pokyny vám poskytnou užitečné doplňující informace o instalaci nebo provozu.



Třída ochrany II



Číslo šarže



Výrobce



Recyklační symboly/kódy:

Informují o materiálu a jeho správném použití, jakož i jeho recyklaci.

CZ Bezpečnostní pokyny


Před použitím přístroje si pečlivě přečtete návod k použití, zejména bezpečnostní pokyny, a uschovejte si ho pro pozdější potřebu. Pokud přístroj předáváte třetím osobám, přiložte k němu v každém případě i tento návod k použití.


napájení elektrickým proudem

- Dříve než připojíte přístroj ke svému zdroji elektrického proudu, dejte pozor na to, aby síťové napětí uvedené na výrobním štítku souhlasilo se síťovým napětím Vaší elektrické sítě.
- Zástrčku vsuňte do zásuvky pouze tehdy, jestliže je přístroj vypnutý.
- Chraňte síťový kabel a přístroj před vysokými teplotami, horkými povrchy, vlhkostí a kapalinami. Nikdy se síťové zástrčky nedotýkejte mokřýma popř. vlhkýma rukama nebo pokud stojíte ve vodě.
- Komponenty jednotky, které jsou pod napětím, nesmí přijít do styku s kapalinou.
- Nesahejte na jednotku, když spadne do vody. Okamžitě vytáhněte síťový kabel ze zásuvky.
- Připojujte jednotku tak, aby byla zástrčka volně přístupná.
- Po použití přístroj vždy okamžitě vypněte pomocí spínače ZAP/VYP 2 a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Odpojte jednotku od sítě tahem za zástrčku. Nikdy netáhejte za kabel.
- Nikdy nenoste, netahejte nebo neotáčejte jednotku s pomocí síťového kabelu.
- Jestliže jsou kabel nebo síťová zástrčka poškozeny, nesmí se přístroj používat.
- Jestliže je síťová zástrčka poškozena, smí ji vyměnit pouze personál společnosti medisana, autorizovaný odborný prodejce nebo osoba s odpovídající kvalifikací.
- Dejte pozor na to, aby o kabely nikdo nezakopl. Nesmí být zlomené, skřípnuté ani překroucené.

prozvláštní osoby

- Tento přístroj mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání přístroje bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Dávejte pozor na děti, aby si s výrobkem nehrály.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Nepoužívejte tento přístroj jako pomůcku nebo nahrazení lékařských aplikací. Chronické potíže a příznaky by se mohly ještě zhoršit.
- Přístroj byste neměli používat, resp. byste se nejprve měli poradit s lékařem v následujících případech:
 - » v těhotenství;
 - » pokud máte kardiostimulátor, umělé klouby nebo elektronické implantáty;
 - » pokud trpíte jednou nebo několika z následujících nemocí či komplikací: poruchy prokrvení, křečové žíly, otevřené rány, pohmožděniny, popraskání kůže, záněty žil.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti očí nebo jiných citlivých míst těla.
- Pokud cítíte bolesti nebo pokud je vám masáž nepříjemná, přerušete aplikaci a promluvte si s lékařem.
- Opatrně při použití funkce zahřívání. **Přístroj je horký.** Použití přístroje není vhodné pro malé děti, bezmocné osoby nebo osoby, které jsou necitlivé na působení vysokých teplot.
- V případě bolestí neznámého původu, pokud jste před lékařským zákrokem nebo pokud používáte lékařské přístroje, konzultujte použití masážního přístroje s lékařem.

před použitím výrobku

- Před každým použitím pečlivě zkontrolujte síťovou zástrčku, kabel a masážní přístroj, zda nevykazují známky poškození. Porouchaný přístroj nesmí být uveden do provozu.
- Výrobek nepoužívejte, pokud došlo k viditelnému poškození přístroje nebo kabelů, pokud nefunguje správně, pokud vám přístroj upadl nebo zmoknul. Zašlete přístroj k opravě do servisu, abyste se vyhnuli ohrožení.

pro provoz přístroje


Přístroj není určen pro komerční účely nebo pro použití v lékařském prostředí. Pokud budete mít obavy ze zdravotního hlediska, poraďte se před použitím masážního přístroje s lékařem.



Masážní přístroj používejte pouze v uzavřených prostorách!



Masážní přístroj nepoužívejte ve vlhkých místnostech (např. při koupání nebo sprchování).



POZOR Dbejte na to, aby nebyla překročena maximální doba provozu 15 minut!

- Používejte přístroj pouze v souladu s jeho určením podle návodu k obsluze.
- Při použití k jinému účelu zaniká nárok na záruku.
- Přístroj používejte pouze ve správné pozici podle popisu v tomto návodu. **Přístroj není schopen unést váhu celého těla! Na přístroj nikdy nestoupejte!**
- Nepoužívejte přístroj během spánku nebo pokud ležíte v posteli.
- Nepoužívejte přístroj před spaním. Masáž má stimulační účinek.
- Nikdy nepoužívejte přístroj během řízení motorových vozidel nebo během obsluhy stroje.
- Maximální doba provozu v rámci jedné aplikace je 15 minut. Dlouhodobější používání zkracuje životnost přístroje.
- Příliš dlouhé používání může způsobit přehřátí. Přístroj nechte po aplikaci masáže v délce 15 minut minimálně 15 minut vychladnout, než jej začnete opět používat.
- Nepokládejte a nepoužívejte přístroj nikdy přímo vedle elektrických kamen nebo jiných zdrojů tepla.
- Nenechte přístroj bez dohledu, pokud je připojen k elektrické síti.
- Vyvarujte se kontaktu přístroje se špičatými nebo ostrými předměty.
- Nezakrývejte zapnutý přístroj. V žádném případě přístroj nepoužívejte pod dekami nebo polštáři. Hrozí nebezpečí požáru, zasažení elektrickým proudem a úrazu.

údržba a čištění

- Přístroj nevyžaduje žádnou údržbu. Pokud dojde k poruše, zkontrolujte pouze, zda byla síťová zástrčka správně zapojena.
- Vy sami smíte na přístroji provádět pouze čisticí práce. V případě poruch neopravujte přístroj sami, protože tím zaniká jakýkoli nárok na záruku.
- Zeptejte se svého prodejce a nechte opravu provést pouze u servisu.
- Nepotápějte přístroj do vody nebo jiných tekutin.
- Pokud by se přesto dostala někdy do přístroje tekutina, vytáhněte ihned síťovou zástrčku.

Rozsah dodávky

Nejprve zkontrolujte, zda je přístroj kompletní a zda nevykazuje známky poškození. V případě pochybností přístroj nepoužívejte a obraťte se na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili, nebo na servisní středisko. Obsah balení:

- Masážní přístroj na nohy **medisana LM 100**
- 1 stručný návod

Pokud při rozbalování zjistíte, že zboží bylo během přepravy poškozeno, kontaktujte prosím ihned prodejce, u kterého jste zboží zakoupili.



Obaly jsou určeny k opakovanému použití, resp. lze je předat k recyklaci. Nepotřebný obalový materiál zlikvidujte náležitým způsobem. Pokud při rozbalování zjistíte, že zboží bylo během přepravy poškozeno, kontaktujte prosím ihned prodejce, u kterého jste zboží zakoupili.


VAROVÁNÍ

Dbejte na to, aby se balicí fólie nedostaly do rukou dětem! Hrozí nebezpečí udušení!

Použití

Umístěte zařízení bezpečně na podlahu před pohodlnou židli a zapojte zástrčku do elektrické zásuvky. Přední nožičky přístroje jsou v případě potřeby nastavitelné. Velká tlačítka přístroje lze ovládat také nohou.

- Zapněte přístroj tlačítkem ZAP/VYP 2, posadte se uvolněně na židli a umístěte nohy na masážní hlavice na masáž šiacu 1 přístroje. Umístěte paty na vibrační desky 5. LED tlačítka 2 svítí modře.
- Tlačítkem režimu 4 můžete přepínat různé režimy. Masáž šiacu (standardní režim po zapnutí, LED svítí modře) → Masáž šiacu a vibrační masáž pomalu (po 1. stisknutí tlačítka režimu 4, LED svítí červeně) → Masáž šiacu a vibrační masáž rychle (po 2. stisknutí tlačítka režimu 4, LED svítí fialová) → Masáž šiacu (standardní režim po 3. stisknutí tlačítka režimu 4, LED svítí modře).
- Tlačítkem vyhřívání 3 se zapíná funkce vyhřívání ve 2 stupních. 1. stisknutí tlačítka → funkce vyhřívání, nízký stupeň, tlačítko svítí červeně, 2. stisknutí tlačítka → funkce vyhřívání, vysoký stupeň, tlačítko svítí fialová, 3. stisknutí tlačítka → funkce vyhřívání je vypnutá. **Funkci vyhřívání lze používat pouze během masážního režimu (nikoli jako samostatnou funkci bez masáže).**

Vypnutí přístroje

Stisknutím tlačítka ZAP/VYP 2 můžete přístroj kdykoliv vypnout. Po 15 minutách se přístroj vypne automaticky. Nechte přístroj před dalším použitím vychladnout po dobu minimálně 15 minut.

Čištění a údržba

- Před čištěním přístroje zkontrolujte, zda je přístroj vypnutý a zda je napájecí zdroj vytažený ze zásuvky.
- Nechte přístroj vychladnout.
- Masážní přístroj čistěte pouze lehce navlhčenou houbou. V žádném případě nepoužívejte kartáče, agresivní čisticí prostředky, benzín, ředidla nebo alkohol. Masážní přístroj utřete do sucha čistou, měkkou utěrkou.
- Nikdy neponořujte přístroj k očištění do vody a dbejte na to, aby do něj nepronikla žádná voda ani jiné kapaliny.
- Přístroj opět používejte teprve tehdy, je-li úplně suchý.
- Kabel je třeba rozplést, pokud je zkroutený.
- Napájecí kabel navíjejte opatrně, aby nedošlo k jeho poškození.
- Přístroj uchovávejte nejlépe v původním obalu a skladujte ho na bezpečném, čistém, chladném a suchém místě.

Technické údaje

Název a model:	Masážní přístroj na nohy medisana LM 100
Napájení:	220-240V~ 50-60Hz 50W
Provozní podmínky:	pouze v suchých prostorách
Skladovací podmínky:	čisté, suché a chladné prostředí
Přibližné rozměry:	368 × 331 × 115 mm
Přibližná hmotnost:	3,4 kg
Číslo položky:	88400
Číslo EAN:	40 15588 88400 9

Likvidace


Tento přístroj se nesmí likvidovat společně s běžným domovním odpadem. Každý spotřebitel je povinen odevzdat veškeré elektrické nebo elektronické přístroje – bez ohledu na to, zda obsahují škodlivé látky, či nikoliv – na sběrném místě ve svém bydlišti nebo v obchodě, aby mohly být zlikvidovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Před likvidací přístroje vyjměte baterii. Použité baterie nevyhazujte do domovního odpadu, ale do zvláštního odpadu nebo do sběrného boxu na baterie ve specializovaném obchodě. Pro informace týkající se likvidace se obraťte na místní orgán nebo na svého prodejce.

Záruční a servisní podmínky

Vaše zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou. V záručním případě se obraťte na svůj specializovaný obchod nebo přímo na servisní středisko. Bude-li nutné přístroj zaslat zpět, uveďte, o jakou závadu se jedná, a přiložte kopii účtenky. Při tom platí následující záruční podmínky:

1. Na výrobky **medisana** je od data prodeje poskytována 3 letá záruka. Datum prodeje je v záručním případě nutno doložit účtenkou nebo fakturou.
2. Závady v důsledku vad materiálu nebo výrobních vad budou v záruční době odstraněny bezplatně.
3. Poskytnutím záruky se doba záruky na přístroj ani na vyměněné součástky neprodlužuje.
4. Ze záruky jsou vyloučeny:
 - a. všechny škody způsobené nevhodným zacházením, např. nerespektováním návodu k použití.
 - b. škody způsobené v důsledku údržby nebo zásahů ze strany kupujícího nebo nepovolanými třetími osobami.
 - c. škody, které byly způsobeny během přepravy na cestě od výrobce ke spotřebiteli nebo při zasílání do servisního střediska.
 - d. díly příslušenství, které podléhají běžnému opotřebení.
5. Odpovědnost za přímé nebo nepřímé následné škody způsobené přístrojem, je vyloučena i v případě, jestliže je škoda na přístroji uznána jako případ poškození v záruční lhůtě.

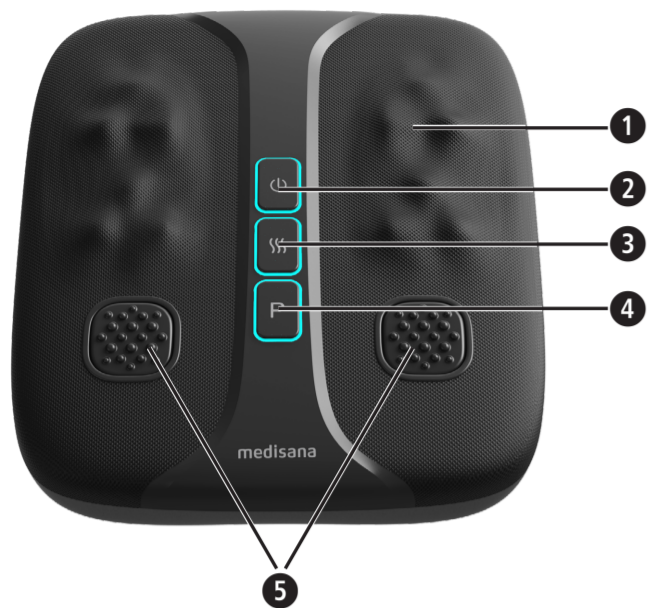


medisana GmbH,
 Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Německo

Vzhledem k neustálému zlepšování našich výrobků si vyhrazujeme právo provádět technické a designové změny.

Aktuální verzi tohoto návodu k použití najdete na adrese <https://docs.medisana.com/88400>.

Informace o službách najdete zde: www.medisana.com/servicepartners

Prístroj a ovládacie prvky


- 1 12 hlavíc na shiatsu masáž
- 2 tlačidlo zapnutia/vypnutia
- 3 tlačidlo ohrevu
- 4 tlačidlo režimu
- 5 2 vibračné platničky s funkciou trasenia

Vysvetlenie značiek

DÔLEŽITÉ!

Nedodržanie tohto návodu môže viesť k vážnym poraneniam alebo k poškodeniu prístroja.


VAROVANIE

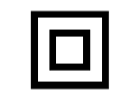
Tieto výstražné upozornenia musíte rešpektovať, aby sa zabránilo možným poraneniam používateľa.


POZOR

Tieto upozornenia musíte rešpektovať, aby sa zabránilo možným poškodeniam prístroja.


UPOZORNENIE

Tieto upozornenia vám poskytujú užitočné dodatočné informácie o inštalácii alebo prevádzke.



Trieda ochrany II

LOT

Číslo LOT



Výrobca



Symbole recyklácie/kódy:

Slúžia na informovanie o materiáliach jeho správnom použití, ako aj o opätovnom použití.



Skôr než začnete prístroj používať, pozorne si prečítajte návod na použitie, obzvlášť bezpečnostné pokyny, a návod na použitie uschovajte na neskoršie použitie. Ak prístroj odovzdávate tretím osobám, bezpodmienečne s ním odovzdajte aj tento návod na použitie.


Napájanie

- Skôr ako prístroj pripojíte do elektrickej siete, skontrolujte, či sa sieťové napätie uvedené na typovom štítku zhoduje s napätím vašej elektrickej siete.
- Sieťový konektor zapojte do zásuvky, len keď je prístroj vypnutý.
- Sieťový kábel a prístroj uschovávajú v dostatočnej vzdialenosti od tepelných zdrojov, horúcich povrchov, vlhkosti a kvapalín. Sieťový konektor nikdy nechytajte mokrymi resp. vlhkými rukami, alebo ak stojíte vo vode.
- Časti prístroja pod elektrickým napätím nesmú prísť do kontaktu s kvapalinou.
- Nechytajte prístroj, ktorý spadol do vody. Ihneď vytiahnite sieťový konektor.
- Prístroj musí byť napojený tak, aby bol sieťový konektor voľne prístupný.
- Po použití prístroj zakaždým okamžite vypnite pomocou hlavného vypínača 2 a vytiahnite sieťový konektor zo zásuvky.
- Pri odpájaní prístroja z elektrickej siete nikdy neťahajte za sieťový kábel, ale vždy za sieťový konektor!
- Prístroj nikdy nenoste, neťahajte ani neotáčajte za sieťový kábel.
- Keď je kábel alebo sieťový konektor poškodený, prístroj sa nesmie ďalej používať.
- Aby sa predišlo rizikám, môže poškodený sieťový kábel vymieňať len spoločnosť medisana, autorizovaný špecializovaný predajca alebo osoba s príslušnou kvalifikáciou.
- Dbajte na to, aby sa na kábloch nikto nemohol potknúť. Nesmú sa zalomiť, privrieť ani prekrútiť.

Pokyny pre osobitné skupiny používateľov

- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a rozumejú nebezpečenstvám, ktoré z takéhoto používania vyplývajú.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa nebudú s prístrojom hrať.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Tento prístroj nepoužívajte na podporu lekárskeho ošetrovania ani ako jeho náhradu. Chronické ochorenia a symptómy by sa mohli ešte zhoršiť.
- Prístroj by ste nemali používať, resp. najskôr by ste sa mali poradiť so svojim lekárom, ak:
 - » ste tehotná,
 - » máte kardiostimulátor, umelé kĺby alebo elektronické implantáty,
 - » trpíte jednou alebo viacerými z nasledujúcich chorôb alebo ťažkostí: poruchy prietoku krvi, kŕčové žily, otvorené rany, pomliaždeniny, trhliny na koži, zápal žíl.
- Prístroj nepoužívajte v blízkosti očí ani iných citlivých miest na tele.
- Ak by ste pocítovali bolesti alebo by ste sa pri masáži necítili príjemne, prerušte používanie a poraďte sa so svojim lekárom.
- Pozor pri použití funkcie ohrevu. **Prístroj je na povrchu horúci.** Prístroj nepoužívajte u malých detí, bezvládných osôb ani u osôb necitlivých na teplo.

- Pri neobjasnených bolestiach, keď sa nachádzate v lekárskej starostlivosti a/alebo používate medicínske prístroje, sa pred použitím masážneho prístroja poraďte so svojim lekárom.

Pred použitím prístroja

- Pred každým použitím starostlivo skontrolujte, či sieťový konektor, kábel a masážny prístroj nie sú poškodené. Pokazený prístroj sa nesmie uvádzať do prevádzky.
- Prístroj nepoužívajte, keď sú na prístroji alebo kábli viditeľné poškodenia, keď nefunguje bezchybne, keď spadol alebo navlhol. Aby sa zabránilo rizikám, prístroj zašlite na opravu do servisu.

Používanie prístroja


Prístroj nie je určený na komerčné účely ani na medicínske použitie. Ak máte pochybnosti týkajúce sa zdravia, pred použitím masážneho prístroja sa poraďte so svojim lekárom.



Masážny prístroj používajte len v uzavretých priestoroch!



Masážny prístroj nepoužívajte vo vlhkých priestoroch (napr. pri kúpaní alebo sprchovaní).


POZOR

Dbajte na to, aby sa neprekročila maximálna dĺžka prevádzky 15 minút!

- Prístroj používajte len v súlade s jeho určením podľa návodu na použitie.
- Pri používaní na iné účely zaniká nárok na záruku.
- Prístroj používajte len v správnej polohe, ako sa opisuje v tomto návode na použitie. **Prístroj nie je dimenzovaný na to, aby uniesol váhu vášho tela! Nikdy na prístroj nestúpajte!**
- Prístroj nepoužívajte počas spánku alebo ak ležíte v posteli.
- Prístroj nepoužívajte pred spaním. Masáž má stimulačný účinok.
- Prístroj nikdy nepoužívajte, keď riadite vozidlo alebo obsluhujete stroj.
- Maximálny prevádzkový čas na jednu aplikáciu predstavuje 15 minút. Dlhšie používanie skracuje životnosť prístroja.
- Príliš dlhé používanie môže spôsobiť prehriatie. Prístroj nechajte po používaní, ktoré trvalo 15 minút, minimálne 15 minút vychladnúť predtým, ako ho budete znovu používať.
- Prístroj nikdy neumiestňujte a nepoužívajte priamo vedľa elektrických kachlí alebo iných zdrojov tepla.
- Keď je prístroj pripojený do elektrickej siete, nikdy ho nenechávajte bez dozoru.
- Zabráňte kontaktu prístroja so špicatými alebo s ostrými predmetmi.
- Keď je prístroj zapnutý, nezakrývajte ho. V žiadnom prípade ho nepoužívajte pod prikrývkami alebo vankúšmi. Hrozí nebezpečenstvo požiaru, zásahu elektrickým prúdom a poranenia.

Údržba a čistenie

- Prístroj si nevyžaduje údržbu. Ak by sa aj napriek tomu vyskytla porucha, skontrolujte iba, či je sieťový konektor spoľahlivo pripojený.
- Prístroj môžete sami len čistiť. V prípade porúch prístroj sami neopravujte, pretože tým zaniká akýkoľvek nárok na záruku.
- Informujte sa u svojho špecializovaného predajcu a opravy nechajte vykonať len v servise.
- Prístroj neponárajte do vody ani do iných kvapalín.
- Ak by sa do prístroja predsa len dostala kvapalina, ihneď vytiahnite sieťový konektor.

Obsah balenia

Najskôr skontrolujte, či je prístroj úplný a či nie je poškodený. V prípade pochybností prístroj neuvádzajte do prevádzky a obráťte sa na svojho predajcu alebo servisné pracovisko. Balenie obsahuje:

- 1 **medisana** Masážny prístroj na nohy **LM 100**
- 1 stručný návod

Ak pri rozbaľovaní zistíte poškodenie spôsobené prepravou, okamžite kontaktujte svojho predajcu.



Obaly sú recyklovateľné alebo ich možno vrátiť do cirkulácie surovín. Nepotrebný obalový materiál riadne zlikvidujte. Ak pri rozbaľovaní zistíte poškodenie spôsobené prepravou, okamžite kontaktujte svojho predajcu.


VÝSTRAHA

Dávajte pozor, aby sa obalové fólie nedostali do rúk deťom! Hrozí nebezpečenstvo zadusení!

Použitie

Postavte prístroj stabilne na podlahu pred pohodlnú stoličku a zasuňte sieťový konektor do zásuvky. Predné nožičky prístroja sa dajú v prípade potreby nastaviť. Veľké tlačidlá prístroja sa dajú ovládať aj nohami.

- Zapnite prístroj tlačidlom zapnutia/vypnutia 2, pohodlne si sadnite na stoličku a položte nohy na hlavice na shiatsu masáž 1 prístroja. Päty si položte na vibračné platničky 5. LED tlačidlá 2 svietia namodro.
- Pomocou tlačidla režimu 4 môžete prepínať medzi rôznymi režimami: masáž shiatsu (štandardný režim po zapnutí, modrá LED) → masáž shiatsu a masáž trasením pomalá (po 1.) stlačením tlačidla režimu 4, LED červená) → masáž shiatsu a masáž trasením rýchla (po 2. stlačením tlačidla režimu 4, LED fialová) → masáž shiatsu (štandardný režim po 3. stlačením tlačidla režimu 4, LED modrá).
- Pomocou tlačidla ohrevu 3 môžete zapnúť funkciu ohrevu v 2 stupňoch: 1. stlačenie tlačidla → funkcia ohrevu, nízky stupeň, tlačidlo svieti načerveno., 2. stlačenie tlačidla → funkcia ohrevu, vysoký stupeň, tlačidlo svieti fialová, 3. stlačenie tlačidla → funkcia ohrevu vypnutá. **Funkciu vyhrievania možno používať len počas masážneho režimu (nie ako samostatnú funkciu bez masáže).**

Vypnutie prístroja

Tlačidlom zapnutia/vypnutia 2 môžete prístroj kedykoľvek vypnúť. Po 15 minútach sa prístroj vypne automaticky. Pred ďalším použitím nechajte prístroj aspoň 15 minút vychladnúť.

Čistenie a údržba

- Pred čistením prístroja sa presvedčte, že je vypnutý a sieťový konektor je vytiahnutý zo zásuvky.
- Prístroj nechajte vychladnúť.
- Masážny prístroj čistite len mierne navlhčenou špongiou. V žiadnom prípade nepoužívajte kefy, ostré čistiace prostriedky, benzín, riedidlo ani alkohol. Masážny prístroj vyutierajte dosucha čistou, mäkkou handrou.
- Prístroj pri čistení nikdy neponárajte do vody a dávajte pozor, aby sa do prístroja nedostala voda ani iná kvapalina.
- Prístroj znova použite až vtedy, keď je úplne suchý.
- Ak je kábel pokrútený, rozmotajte ho.
- Napájací kábel starostlivo zviňte, aby sa zabránilo jeho zalomeniu.
- Prístroj odložte najlepšie v originálnom obale a uschovajte ho na bezpečnom, čistom, chladnom a suchom mieste.

Technické údaje

Názov a model:	medisana Masážny prístroj na nohy LM 100
Napájanie:	220-240V~ 50-60Hz 50W
Prevádzkové podmienky:	len v suchých miestnostiach
Skladovacie podmienky:	na čistom, suchom a chladnom mieste
Rozmery cca:	368 × 331 × 115 mm
Hmotnosť cca:	3,4 kg
Item number:	88400
EAN number:	40 15588 88400 9

Likvidácia

Tento prístroj sa nesmie likvidovať spolu s komunálnym odpadom. Každý používateľ je povinný všetky elektrické alebo elektronické prístroje bez ohľadu na to, či obsahujú, alebo neobsahujú škodlivé látky, odovzdať v zbernom mieste vo svojej obci alebo v obchode, aby sa mohli ekologicky zlikvidovať. Skôr ako prístroj zlikvidujete, vyberte z neho batériu. Použité batérie neodhadzujte do komunálneho odpadu, ale do špeciálneho odpadu alebo ich odovzdajte do zberne na batérie v špecializovanom obchode. O likvidácii sa informujte na svojom komunálnom úrade alebo u svojho predajcu.

Záručné a servisné podmienky

Naše záručné podmienky uvedené nižšie neobmedzujú vaše zákonné práva na reklamáciu. V prípade uplatnenia záruky sa obráťte na svoj špecializovaný obchod alebo priamo na servisné pracovisko. Ak budete musieť prístroj zasláť, uveďte, o akú poruchu ide, a priložte kópiu potvrdenia o kúpe.

Platia tieto záručné podmienky:

1. Na výrobky **medisana** sa od dátumu predaja poskytujú 3-ročná záruka. Pri uplatnení záruky sa dátum predaja preukazuje potvrdením o kúpe alebo faktúrou.
2. Nedostatky v dôsledku materiálových alebo výrobných chýb budú počas záručnej lehoty odstránené bezplatne.
3. Uplatnením záruky nedochádza k predĺženiu záručnej lehoty prístroja ani vymenených konštrukčných dielov.
4. Zo záruky sú vyňaté:
 - a. Všetky škody, ktoré boli spôsobené nevhodným zaobchádzaním, napríklad nedodržaním návodu na použitie.
 - b. Škody, ktoré boli spôsobené opravou alebo zásahmi kupujúceho alebo neoprávnených tretích osôb.
 - c. Škody spôsobené počas prepravy od výrobcu k používateľovi alebo pri zaslaní servisnému pracovisku.
 - d. Náhradné diely, ktoré podliehajú normálnemu opotrebovaniu.
5. Ručenie za nepriame alebo priame následné škody, ktoré boli spôsobené prístrojom, je vylúčené aj vtedy, keď bola škoda na prístroji uznaná ako záručný prípad.



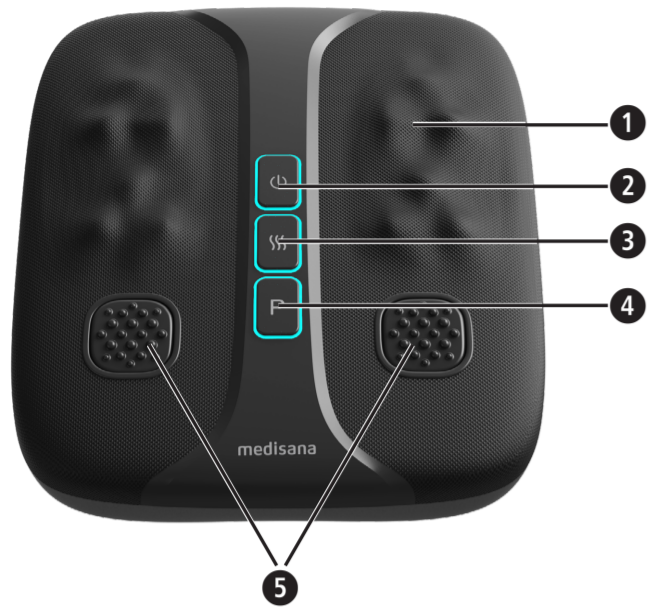
medisana GmbH,
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Nemecko

V záujme neustáleho zlepšovania výrobkov si vyhradujeme technické a konštrukčné zmeny.

Aktuálne znenie tohto návodu na použitie nájdete na stránke <https://docs.medisana.com/88400>.

Informácie o službách nájdete tu: www.medisana.com/servicepartners

Naprava in upravljalni elementi



- 1 12 masažnih glav šiatu
- 2 Tipka vklop/izklop
- 3 Tipka ogrevanje
- 4 Tipka za način
- 5 2 Vibracijske plošče s funkcijo tresenja

Razlaga znakov



POMEMBNO!
Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči hude telesne poškodbe ali poškodbe naprave.



OPOZORILO
Tem opozorilom morate slediti, da preprečite morebitne poškodbe uporabnika.



POZOR
Ta navodila morate upoštevati, da preprečite morebitne poškodbe naprave.



NAPOTEK
Ti napotki vam nudijo koristne dodatne informacije za namestitvev ali delovanje.



Razred zaščite II



Številka LOT



Proizvajalec

Simboli/kode za recikliranje: so namenjeni obveščanju o materialu in njegovi pravilni uporabi in recikliranju.

SI Varnostni napotki



Pred uporabo izdelka skrbno preberite navodila za uporabo, še posebej varnostne napotke, in jih shranite za kasnejšo uporabo. Če napravo predate tretjim osebam, nujno priložite ta navodila za uporabo.



za električno napajanje

- Preden napravo priključite na električno napajanje pazite na to, da se na tipski tablici navedeno omrežno napajanje ujema z napajanjem vašega električnega omrežja.
- Omrežni vtič vstavite v vtičnico samo, ko je naprava izklopljena.
- Napajalni kabel in napravo držite stran od vročine, vročih površin, vlage in tekočin. Omrežnega vtiča nikoli ne prijemajte z mokrimi oz. vlažnimi rokami, ali takrat, kadar stojite v vodi.
- Deli naprave, ki so pod električno napetostjo, ne smejo priti v stik s tekočino.
- Ne segajte po napravi, ki je padla v vodo. Takoj izvlcite omrežni vtič.
- Napravo je potrebno priključiti tako, da je omrežni vtič prosto dostopen.
- Takoj po uporabi naprave izklopite krmilni del s tipko VKLOP/IZKLOP 2 in izvlcite napajalnik iz vtičnice.
- Da bi napravo izključili iz električnega omrežja, nikoli ne povlecite omrežnega kabla, temveč vedno omrežni vtič!
- Naprave ne nosite, vlecite ali vrtite z napajalnim kablom.
- Če sta kabel ali napajalnik poškodovana, naprave ni dovoljeno uporabljati.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga zaradi zagotavljanja varnosti sme zamenjati samo podjetje medisana, pooblaščen trgovec ali oseba z ustreznimi kvalifikacijami.
- Bodite pozorni na to, da se na kablh ne spotaknete. Ni jih dovoljeno prepogniti, stisniti ali zaviti.

za posebne posameznike

- Napravo lahko uporabljajo otroci starejši od 8 let in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzornimi ali mentalnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, kadar so pod nadzorom ali pa so bili podučeni o varni uporabi naprave in tveganjih, ki izhajajo iz tega.
- Potreben je nadzor otrok, da preprečite, da bi se z napravo igrali.
- Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo opravljati otroci brez nadzora odraslih oseb.
- Te naprave ne uporabljajte za podporo ali kot nadomestilo za medicinske namene. Kronična obolenja in simptomi se lahko še poslabšajo.
- Uporabi naprave bi se morali odpovedati oz. se najprej posvetovati z vašim zdravnikom, če:
 - » ste noseči
 - » imate srčni spodbujevalnik, umetne sklepe ali elektronske vsadke,
 - » ste oboleli za eno ali več naslednjimi boleznimi ali če imate naslednje težave: motnje prekrvavitve, krčne žile, odprte rane, modrice, razpoke v koži, vnetja žil.
- Naprave ne uporabljajte v bližini oči ali drugih občutljivih delov telesa.
- Če občutite bolečine ali pa je masaža za vas neprijetna, potem prekinite uporabo in se posvetujte s svojim zdravnikom.
- Previdno pri uporabi funkcije segrevanja. **Naprava ima vroče površine.** Ni primerno za uporabo na malčkih, nemočnih osebah ali osebah, ki niso občutljive na vročino.
- Pri nejasnih bolečinah, kadar se zdravniško zdravite in/ali uporabljate medicinske naprave, se pred uporabo masažne naprave posvetujte s svojim zdravnikom.

pred upravljanjem naprave

- Pred vsako uporabo skrbno preverite, da napajalnik, kabel in masažna naprava niso poškodovani. Okvarjene naprave ni dovoljeno uporabljati.
- Naprave ne uporabljajte, kadar so na napravi ali delih kabla vidne poškodbe, če naprava ne deluje brezhibno, če je padla na tla ali pa je vlažna. Da bi se izognili nevarnostim, pošljite napravo v popravilo na servisno mesto.

Obratovanje naprave



Naprava ni namenjena za komercialno ali medicinsko uporabo. Če imate pomsleke zaradi vašega zdravja, se pred uporabo masažne naprave posvetujte s svojim zdravnikom.



Napravo za masiranje uporabljajte samo v zaprtih prostorih!



Masažne naprave ne uporabljajte v vlažnih prostorih (npr. pri kopanju ali prhanju).



POZOR
Bodite pozorni na to, da ne prekoračite največjega dovoljenega časa obratovanja, ki znaša 15 minut!

- Napravo uporabljajte samo v skladu z njenim namenom in v skladu z navodili za uporabo.
- V primeru nepravilne uporabe je garancija neveljavna.
- Napravo uporabljajte samo v pravilnem položaju, kot je navedeno v teh navodilih za uporabo. **Naprava ni namenjena temu, da bi prenašala vašo težo telesa! Nikoli ne stopajte na napravo!**
- Naprave ne uporabljajte, če spite ali ležite v postelji.
- Naprave na uporabljajte pred spanjem. Masaža ima stimulativen učinek.
- Naprave nikoli ne uporabljajte, če upravljate vozilo ali druge stroje.
- Najdlje je napravo dovoljeno uporabljati 15 minut. Daljša uporaba skrajša življenjsko dobo naprave.
- Predolga uporaba lahko pripelje do pregretja. Pred ponovno uporabo vedno počakajte vsaj 15 minut, da se naprava popolnoma ohladi.
- Naprave nikoli ne odlagajte ali uporabljajte neposredno v bližini električne peči ali drugih virov vročine.
- Naprave ne puščajte brez nadzora, kadar je priključena na električno omrežje.
- Preprečite stik naprave s koničastimi ali ostrimi predmeti.
- Ko je naprava vklopljena je ne pokrivajte. V nobenem primeru je ne uporabljajte pod odejami ali vzglavniki. Obstaja nevarnost požara, električnega udara in poškodbe.

za vzdrževanje in čiščenje

- Naprave ni treba vzdrževati. Če bi kljub temu prišlo do motnje zgolj preverite, ali je napajalnik priključen ustrezno za delovanje.
- Sami lahko na napravi izvajate samo čiščenje. V primeru motenj naprave ne popravljajte sami, saj je v tem primeru garancija neveljavna.
- Vprašajte pri vašem strokovnem prodajalcu in popravila naj izvaja samo pooblaščen servis.
- Naprave ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Če bi kljub temu v notranjost naprave prodrla tekočina takoj izvlcite vtič.

Obseg dobave

Najprej preverite, ali je naprava popolna in da ni poškodovana. V primeru dvoma, naprave ne uporabljajte in se obrnite na svojega prodajalca ali servisno mesto. Obseg dobave je:

- 1 **medisana** Naprava za masažo stopal **LM 100**
- 1 kratka navodila

Če med odpiranjem izdelka opazite poškodbe, nastale med transportom, se takoj obrnite na vašega prodajalca.



Embalaza je namenjena za ponovno uporabo ali za vračilo v reciklažo. Prosimo, da embalažo, ki je več ne potrebujete, pravilno odstranite. Če med odpiranjem izdelka opazite poškodbe, nastale med transportom, se takoj obrnite na vašega prodajalca.

OPOZORILO

Pazite, da embalažna folija ne pride v roke otrok! Obstaja nevarnost zadušitve!

Uporaba

Napravo postavite varno pred prevrnitvijo na tla pred udoben stol in vstavite vtič v vtičnico. Sprednje noge naprave so po potrebi nastavljive.

Velike tipke naprave je mogoče upravljati tudi z nogo.

- Napravo vklopite s tipko VKLOP/IZKLOP 2, sproščeno sedite na stol in položite noge na masažne glave šiatu 1 na napravi. Pete namestite na vibracijske plošče 5. Tipka LED 2 sveti modro.
- S tipko za način 4 lahko preklapljate med različnimi načini: masaža šiatu (standardni način po vklopu, modra LED) → Masaža šiatu in masaža s tresenjem počasi (po 1. pritisku na tipko za način 4, LED rdeče) → Masaža šiatu in masaža s tresenjem hitro (po 2. pritisku na tipko za način 4, vijolična LED) → Masaža šiatu (standardni način po 3. pritisku na tipko za način 4, modra LED).
- S tipko za gretje 3 lahko funkcijo gretja vklopite v 2 stopnjah: 1. Pritisk na tipko → Funkcija gretja, nizka stopnja, tipka sveti rdeča, 2. Pritisk na tipko → Funkcija gretja, visoka stopnja, tipka sveti vijolična, 3. Pritisk na tipko → Izklop funkcije gretja. **Funkcijo ogrevanja lahko uporabljate samo med načinom masaže (ne kot samostojno funkcijo brez masaže).**

Izklop naprave

S pritiskom na tipko VKLOP/IZKLOP 2 lahko napravo kadar koli izklopite. Po 15 minutah pride do samodejnega izklopa. Nato pustite napravo, da se pred nadaljnjo uporabo vsaj 15 minut ohlaja.

Čiščenje in nega

- Pred čiščenjem naprave se prepričajte, da je ta izklopljena in, da se omrežni vtič ne nahaja v vtičnici.
- Počakajte, da se naprava ohladi.
- Masažno napravo očistite samo z rahlo navlaženo gobo. V nobenem primeru ne uporabljajte ščetk, močnih čistil, bencina, razredčil ali alkohola. Masažno napravo zdrgnite s čisto, mehko krpo do suhega.
- Za namene čiščenja naprave nikoli ne potaplajte v vodo in bodite pozorni na to, da voda ali druge tekočine ne prodrejo vanjo.
- Napravo lahko ponovno uporabite šele, ko je popolnoma suha.
- Če je kabel zavozlan, ga odvozajte.
- Kabel za napajanje skrbno zložite skupaj, da preprečite prelom kabla.
- Najbolje, da napravo shranite v originalni embalaži na varnem, čistem, hladnem in suhem mestu.

Tehnični podatki

Naziv in model:	medisana Naprava za masažo stopal LM 100
Napajanje:	220-240V~ 50-60Hz 50W
Pogoji obratovanja:	Samo v suhih prostorih
Pogoji skladiščenja:	Na čistem, suhem in hladnem
Velikosti pribl.:	368 × 331 × 115 mm
Teža pribl.:	3,4 kg
Številka artikla:	88400
Številka EAN:	40 15588 88400 9

Odstranitev

Te naprave ne smete odstraniti skupaj z gospodinjstskimi odpadki. Vsak uporabnik je dolžan oddati vse električne in elektronske naprave na zbirno mesto v domačem kraju ali vrniti v trgovino, da bodo lahko odstranjeni na okolju prijazen način. Pred odstranitvijo iz naprave vzemite baterije. Izrabljenih baterij ne odstranjujte skupaj z gospodinjstskimi odpadki ampak kot posebne odpadke ali pa jih predajte na zbiralnih mestih v specializiranih trgovinah. V zvezi z odstranjevanjem se obrnite na vaš lokalni komunalni organ ali vašega trgovca.

Garancijski pogoji in pogoji za popravila

Vaših zakonskih pravic naša v nadaljevanju predstavljena garancija ne omejuje. V primeru garancijskega zahtevka vas prosimo, da se obrnete na vašega trgovca ali neposredno na servisno mesto. Če nam boste morali napravo poslati nazaj po pošti, napišite, kaj je narobe in dodajte kopijo računa. Veljajo naslednji garancijski pogoji:

1. Na **medisana** izdelke zagotavljamo 3 leta garancije od dneva prodaje. V primeru garancijskega zahtevka, se datum nakupa dokazuje s potrdilom o datumu nakupa in računom.
2. Okvare zaradi napak materiala ali izdelave bodo brezplačno odpravljene v garancijskem času.
3. Garancijska storitev ne pomeni, da se garancijski čas podaljša. Ta se namreč ne podaljša niti za napravo niti za zamenjane elemente.
4. Iz garancije je izključeno naslednje:
 - a. Škoda, ki je posledica nepravilnega ravnanja z napravo ali neupoštevanja navodil za uporabo.
 - b. Škoda, ki je posledica popravil ali posegov v napravo s strani kupca ali nepooblaščenih oseb.
 - c. Škoda, ki je nastala med potjo od proizvajalca do uporabnika, ali škoda, ki je posledica pošiljanja na servisno mesto.
 - d. Dodatni deli, ki so izpostavljeni običajni obrabi.
5. Jamstvo za posredno in neposredno posledično škodo, ki jo je povzročila naprava, je izključeno tudi takrat, ko se škoda na napravi prizna kot garancijski primer.

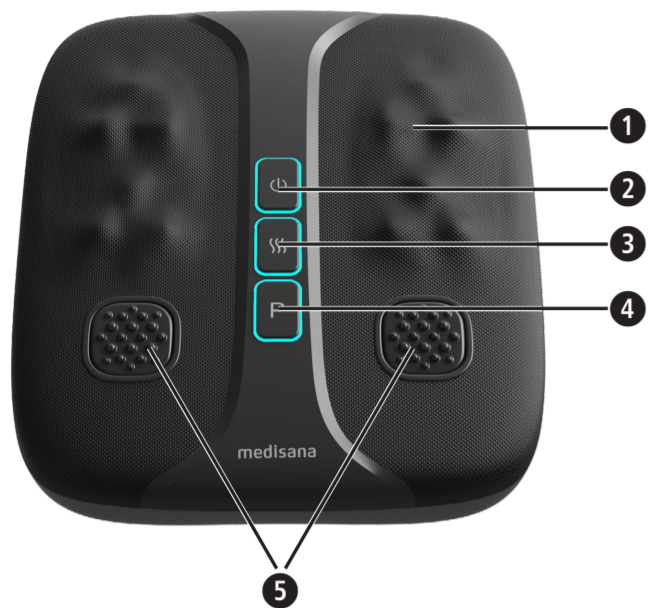


medisana GmbH,
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, NEMČIJA

Zaradi sprotnih izboljšav izdelka si pridržujemo pravico do tehničnih in vizualnih sprememb izdelka.

Trenutno veljavno različico teh navodil si oglejte na <https://docs.medisana.com/88400>.

Informacije o storitvah so na voljo tukaj: www.medisana.com/servicepartners

Uređaj i elementi za upravljanje


- 1 12 Shiatsu masažnih glava
- 2 tipka Uključi/Isključi
- 3 tipka Grijanje
- 4 tipka za odabir načina rada
- 5 2 vibracijske ploče s funkcijom vibriranja

Objašnjenje znakova

VAŽNO!

Nepridržavanje ovih uputa može dovesti do teških ozljeda ili oštećenja na uređaju.


UPOZORENJE

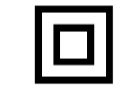
Ovih se upozorenja treba pridržavati kako bi se spriječile moguće ozljede korisnika.


POZOR

Ovih se napomena treba pridržavati kako bi se spriječila moguća oštećenja na uređaju.


NAPOMENA

Ove napomene pružaju vam korisne dodatne informacije o instalaciji ili radu uređaja.



Razred zaštite II



Broj ŠARŽE



Proizvođač



Simboli za reciklažu / kodovi:

Oni služe za pružanje informacija o materijalu i njegovoj pravilnoj uporabi te recikliranju.



Prije nego započnete koristiti uređaj, pažljivo pročitajte Uputu o uporabi, osobito sigurnosne napomene i sačuvajte tu Uputu za kasnije potrebe. Kada uređaj dajete drugima na korištenje, obavezno im uručite i njegovu Uputu o uporabi.


O opskrbi strujom

- Prije priključivanja uređaja na struju pripazite da se električni napon naveden na tipskoj pločici podudara s naponom vaše električne mreže.
- Mrežni utikač gurnite u utičnicu samo onda kada je uređaj isključen.
- Držite mrežni kabel i uređaj podalje od izvora topline, vrućih površina, vlage i tekućina. Mrežni utikač nikada ne hvatajte mokrim odn. vlažnim rukama ili dok stojite u vodi.
- Dijelovi uređaja koji provode električni napon ne smiju doći u kontakt s tekućinom.
- Ne posežite za električnim uređajem koji je pao u vodu. U tom slučaju odmah izvucite mrežni utikač.
- Uređaj se mora priključiti tako da je mrežni utikač normalno dostupan.
- Uređaj nakon korištenja odmah isključite pritiskom prekidača UKLJUČI/ISKLJUČI 2 i izvucite mrežni utikač iz utičnice.
- Kako biste uređaj odvojili od električne mreže, nikada ga ne povlačite o mrežni kabel nego uvijek o mrežni utikač!
- Uređaj nemojte nositi, povlačiti ili okretati držeći ga za mrežni kabel.
- Ako su kabel ili mrežni utikač oštećeni, uređaj se više ne smije koristiti.
- Ako je mrežni kabel oštećen, zamijeniti ga smije samo od medisana ovlaštenu specijaliziranu prodavaču ili odgovarajuće kvalificirano osoblje kako bi se izbjegle opasnosti.
- Vodite računa o tome da se ne spotaknete o kabel. Kabel se ne smije presavijati, uklještititi ili izvijati.

Za osobe s posebnim potrebama

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 i više godina te osobe smanjenih tjelesnih, osjetljivih ili mentalnih sposobnosti ili s manjkom iskustva i znanja ako ih se nadzire ili ako su poučeni o sigurnom korištenju uređaja i razumiju opasnosti koje proizlaze njegovim korištenjem.
- Djeca moraju biti pod nadzorom da bi se zajamčilo da se ne igraju uređajem.
- Čišćenje i korisničko održavanje djeca ne smiju obavljati bez nadzora.
- Ne koristite ovaj uređaj kao pomoć ili kao zamjenu za medicinske postupke. Kronične bolesti i simptomi mogli bi se samo pogoršati.
- Ne biste trebali koristiti uređaj odnosno prije njegove upotrebe trebali biste se najprije posavjetovati sa svojim liječnikom ako:
 - » ste u drugom stanju;
 - » imate elektrostimulator srca, umjetne zglobove ili elektroničke implantate;
 - » bolujete od jedne ili više sljedećih bolesti ili patite od sljedećih tegoba: smetnje u prokrvljenosti, proširenje vena, otvorenih rana, nagnječenja, ispucale kože, upale vena.
- Ne koristite masažer u blizini očiju ili drugih osjetljivih mjesta na tijelu.
- Ako osjetite bolove ili ako masažu doživljavate kao neugodu, prekinite s ovakvim tretmanom i konzultirajte svojeg liječnika.
- Oprez u slučaju korištenja funkcije za toplinu. **Uređaj ima vruću vanjsku površinu.** Ne koristite uređaj za masažu male djece, osoba koje su bespomoćne ili neosjetljive na toplinu.
- U slučaju nerazjašnjenih bolova, ako se nalazite u medicinskoj skrbi i/ili ako koristite medicinske proizvode, prije korištenja masažera posavjetujte se sa svojim liječnikom.

Prije rada s uređajem

- Prije svakog korištenja uređaja pažljivo provjerite jesu li mrežni utikač, kabel i masažer neoštećeni. Neispravan uređaj ne smije se uključivati.
- Ne koristite masažer ako na njemu ili na kabelu postoje vidljiva oštećenja, ako aparat ne funkcionira besprijekorno, ako vam je pao na tlo ili u vodu. Kako biste izbjegli opasnosti, pošaljite uređaj na popravak u servisnu službu.

O radu uređaja


Uređaj nije predviđen za korištenje u profesionalne ili medicinske svrhe. Ako imate bilo kakvih zdravstvenih dvojbi, prije upotrebe uređaja za masažu razgovarajte sa svojim liječnikom.



Rabite uređaj za masažu samo u zatvorenim prostorijama!



Uređaj za masažu ne koristite u vlažnim prostorijama (npr. prilikom kupanja ili tuširanja).



POZOR
Vodite računa o tome da se najduže vrijeme rada od 15 minuta ne smije prekoračiti!

- Uređaj koristite samo u skladu s njegovom namjenom i prema Uputi o uporabi.
- U slučaju nenamjenskog korištenja gubi se pravo na jamstvo.
- Koristite uređaj samo u ispravnom položaju, tj. kako je opisano u ovim Uputama. **Uređaj nije konstruiran da bi mogao nositi vašu tjelesnu težinu! Nemojte nikada stati na uređaj.**
- Ne koristite uređaj dok spavate ili ležite u krevetu.
- Ne koristite uređaj prije nego što ćete zaspati. Masaža ima stimulirajuće djelovanje.
- Ne koristite uređaj dok upravljate vozilom ili rukujete nekim strojem.
- Najduže trajanje rada uređaja po jednom tretmanu iznosi 15 minuta. Tretmanima dužim od ovog vremena skraćuje se životni vijek uređaja.
- Predugi rad može dovesti do pregrijavanja uređaja. Prije ponovnog korištenja, masažer pustite da se nakon 15-minutnog rada ohladi u trajanju od najmanje 15 minuta.
- Nikada ne odlažite i ne koristite uređaj neposredno pokraj električne grijalice ili drugih izvora topline.
- Uređaj nikada ne ostavljajte bez nadzora dok je priključen na električnu mrežu.
- Izbjegavajte kontakt uređaja sa šiljatim ili ostrim predmetima.
- Ne prekrivajte uređaj dok je uključen. Ni u kojem slučaju ne koristite uređaj ispod pokrivača ili jastuka. Postoji opasnost od požara, strujnog udara i ozljeđivanja.

O održavanju i čišćenju

- Uređaj ne zahtijeva održavanje/servisiranje. Ako bi ipak došlo do funkcionalnih smetnji, provjerite je li mrežni utikač čvrsto (potpuno) spojen s utičnicom.
- Vi osobno smijete samo izvana čistiti uređaj. U slučaju smetnji ne popravljajte sami uređaj, jer se u protivnom gubi svako pravo na jamstvo.
- Pitajte svog specijaliziranog trgovca i dajte da popravak uređaja obavlja samo servisna služba.
- Uređaj ne uranjajte u vodu ili u druge tekućine.
- Ako bi tekućina ipak dospjela u unutrašnjost uređaja, odmah izvucite mrežni utikač.

Opseg isporuke

Prije upotrebe prvo provjerite je li uređaj u cijelosti isporučен i ima li na njemu kakvih oštećenja. Ako ste u nedoumici, ne upotrebljavajte uređaj i obratite se svojem prodavaču ili servisnoj službi. U opseg isporuke pripadaju:

- 1 **medisana** Uređaj za masažu nogu (stopala) **LM 100**
- 1 Kratke upute

Ako prilikom raspakiravanja primijetite oštećenje nastalo uslijed transporta, molimo vas da odmah stupite u kontakt sa svojim trgovcem.



Ambalaža se može ponovno iskoristiti ili vratiti u kružno gospodarstvo. Ambalažni materijal koji vam više nije potreban zbrinite u skladu s propisima. Ako prilikom raspakiravanja primijetite oštećenje nastalo uslijed transporta, molimo vas da odmah stupite u kontakt sa svojim trgovcem.


UPOZORENJE

Vodite računa o tome da folije ambalaže ne dospiju u ruke djece! Postoji opasnost od gušenja!

Upotreba

- Postavite uređaj na pod ispred ugodne stolice tako da se ne može prevrnuti i utaknite mrežni utikač u utičnicu. Prednje noge uređaja mogu se prema potrebi podesiti. Velikim tipkama uređaja možete upravljati i nogama.
- Uključite uređaj tipkom UKLJUČI/ISKLJUČI 2, sjednite opuštenu na stolac i postavite stopala na Shiatsu masažne glave uređaja 1. Svoje pete postavite na vibracijske ploče 5. LED tipke 2 zasvijetlit će u plavoj boji.
 - S pomoću tipke za odabir načina rada 4 možete prebacivati između različitih načina rada: Shiatsu masaža (standardni način rada nakon uključjenja uređaja, LED u plavoj boji) → Shiatsu i vibracijska masaža, polagana (nakon 1. pritiska na tipku za način rada 4, LED u ljubičica) → Shiatsu i vibracijska masaža, brza (nakon 2. pritiska na tipku za način rada 4, LED u crvenoj i plavoj boji) → Shiatsu masaža (standardni način rada nakon 3. pritiska na tipku za način rada 4, LED u plavoj boji).
 - S pomoću tipke Grijanje 3 možete uključiti funkciju za grijanje u 2 stupnja/intenziteta: 1. pritisak tipke → funkcija Grijanje, niski intenzitet, tipka svijetli u crvenoj boji; 2. pritisak tipke → funkcija Grijanje, visoki intenzitet, tipka svijetli u ljubičica boji; 3. pritisak tipke → funkcija Grijanje deaktivirana. **Funkcija grijanja može se koristiti samo tijekom načina rada masaže (ne kao jedna funkcija bez masaže).**

Isključivanje uređaja

Pritiskom tipke UKLJUČI/ISKLJUČI 2 uređaj možete isključiti u svakom trenutku. Nakon 15 minuta uređaj se automatski isključuje. Nakon toga isti prije ponovnog korištenja pustite najmanje 15 minuta da se ohladi.

Čišćenje i održavanje

- Prije početka čišćenja uređaja provjerite je li aparat isključen i adapter izvučen iz utičnice.
- Pustite da se uređaj ohladi.
- Masažer čistite samo lagano navlaženom spužvicom. Ni u kojem slučaju ne koristite četke, oštra sredstva za čišćenje, benzin, razrjeđivač ili alkohol. Uređaj za masažu osušite brisanjem čistom i mekom krpom.
- Uređaj nikada ne uranjajte u vodu radi čišćenja i pazite da voda ili druge tekućine ne prodru u uređaj.
- Uređaj koristite ponovno tek onda kada se potpuno osušio.
- Izravajte kabel ako se izvitoperi.
- Prilikom spremanja kabel za struju pažljivo namotajte kako biste izbjegli njegov lom.
- Najbolje je da uređaj pospremite u originalnu ambalažu i da ga držite na sigurnom, čistom, hladnom i suhom mjestu.

Tehnički podaci

Naziv i model:	medisana Uređaj za masažu nogu (stopala) LM 100
Opskrba strujom:	220-240V~ 50-60Hz 50W
Radni uvjeti:	samo u suhim prostorima
Uvjeti skladištenja:	čisto, suho i hladno
Dimenzije oko:	368 × 331 × 115 mm
Težina oko:	3,4 kg
Broj proizvoda:	88400
EAN broj:	40 15588 88400 9

Zbrinjavanje

Ovaj uređaj ne smije se zbrinuti zajedno s ostalim kućnim otpadom. Svaki potrošač je obavezan sve električne ili elektroničke uređaje, neovisno o tome sadrže li oni opasne tvari ili ne, predati u reciklažno dvorište u svom gradu ili u trgovinu, kako bi isti mogli biti zbrinuti na ekološki prihvatljiv način. Prije zbrinjavanja uređaja uklonite iz njega baterije. Istrošene baterije ne bacajte u kućni nego u posebni otpad ili ih predajte na mjesto za skupljanje baterija u specijaliziranim trgovinama. Imate li pitanja o zbrinjavanju uređaja, obratite se svome komunalnom poduzeću ili svome trgovcu.

Jamstveni uvjeti i uvjeti popravka

Vaša zakonska jamstvena prava nisu ograničena našom garancijom koju ćemo predstaviti u nastavku. Ako nastupi jamstveni slučaj, obratite se svojoj specijaliziranoj trgovini ili izravno servisnoj službi. U slučaju da proizvod morate poslati poštom, u pošiljci navedite kvar i priložite presliku potvrde o plaćenom računu. Pri tome vrijede sljedeći jamstveni uvjeti:

1. Na **medisana** proizvode odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. Datum kupnje se u jamstvenom slučaju dokazuje potvrdom o plaćenom računu ili računom.
2. Nedostaci uslijed greške u materijalu ili proizvodnji otklanjaju se unutar jamstvenog roka besplatno.
3. Jamstvo ne produljuje jamstveno razdoblje – ni za uređaj ni za zamijenjene dijelove.
 - a. bilo kakve štete nastale zbog nepravilnog rukovanja uređajem, npr. zbog nepoštivanja Upute o uporabi;
 - b. štete koje se temelje na popravku ili zahvatima koje su poduzeli kupac ili neovlaštene treće osobe.
 - c. oštećenja koja su nastala na putu od proizvođača do potrošača ili koja su nastala tijekom slanja pošiljke u servisnu službu.
 - d. zamjenski dijelovi koji podliježu normalnom habanju.
5. Odgovornost za izravne ili neizravne posljedice štete koje uzrokuje uređaj isključena je i onda kada je nastala šteta na uređaju priznata kao garancijski slučaj.

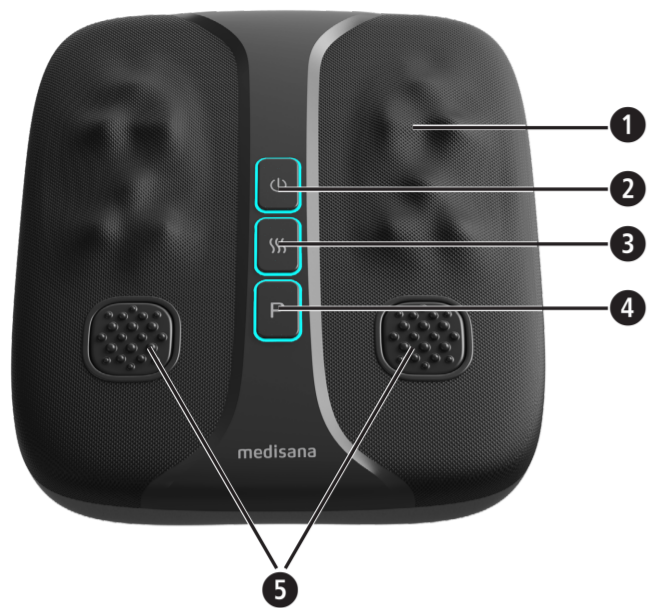


medisana GmbH,
 Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Njemačka

U okviru stalnog poboljšanja proizvoda zadržavamo pravo na tehničke i dizajnerske izmjene.

Trenutačnu verziju ove Upute o uporabi možete pronaći na <https://docs.medisana.com/88400>.

Informacije o servisu možete pronaći ovdje: www.medisana.com/servicepartners

Készülék és kezelőelemek


- 12 Shiatsu-masszázsfej
- BE/KI gomb
- Melegítés gomb
- Mód gomb
- 2 rezgőlap rázó funkcióval

Jelmagyarázat

FONTOS!

Az útmutató figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vagy a készülék károsodásához vezethet.


FIGYELMEZTETÉS

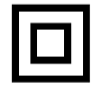
A felhasználó sérülésének megelőzése végett be kell tartani a figyelmeztető utasításokat.


FIGYELEM

A készülék esetleges károsodásának megelőzése végett be kell tartani ezeket az utasításokat.


MEGJEGYZÉS

Ezek a megjegyzések hasznos kiegészítő információkat tartalmaznak a telepítéssel vagy a működtetéssel kapcsolatban.



II. védelmi osztály



LOT Tételszám



Gyártó

Újrahasznosítási szimbólumok/kódok: Ezek tájékoztatást nyújtanak az anyagról és annak megfelelő használatáról és újrahasznosításáról.

HU Biztonsági tudnivalók


A termék használatba vétele előtt olvassa el figyelmesen a használati utasítást, különösképpen a biztonsági útmutatót, és őrizze meg a használati útmutatót későbbi felhasználásra. Ha a készüléket másnak adja tovább, a jelen használati útmutatót is feltétlenül adja oda.


az áramellátáshoz

- Mielőtt a készüléket csatlakoztatja a saját áramellátására, ügyeljen arra, hogy a típustáblán megadott hálózati feszültség megegyezzen az Ön villamos hálózatával!
- A hálózati dugót csak a készülék kikapcsolt állapotában dugja be a csatlakozóaljzatba.
- A hálózati kábelt és a készüléket óvja hőtől, forró felületektől, nedvességtől és folyadékoktól. A csatlakozó dugót sohase fogja meg nedves vagy nyirkos kézzel, vagy ha vízben áll.
- Ne érje víz a készülék olyan részeit, melyek elektromos feszültséget vezetnek.
- Ha a készülék vízbe esne, ne nyúljon utána. Azonnal húzza ki az elektromos csatlakozót a konnektorból.
- A készüléket úgy csatlakoztassa, hogy a konnektor könnyen hozzáférhető maradjon.
- Használat után minden esetben kapcsolja ki készülékét a BE-/KI kapcsoló **2** segítségével, majd húzza ki a konnektorból a készülék hálózati csatlakozó-vezetékét.
- Az elektromos csatlakozó kihúzásakor mindig magát a csatlakozót húzza, soha ne a vezetékét!
- Ne szállítsa vagy forgassa a készüléket az elektromos vezetékénél fogva.
- Ha a kábel vagy a dugó sérült, a készüléket tilos tovább használni.
- Ha a hálózati kábel sérült, csak a medisana, egy arra feljogosított szakkereskedő, vagy egy megfelelően képzett szakember cserélheti.
- Ügyeljen arra, hogy a kábelben ne lehessen elbotlani. A kábelt tilos megtörni, becsipni vagy megcsavarni.

meghatározott személyekre vonatkozóan

- Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek, valamint csökkent testi-, érzékelő- vagy mentális képességű, vagy tapasztalatés ismerethiányos személyek csak akkor használhatják, ha felügyelnek rájuk, vagy pedig ha a készülék biztonságos használatára ki lettek oktatva és az annak használatából eredő veszélyeket megértik.
- Gyermekek csak felügyelet mellett használhatják a készüléket, így biztosítva, hogy ne játsszanak vele.
- Tisztítást és felhasználói karbantartást felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetnek.
- Ne használja ezt a készüléket a gyógyászati alkalmazások támogatására vagy esetleg helyettük! A krónikus fájdalmak és a tünetek még súlyosbodhatnak.
- Ne használja a készüléket, illetve csak az orvosával történő konzultáció után használja a készüléket, amennyiben:
 - » terhes;
 - » szívritmus-szabályozó készüléke, mesterséges izülete vagy elektronikus implantátuma van,
 - » az alábbi betegségek valamelyikében szenved vagy az alábbi panaszai vannak: keringési zavarok, viszszérbetegség, nyílt sebek, horzsolások, bőrrpedések, visszérgyulladás.
- Ne használja a készüléket szemmagasságban vagy más érzékeny testrésznél.
- Ha használat közben fájdalmat érez vagy a masszírozást kellemetlennek érzi, akkor szakítsa meg a használatot, és kérje orvosa tanácsát.
- Legyen óvatos a melegítőfunkció alkalmazásánál. **A készülék forró felületekkel rendelkezik.** Ne használja a készüléket kisgyermeken, segítségre szoruló vagy hőre érzéketlen személyeken.
- Tisztázatlan fájdalmak esetén, ha Ön orvosi kezelés alatt áll és/vagy orvosi készülékeket használ, a masszírozó készülék használata előtt konzultáljon orvosával.

a készülék üzembe helyezése előtt

- Minden használat előtt gondosan ellenőrizze a hálózati csatlakozó dugót, a kábelt és a masszírozó-készüléket, nem sérültek-e meg. Hibás készüléket ne helyezzen üzembe.
- Ne használja a készüléket, ha azon vagy a kábelen sérülések láthatók, ha nem működik kifogástalanul, illetve ha leesett vagy nedves lett. A veszélyeztetések elkerülése érdekében küldje el javításra a készüléket a szervizállomásra!

a készülék üzemeltetéséről


Ez a készülék nem kereskedelmi célú vagy orvosi használatra készült. Amennyiben egészségügyi kétségei merülnek fel, a készülék használata előtt konzultáljon az orvosával.



A készüléket csak zárt térben használja!



Ne használja a készüléket nedves környezetben (pl. kádban vagy a zuhany alatt).


FIGYELEM

Figyeljen arra, hogy a használat ne haladja meg a legfeljebb 15 percet.

- A készüléket csak rendeltetésének megfelelően, a használati utasítás szerint használja!
- Ha más célra használja, elveszti a garanciaigényét.
- A készüléket csakis a helyes pozícióban használja a használati útmutatóban leírtaknak megfelelően. **A készülék nem alkalmas arra, hogy elbírja a testsúlyát! Soha ne álljon rá a készülékre!**
- Ne használja a készüléket, ha alszik vagy ágyban fekszik.
- Ne használja a készüléket elalvás előtt. Stimuláló masszázshatással.
- Soha ne használja a készüléket, ha járművet vezet vagy gépet kezel.
- Egy használat maximális időtartama 15 perc lehet. A hosszabb használat csökkenti a készülék élettartamát.
- Túl hosszú használat túlmelegedéshez vezethet. 15 perc használat után legalább 15 percig hagyja a készüléket lehűlni, mielőtt újra bekapcsolja.
- Ne tegye a készüléket közvetlenül villanykályha vagy más hőforrások mellé!
- Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, ha rá van csatlakoztatva az elektromos hálózatra!
- Vigyázzon, hogy a készülék ne érintkezzen éles vagy hegyes tárgyakkal!
- Ne fedje le a készüléket, ha be van kapcsolva. Semmilyen esetben ne használja a készüléket takarók vagy párnák alatt. Tűz, áramütés és sérülés veszélye áll fenn.

karbantartáshoz és tisztításhoz

- A készülék nem igényel karbantartást. Ha meghibásodna, először azt ellenőrizze, hogy a hálózati dugó üzembiztosan csatlakozik-e.
- Ön csak tisztogatási munkákat végezhet saját kezűleg a készüléken.
- Zavarok esetén soha ne javítsa saját maga a készüléket, mert ezzel minden garancia érvénytelenné válik. Forduljon a szakkereskedő höz és a javításo- kat csak a szervizzel végeztesse el!
- Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékokba!
- Ha mégis folyadék kerülne a készülékbe, azonnal húzza ki a villásdugót!

A csomag tartalma

Először ellenőrizze a készülék teljességét és épségét. Ha bármilyen kétsége merülne fel, ne helyezze üzembe a készüléket, hanem forduljon a forgalmazójához vagy a szervizhez. A csomag a következőket tartalmazza:

- 1 **medisana LM 100** Lábmasszírozó készülék
- 1 rövid útmutató

Ha a kicsomagoláskor szállítási sérülést észlel, kérjük, azonnal lépjen kapcsolatba a kereskedővel.



A csomagolás újrahasznosítható vagy visszakérülhet a nyersanyagkörforgásba. Kérjük, hogy a már nem szükséges csomagolóanyagokat megfelelően ártalmatlanítsa. Ha a kicsomagoláskor szállítási sérülést észlel, kérjük, azonnal lépjen kapcsolatba a kereskedővel.


FIGYELMEZTETÉS

Ügyeljen arra, hogy a csomagolófólia ne kerüljön gyermek kezébe! Fulladásveszély áll fenn!

Használat

Helyezze a készüléket biztonságosan a padlóra egy kényelmes szék elé, és dugja be a tápkábelt a konnektorba. A készülék első lábai igény szerint állíthatók. A készülék nagyméretű nyomógombjai lábbal is működtethetők.

- Kapcsolja be a készüléket a BE/KI gomb **2** megnyomásával, üljön le kényelmesen a székbe, és helyezze lábfejét a készülékben található Shiatsu-masszázsfejekre **1**. Helyezze a sarkait a rezgőlapokra **5**. A gombba épített LED **2** kéken világít.
- A Mód gomb **4** segítségével válthat a különböző üzemmódok között: Shiatsu-masszázs (standard üzemmód bekapcsolás után, a LED kéken világít) → Lassú Shiatsu- és rázó masszázs (a Mód gomb **4** 1. lenyomása után, a LED pirosan világít) → Gyors Shiatsu- és rázó masszázs (a Mód gomb **4**, 2. lenyomása után, a LED ibolya világít) → Shiatsu-masszázs (standard üzemmód, a Mód gomb **4**, 3. lenyomása után, a LED kéken világít).
- A Melegítés gombbal **3** a Melegítés funkció 2 fokozatban kapcsolható: 1. gombnyomás → Melegítés funkció, alacsony fokozat, a gomb pirosan világít, 2. gombnyomás → Melegítés funkció, magas fokozat, a gomb ibolya világít, 3. gombnyomás → Melegítés funkció KI. **A melegítés funkció csak masszázs üzemmód közben használható (masszázs nélkül, önálló funkcióként nem).**

A készülék kikapcsolása

A BE /KI gomb **2** megnyomásával bármikor kikapcsolhatja a készüléket. A készülék 15 perc elteltével automatikusan kikapcsol. A következő használat előtt várjon legalább 15 percet, hogy a készülék lehűljön.

Tisztítás és ápolás

- A készülék tisztítása előtt győződjön meg arról, hogy a készüléket kikapcsolta és a tápegységet kihúzta a csatlakozóaljzatból.
- Hagyja lehűlni a készüléket.
- A készüléket csak enyhén nedves kendővel tisztítsa meg. Ne használjon keféket, erős tisztítószereket, benzint, oldószert vagy alkoholt. A készüléket tiszta, puha kendővel törölje szárazra.
- Tisztításhoz soha ne merítse vízbe a készüléket, valamint ügyeljen arra, hogy a készülékbe ne kerüljön víz vagy egyéb folyadék.
- A készüléket csak akkor használja ismét, ha az teljes mértékben megszáradt.
- Ha a kábel összegubancolódott, egyenesítse ki.
- Gondosan tekerje fel a kábelt a kábel megtörésének elkerülése érdekében.
- Ideális esetben tárolja a készüléket az eredeti csomagolásban, biztonságos, tiszta, hűvös és száraz helyen.

Műszaki adatok

Név és modell:	medisana LM 100 Lábmasszírozó készülék
Áramellátás:	220-240V~ 50-60Hz 50W
Üzemeltetési feltételek:	Kizárólag száraz helyiségekben
Tárolási feltételek:	Tiszta, száraz és hűvös helyen
Méretek kb.:	368 × 331 × 115 mm
Tömeg kb.:	3,4 kg
Tételszám:	88400
EAN-szám:	40 15588 88400 9

Ártalmatlanítás

~~A készüléket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Minden felhasználó köteles valamennyi elektromos és elektronikus készüléket, akár tartalmaz káros anyagokat, akár nem, a település gyűjtőhelyén vagy a szakkereskedőnek leadni a hulladékká vált termék környezetkímélő ártalmatlanítása érdekében. Mielőtt leselejtezi a készüléket, vegye ki belőle az elemeket. Az elhasznált elemeket ne dobja a háztartási hulladékba, hanem vigye azokat a veszélyes hulladékok gyűjtőjébe vagy a szakkereskedés elemgyűjtőjébe. Az ártalmatlanítással kapcsolatos kérdéseivel forduljon a helyi illetékes hatóságokhoz vagy a forgalmazóhoz.~~

Garanciális és javítási feltételek

Az Ön törvényben biztosított garanciális jogait az alábbiakban ismertetett garancia nem korlátozza. Garancia érvényesítése esetén forduljon szakkereskedéséhez vagy közvetlenül a szervizhez. Amennyiben a készüléket be kell küldeni, jelölje meg a hibát, és mellékelje a vásárlást igazoló nyugtát is.

A garancia az alábbi feltételek vonatkoznak:

- 1.Az **medisana** termékekre az eladástól számított 3 év garancia vonatkozik. A vásárlás dátumát garanciaigény esetén pénztárblokkal vagy számlával kell igazolni.
- 2.Az anyag- vagy gyártási hibák a garanciális idő alatt ingyenesen elhárításra kerülnek.
- 3.A garanciaidő alatti teljesítés nem hosszabbítja meg sem a készülék , sem pedig a kicserélt alkatrészek garanciaidejét.
- 4.A garancia nem terjed ki az alábbiakra:
 - a. szakszerűtlen kezelésre, pl. a használati utasítás figyelmen kívül hagyására visszavezethető károkra.
 - b. a vásárló, vagy jogosulatlan kívülálló által végzett javítás, vagy beavatkozás miatti károkra.
 - c. A gyártótól a fogyasztóhoz történő kiszállítás során, vagy a vevőszolgálathoz történő beküldés során keletkezett károkra.
 - d. A normál használat során elhasználódó tartozékokra.
- 5.A készülék által közvetlenül, vagy közvetve előidézett járulékos károk miatti felelősség még akkor is kizárt, ha a készülék károsodása tekintetében elismerésre kerül a garanciális igény.

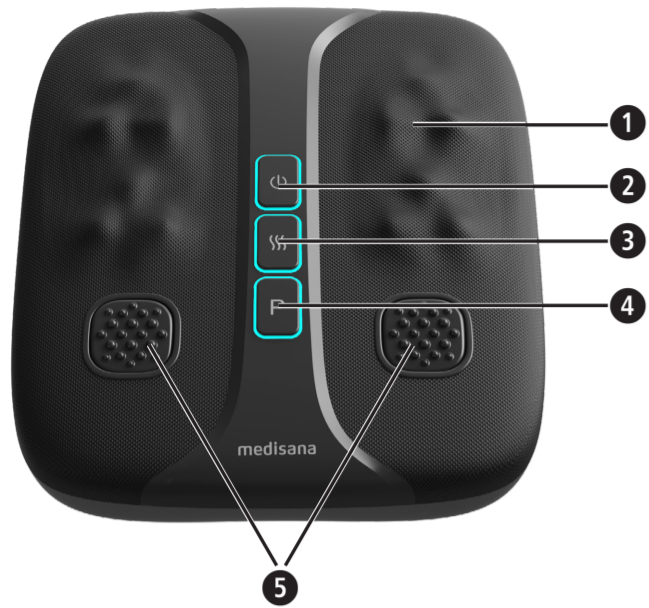

medisana GmbH,

Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Németország

A folyamatos termékfejlesztésre tekintettel fenntartjuk a műszaki és formatervezési módosítások jogát.

A használati útmutató aktuális változata a <https://docs.medisana.com/88400> weboldalon található.

A szolgáltatással kapcsolatos információkat itt találja: www.medisana.com/servicepartners

Aparat și elemente de operare


- ❶ 12 capete de masaj Shiatsu
- ❷ Tastă Pornire/Oprire
- ❸ Tastă Căldură
- ❹ Tastă Mod
- ❺ 2 plăci vibratoare cu funcție de stimulare

Explicații desen

IMPORTANT!

Nerespectarea acestei instrucțiuni poate cauza vătămări grave sau deteriorarea aparatului.


AVERTISMENT

Aceste indicații de avertizare trebuie respectate pentru a preveni posibilele vătămări ale utilizatorului.


ATENȚIE

Aceste indicații trebuie respectate pentru a preveni posibilele deteriorări ale aparatului.


INDICAȚIE

Aceste indicații vă oferă informații suplimentare utile cu privire la instalare sau operare.



Clasă de protecție II



Număr LOT



Producător



Coduri/simboluri pentru reciclare: Servesc la informarea cu privire la material și utilizarea sa corespunzătoare, precum și cu privire la reciclare.

RO Indicații de securitate


Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare, în special indicațiile de siguranță, înainte de a utiliza aparatul și păstrați instrucțiunile de utilizare pentru uzul ulterior. Dacă predați aparatul la terțe persoane, predați de asemenea obligatoriu instrucțiunile de utilizare.


Referitor la alimentarea cu curent

- Înainte de a conecta aparatul la sursa de alimentare, asigurați-vă că tensiunea nominală specificată pe plăcuța de identificare corespunde cu cea a rețelei dumneavoastră electrice.
- Introduceți ștecherul în priză doar atunci când aparatul este oprit.
- Țineți cablul de alimentare și aparatul la distanță față de căldură, suprafețe fierbinți, umiditate și lichide. Nu atingeți niciodată ștecherul sau întrerupătorul cu mâini umede respectiv ude sau dacă stați în apă.
- Componentele aparatului, ce se află sub tensiune electrică nu au voie să intre în contact cu lichide.
- Nu atingeți un aparat, care a căzut în apă. Scoateți imediat ștecherul de alimentare din priză.
- Aparatul trebuie conectat în așa fel, încât ștecherul să fie liber accesibil.
- Opriti imediat aparatul după utilizare cu întrerupătorul PORNIT/OPRIT ❷ și scoateți ștecherul din priză.
- Pentru a deconecta aparatul de la rețeaua de curent, nu trageți niciodată de cablul de alimentare, ci întotdeauna de ștecher!
- Nu transportați, nu trageți și nu învârtiți aparatul ținând de cablul de alimentare.
- În cazul în care cablul sau sursa de alimentare sunt deteriorate, aparatul nu mai poate fi folosit.
- Dacă este avariat cablul de alimentare, are voie să fie reparat numai de către medisana, un comerciant de specialitate autorizat sau de către o persoană calificată corespunzător, pentru a împiedica riscurile.
- Cablul poate constitui un obstacol de împiedicare. Acesta nu trebuie îndoit, prins sau răsucit.

Pentru persoane speciale

- Aparatul poate fi folosit de copii de la vârsta de 8 ani sau mai mulți precum și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsa experienței și cunoștințelor dacă, sunt supravegheați sau au fost informați cu privire la utilizarea sigură a aparatului și la pericolele rezultate din aceasta.
- Copii trebuie supravegheați, pentru a se asigura, ca aceștia să nu se joace cu aparatul.
- Lucrările de curățenie și întreținere nu pot fi efectuate de către copii fără a fi supravegheați.
- Nu utilizați acest aparat pentru a susține sau a înlocui tratamentul medical. Bolile și simptomele cronice se pot înrăutăți.
- Renunțați la folosirea aparatului sau discutați cu medicul dvs. dacă:
 - » sunteți însărcinată,
 - » aveți un stimulator cardiac, articulații artificiale sau implanturi electronice,
 - » suferiți de una sau mai multe dintre următoarele boli sau afecțiuni: tulburări circulatorii, varice, răni deschise, contuzii, rupturi ale pielii, inflamații ale venelor.
- Nu folosiți aparatul în apropierea ochilor sau alte puncte sensibile ale corpului.
- În cazul în care aveți dureri sau masajul este neconfortabil, întrerupeți utilizarea aparatului și consultați-vă cu medicul dvs.
- Atenție la utilizarea funcției de căldură. **Aparatul are suprafețe fierbinți.** Acest aparat nu trebuie utilizat în cazul copiilor mici, persoanelor neajutorate sau rezistente la căldură.

- În cazul apariției durerilor inexplicabile dacă sunteți sub tratament medical, consultați medicul dvs. înainte de a folosi aparatul de masaj.

Înainte de utilizarea aparatului

- Verificați ștecherul, cablul și aparatul de masaj înainte de fiecare utilizare cu privire la deteriorări. Un aparat defect nu trebuie pus în funcțiune.
- Nu folosiți aparatul dacă, sunt vizibile deteriorări asupra aparatului sau cablului, dacă nu funcționează corect, sau în cazul în care a căzut sau s-a umezit. Pentru a evita pericolele, trimiteți aparatul spre reparație la un centru de service autorizat.

Referitor la funcționarea aparatului


Aparatul nu este conceput pentru utilizare în scopuri comerciale sau pentru domeniul medical. Dacă aveți îngrijorări legate de sănătate, discutați cu medicul dvs. înainte de a folosi aparatul de masaj.



Utilizați aparatul de masaj numai în spații închise!



Nu utilizați aparatul de masaj în spații umede (de ex. la baie sau la duș).



ATENȚIE
Asigurați-vă că timpul maxim de funcționare de 15 minute nu este depășit!

- Folosiți aparatul în conformitate cu manualul de utilizare.
- În cazul utilizării necorespunzătoare se pierde dreptul asupra garanției.
- Utilizați aparatul doar în poziția corectă, conform descrierii din aceste instrucțiuni de utilizare. **Aparatul nu este conceput pentru a suporta greutatea dvs. corporală! Nu vă urcați cu picioarele pe aparat!**
- Nu folosiți aparatul atunci când dormiți sau când stați în pat.
- Nu utilizați aparatul înainte de a adormi. Aparatul de masaj are un efect stimulat.
- Nu folosiți niciodată aparatul, în timp ce conduceți un vehicul sau în timp ce operați o mașină
- Timpul maxim de funcționare pentru o utilizare este de 15 minute. O utilizare mai îndelungată scurtează durata de viață a aparatului.
- O utilizare prea îndelungată poate cauza supraîncălzirea. După o durată de utilizare de 15 minute lăsați aparatul să se răcească minimum 15 minute, înainte de a-l utiliza din nou.
- Nu amplasați și nu utilizați niciodată aparatul direct lângă un cuptor electric sau alte surse de căldură.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când este conectat la rețeaua electrică.
- Evitați contactul aparatului cu obiecte ascuțite sau tăioase.
- Nu acoperiți aparatul atunci când este pornit. Nu îl folosiți sub nicio formă sub pături sau perne. Există pericol de incendiu, de electrocutare și de rănire.

pentru întreținere și curățare

- Aparatul nu necesită întreținere. Dacă mai apare o defecțiune, verificați dacă sursa de alimentare este conectată corect.
- Doar dvs. personal aveți voie să curățați aparatul. În caz de defecțiuni nu reparați aparatul pe proprie răspundere, deoarece acest lucru poate duce la anularea garanției.
- Întrebați comerciantul de specialitate și permiteți ca reparațiile să fie efectuate doar de către service.
- Nu scufundați aparatul în apă sau în alte lichide.
- Dacă totuși se întâmplă ca să ajungă lichid în aparat, scoateți imediat ștecherul din priză.

Pachet de livrare

Verificați mai întâi dacă aparatul este complet și nu prezintă deteriorări. Dacă aveți îndoieli, nu puneți aparatul în funcțiune și adresați-vă distribuitorului dvs. sau centrului de service. Pachetul de livrare cuprinde:

- 1 Aparat de masaj pentru picioare **medisana LM 100**
- 1 Ghid rapid

Dacă în timpul despachetării observați deteriorări la transport, vă rugăm să contactați imediat distribuitorul dumneavoastră.



A csomagolás újrahasznosítható vagy visszakérülhet a nyersanyagkörforgásba. Kérjük, hogy a már nem szükséges csomagolóanyagokat megfelelően ártalmatlanítsa. Ha a kicsomagoláskor szállítási sérülést észlel, kérjük, azonnal lépjen kapcsolatba a kereskedővel.


AVERTISMENT

Aveți grijă ca foliile de ambalaj să nu ajungă la îndemâna copiilor! Există pericol de asfixiere!

Utilizare

Amplasați aparatul pe o suprafață care să nu permită răsturnarea sa, în fața unui scaun confortabil, și introduceți ștecherul într-o priză. Picioarele din față ale aparatului sunt reglabile.

Tastele mari ale aparatului pot fi acționate și cu piciorul.

- Porniți aparatul de la tasta PORNIRE/OPRIRE ❷, așezați-vă confortabil pe scaun și poziționați picioarele pe capetele de masaj Shiatsu ❶ ale aparatului. Așezați călcăiele pe plăcile vibratoare ❺. LED-ul tastei ❷ va lumina în culoarea albastră.
- Prin intermediul tastei Mod ❹ puteți comuta între diferitele moduri disponibile: Masaj Shiatsu (modul standard la pornire, LED albastru) → masaj Shiatsu și masaj de stimulare lent (după prima apăsare a tastei Mod ❹, LED roșu) → masaj Shiatsu și masaj de stimulare rapid (după a 2-a apăsare a tastei Mod ❹, LED violet) → masaj Shiatsu (mod standard după a 3-a apăsare a tastei Mod ❹, LED albastru).
- Prin intermediul tastei Căldură ❸ puteți activa funcția de încălzire la 2 intensități: prima apăsare a tastei → funcție de încălzire, nivel scăzut, tasta luminează roșu, a 2-a apăsare a tastei → funcție de încălzire, nivel ridicat, tasta luminează violet, a 3-a apăsare a tastei → funcția de încălzire este oprită. **Funcția de încălzire poate fi utilizată numai în timpul unui mod de masaj (nu ca o singură funcție fără masaj).**

Oprirea aparatului

Aparatul poate fi oprit în orice moment prin apăsarea tastei PORNIRE/OPRIRE ❷. Aparatul se oprește automat după 15 minute. Lăsați aparatul să se răcească cel puțin 15 minute înainte de o nouă utilizare.

Curățare și întreținere

- Înainte de a curăța aparatul, asigurați-vă că acesta este oprit și că elementul de rețea este scos din priză.
- Lăsați aparatul să se răcească.
- Aparatul de masaj se curăță doar cu un burete ușor umezit. Nu folosiți sub nicio formă caz perii, detergenți duri, benzină, diluant sau alcool. Ștergeți aparatul de masaj cu o cârpă curată, moale.
- Nu introduceți niciodată aparatul în apă pentru a-l curăța și asigurați-vă să nu pătrundă apa sau alte lichide în aparat.
- Refolosiți aparatul doar după ce acesta este perfect uscat.
- Desfaceți cablul, în cazul în care este răsucit.
- Înfășurați cu grijă cablul de alimentare, pentru a evita o eventuală rupere a acestuia.
- Depozitați aparatul cel mai bine în ambalajul său original și păstrați-l într-un loc sigur, curat, răcoros și uscat.

Specificații tehnice

Denumire și model:	Aparat de masaj pentru picioare medisana LM 100
Alimentare cu curent:	220-240V~ 50-60Hz 50W
Condiții de funcționare:	doar în spații uscate
Condiții de depozitare:	la loc curat, uscat și răcoros
Dimensiuni aprox.:	368 × 331 × 115 mm
Greutate aprox.:	3,4 kg
Număr articol:	88400
Număr EAN:	40 15588 88400 9

Înlăturare

Acest aparat nu are voie să fie înlăturat împreună cu gunoiul menajer. Fiecare utilizator este obligat să predea toate aparatele electronice sau electrice, indiferent dacă acestea conțin substanțe toxice sau nu, la un punct de colectare local sau din comerț, ca acestea să poată fi înlăturate într-un mod ecologic. Scoateți bateria, înainte de a elimina aparatul. Nu aruncați bateriile consumate la gunoiul menajer, ci la deșeurile speciale sau la un punct de colectare din comerțul specializat. Pentru înlăturare adresați-vă autorităților locale sau comerciantului dvs.

Condiții de acordare a garanției și de efectuare a lucrărilor de reparație

Drepturile dvs. la garanție nu sunt limitate de garanția noastră descrisă în cele ce urmează. În caz de acordare a garanției, vă rugăm să vă adresați magazinului de specialitate sau direct punctului de service. Dacă trebuie să ne trimiteți aparatul, menționați defectul și atașați copia chitanței de achiziționare.

La aceasta sunt valabile următoarele condiții de acordare a garanției:

1. Pentru produsele **medisana** se acordă de la data achiziției o perioadă de garanție de 3 ani. În caz de acordare a garanției, data achiziției se va dovedi cu chitanța sau factura.
2. Defecțiunile de material sau de producție se înlătură gratuit în cadrul perioadei de acordare a garanției.
3. Prin serviciul de garanție nu apare nicio prelungire a perioadei de garanție nicio pentru aparat nici pentru componentele schimbate.
4. Excluse de la garanție sunt:
 - a. toate daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare de ex. din nerespectarea instrucțiunilor de utilizare.
 - b. daunele cauzate de lucrări de reparații sau intervenții efectuate de cumpărător sau terțe persoane neautorizate.
 - c. daune de transport care au apărut pe drumul de la producător la consumator sau la trimiterea către punctul de service.
 - d. Piese de schimb, care sunt supuse unei uzuri normale.
5. Se exclude și răspunderea pentru daunele directe sau indirecte care au fost cauzate de aparat atunci când daunele asupra aparatului nu sunt acoperite de garanție.



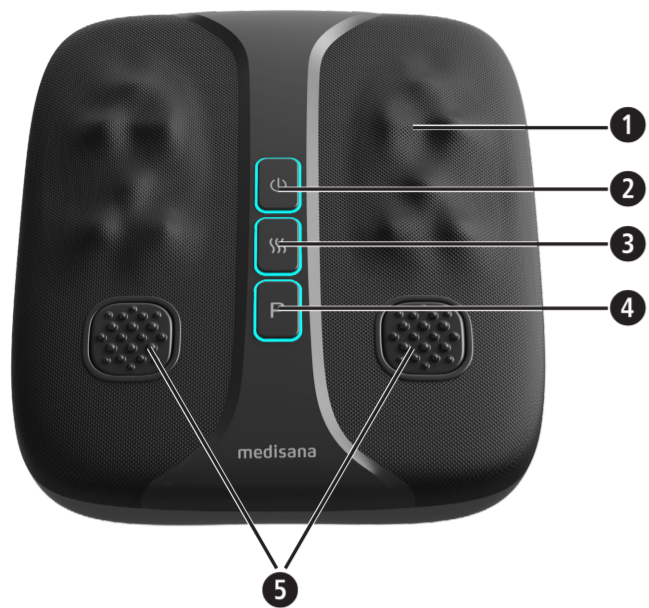
medisana GmbH,
 Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Germania

În cadrul îmbunătățirilor continue a produsului ne rezervăm dreptul la modificări tehnice și optice.

Versiunea actuală a acestor instrucțiuni de utilizare se găsesc la <https://docs.medisana.com/88400>.

Puteți găsi informații despre serviciul aici:
www.medisana.com/servicepartners

Уред и елементи за управление



- 1 12 масажни глави за Шиациу
- 2 Бутон Вкл./Изкл.
- 3 Бутон за загряване
- 4 Бутон за режим
- 5 2 вибрационни плочи с функция за разклащане

Обяснение на знаците



ВАЖНО!

Неспазването на тази инструкция може да доведе до тежки наранявания или повреди на уреда.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Тези предупредителни указания трябва да бъдат спазвани, за да се предотвратят евентуални наранявания на потребителя.



ВНИМАНИЕ

Тези указания трябва да се спазват, за да се предотврати възникването на възможни повреди по уреда.



УКАЗАНИЕ

Тези указания Ви предоставят полезна допълнителна информация относно монтажа или експлоатацията.



Клас на защита II



Партиден номер



Производител



Символи за рециклиране / Кодове: Те служат за предоставяне на информация относно материала и правилната му употреба и рециклиране.



Прочетете внимателно инструкцията за употреба, и в частност указанията за безопасност, преди да използвате уреда и запазете инструкцията за употреба за по-нататъшно използване. Ако предавате уреда на трето лице, непременно предайте също и тази инструкция за употреба.



относно електрическото захранване

- Преди да свържете уреда към Вашето електрическо захранване, обърнете внимание дали посоченото върху типовата табелка електрическо напрежение съответства на това на Вашата мрежа.
- Включвайте захранващия щепсел в контакта, само когато уредът е изключен.
- Дръжте захранващия кабел и уреда далеч от горещи повърхности, влага и течности. Никога не хващайте захранващия щепсел с мокри или влажни ръце, или докато стоите във вода.
- Провеждащите електрическо напрежение части на уреда не трябва да влизат в контакт с течности.
- Не посягайте към уред, който е паднал във вода. Веднага изключете захранващия щепсел.
- Уредът трябва да се свърже така, че захранващият щепсел да е свободно достъпен.
- След употреба винаги изключвайте незабавно уреда с преклювачателя за ВКЛ./ИЗКЛ. 2 и изключвайте захранващия щепсел от контакта.
- За да разедините уреда от електрическата мрежа, никога не дърпайте захранващия кабел, а винаги дърпайте захранващия щепсел!
- Не носете, дърпайте или въртете уреда за захранващия кабел.
- При повреда на кабела или захранващия щепсел използването на уреда трябва да се преустанови.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от оторизиран от medisana специализиран търговец или от съответно квалифицирано лице, за да бъдат избегнати опасности.
- Не носете, дърпайте или въртете уреда за захранващия кабел.
- При повреда на кабела или захранващия щепсел използването на уреда трябва да се преустанови.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от оторизиран от medisana специализиран търговец или от съответно квалифицирано лице, за да бъдат избегнати опасности.
- Внимавайте кабелите да са така разположени, че да не представляват опасност от спъване. Те не трябва да се прегъват, притискат или усукват.

за лица с особени потребности

- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности, или лица с недостатъчно опит и познания, ако те са под наблюдение или са били инструктирани относно безопасната работа на уреда и възникващите в резултат на това опасности.
- Децата трябва да се наблюдават, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.
- Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Не използвайте този уред в допълнение към или вместо медицински средства. Това може да влоши хронични оплаквания или симптоми.
- Не трябва да използвате уреда, респ. първо се консултирайте с Вашия лекар, ако:
 - » сте бременна,
 - » имате пейсмейкър, изкуствени стави или електронни импланти,
 - » страдате от едно или повече от следните заболявания или оплаквания: проблеми с кръвообращението, разширени вени, открити рани, контузии, кожни пукнатини, възпаления на вените.
- Не използвайте уреда в близост до очите и други чувствителни места от тялото.
- Ако усетите болки или масажът Ви причини дискомфорт, прекъснете приложението и се консултирайте с Вашия лекар.
- Внимавайте при използването на затоплящата функция. Уредът има горещи повърхности. Не използвайте при малки деца, безпомощни или нечувствителни към топлина лица.

- При болки с неясен произход, когато Ви се прилага лечение и/или използвате медицински уреди, се консултирайте с Вашия лекар, преди да използвате уреда за масаж.

преди експлоатацията на уреда

- Преди всяка употреба внимателно проверете захранващия щепсел, кабела и уреда за масаж за наличие на повреди. Уред с повреда не трябва да се пуска в експлоатация.
- Не използвайте уреда, ако по него или кабела има видими повреди, ако той не функционира безупречно, ако е паднал или ако е бил намокрен. За да предотвратите опасности, изпратете уреда за ремонт на сервиз.

За работата на уреда



Уредът не е предназначен за търговски цели или медицинска употреба. Ако имате здравословни проблеми, се консултирайте с Вашия лекар преди използването на уреда за масаж.



Използвайте уреда за масаж само в затворени помещения!



Не използвайте уреда за масаж във влажни помещения (напр. при къпане или взимане на душ).



ВНИМАНИЕ
Обърнете внимание на това, че максималната продължителност на работата от 15 минути не трябва да се надвишава!

- Използвайте уреда само по предназначение съгласно инструкцията за употреба.
- При използване за други цели гаранцията става невалидна.
- Използвайте уреда само в правилната позиция, както е описано в настоящата инструкция. **Уредът не е проектиран за това да носи Вашето телесно тегло! Никога не стъпвайте върху уреда!**
- Не използвайте уреда, когато спите или лежите в леглото.
- Не използвайте уреда преди заспиване. Масажът има стимулиращо действие.
- Никога не използвайте уреда, когато управлявате автомобил или работите с машина.
- Максималното време на работа за едно прилагане е 15 минути. По-дългата употреба скъсява полезния живот на уреда.
- Прекалено дългата употреба може да доведе до прегревяване. След продължителност на употреба от 15 минути оставете уреда да се охлади за **минимум 15 минути**, преди да го използвате отново.
- Никога не поставяйте и не използвайте уреда в близост до електрическа печка или други източници на топлина.
- Не оставяйте уреда без надзор, когато е свързан към електрическата мрежа.
- Избягвайте контакта на уреда със заострени или режещи предмети.
- Не покривайте уреда, когато е включен. В никакъв случай не го използвайте под одеяло или възглавница. Съществува опасност от пожар, токов удар и нараняване.

за поддръжката и почистването

- Уредът не се нуждае от поддръжка. Ако все пак се случи да настъпи повреда, проверете само дали мрежовият щепсел е свързан така, че да функционира безопасно.
- Вие можете да извършвате единствено почистващи дейности по уреда. В случай на неизправност не ремонтирайте уреда сами, тъй като това ще анулира гаранцията.
- Попитайте Вашия специализиран търговец и поверявайте извършването на ремонтите само на сервиза.
- Не потапяйте уреда във вода или други течности.
- Ако въпреки това в уреда попадне течност, веднага издърпайте захранващия щепсел.

Окомплектовка на доставката

Моля, първо проверете дали уредът е окомплектован напълно и няма повреди. В случай на съмнение не пускайте уреда в експлоатация и се обърнете към Вашия търговец или Вашия сервизен център. Окомплектовката на доставката включва:

- 1 Масажор за крака **medisana LM 100**
- 1 кратка инструкция

Ако при разопаковането забележите транспортна повреда, моля, незабавно се свържете с Вашия търговец.



Опаковките са за многократна употреба или подлежат на рециклиране. Моля, изхвърляйте вече ненужния материал от опаковката по надлежния начин. Ако при разопаковането забележите транспортна повреда, моля, незабавно се свържете с Вашия търговец.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Внимавайте опаковъчните фолиа да не попаднат в ръцете на деца!
Съществува опасност от задушаване!

Употреба

Поставете устройството здраво на пода пред удобен стол и включете щепсела на захранването в контакта. Предните крака на уреда могат да се регулират, ако е необходимо.

Големите бутони на уреда могат да се управляват и с крак.

- Включете уреда с бутон ВКЛ./ИЗКЛ. 2, седнете спокойно върху стола и поставете краката си върху масажните глави за Шиациу 1 на уреда. Разположете петите си върху вибрационните плочи 5. Светодиодът на бутон 2 свети синьо.
- С помощта на бутон за режим 4 можете да превключвате между различните режими: Шиациу масаж (стандартен режим след включване, светодиодът свети синьо) → Шиациу масаж и масаж с разклащане бавен (след 1-во натискане на бутона Mode 4, светодиодът свети червено) → Шиациу масаж и масаж с разклащане бърз (след 2-ро натискане на бутона Mode 4, светодиодът свети виолетово) → Шиациу масаж (стандартен режим след 3-то натискане на бутона Mode 4, светодиодът свети синьо).
- Загряващата функция може да се включи на 2 степени с помощта на бутона за загряване 3: 1-во натискане на бутона → загряваща функция, ниска степен, бутонът свети червено, 2-ро натискане на бутона → загряваща функция, висока степен, бутонът свети виолетово, 3-то натискане на бутона → загряваща функция изключена. **Функцията за загряване може да се използва само по време на режим на масаж (а не като самостоятелна функция без масаж).**

Изключване на уреда

Чрез натискане на бутон 2 ВКЛ./ИЗКЛ. можете да изключите уреда по всяко време. След 15 минути уредът се изключва автоматично. След това оставете уреда да се охлади поне 15 минути, преди да го използвате отново.

Почистване и грижа

- Преди почистване на уреда се уверете, че той е изключен и че захранващият адаптер е изваден от контакта.
- Оставете уреда да се охлади.
- Почиствайте уреда за масаж само с леко навлажнена гъба. В никакъв случай не използвайте четки, агресивни почистващи препарати, бензин, разреждители или алкохол. Подсушавайте уреда за масаж само с помощта на чиста, мека кърпа.
- За почистване никога не потапяйте уреда във вода и внимавайте в уреда да не навлиза вода или друга течност.
- Използвайте уреда отново едва когато е напълно изсъхнал.
- Развийте кабела, ако той е усукан.
- Внимателно навийте захранващия кабел, за да избегнете прекъсване на кабела.
- Най-добре приборете уреда в оригиналната му опаковка и го съхранявайте на сигурно, чисто, хладно и сухо място.

Технически данни

Наименование и модел:	Масажор за крака medisana LM 100
Електрозахранване:	220-240V~ 50-60Hz 50W
Условия на работа:	Само в сухи помещения
Условия на съхранение:	На чисто, сухо и хладно място
Приблизителни размери:	368 × 331 × 115 mm
Приблизително тегло:	3,4 kg
Номер на артикула:	88400
EAN номер:	40 15588 88400 9

Изхвърляне

Този уред не трябва да се изхвърля заедно с домашната смет. Всеки потребител е задължен да предаде всички електрически или електронни уреди, без значение дали те съдържат вредни материали или не, в пункт за събиране в своя град или в търговската мрежа, за да могат те да бъдат изхвърлени по екологично безвреден начин. Извадете батериите, преди да изхвърлите уреда. Не изхвърляйте употребяваните батерии в домашната смет, а ги изхвърлете в специалната смет или в станция за събиране на батерии в специализираните магазини. Във връзка с изхвърлянето се обърнете към Вашите местни органи или Вашия търговец.

Условия за гаранция и ремонт

Вашите законови гаранционни права не се ограничават от нашата гаранция, представена по-долу. В случай на повреда, покрита от гаранцията, моля да се обърнете към Вашия специализиран магазин или директно към сервиза. Ако трябва да изпратите уреда за ремонт, моля да посочите дефекта и да приложите копие на касовия бон. При това важат следните гаранционни условия:

1. За продуктите **medisana** се предоставя гаранция от 3 години от датата на продажбата. При настъпване на гаранционен случай датата на продажбата се доказва с касов бон или фактура.
2. Повреди в резултат на дефекти в материалите или производствени грешки се отстраняват безплатно в рамките на гаранционния срок.
3. Предоставянето на гаранционна услуга не води до удължаване на гаранционния срок нито за уреда, нито за сменените части.
4. От гаранцията са изключени:
 - а) всички повреди, които са възникнали вследствие на неправилна експлоатация, напр. на неспазване на инструкцията за употреба.
 - б) повреди, които се дължат на ремонти или намеси от страна на купувача или неотризираните трети лица.
 - в) повреди, които са възникнали при транспортирането от производителя до потребителя или при изпращането до сервиза.
 - г) резервни части, които подлежат на нормално износване.
5. Изключва се поемане на отговорност за причинени от уреда преки или косвени щети, дори и когато настъпилата повреда на уреда се покрива от гаранцията.



medisana GmbH,
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, ГЕРМАНИЯ

В рамките на непрекъснатите продукти подбрения си запазваме правото на технически и конструкционни промени.

Съответната актуална версия на тази инструкция за употреба можете да намерите на адрес <https://docs.medisana.com/88400>.

Информация за услугите можете да намерите тук:
www.medisana.com/servicepartners

Seade ja juhtelemendid



- 1 12 Shiatsu-massaažipead
- 2 Toitenupp
- 3 Soojendusnupp
- 4 Režiiminupp
- 5 2 raputusfunktsiooniga vibratsiooniplaati

Sümbolite selgitus



OLULINE!

Juhendi eiramine võib põhjustada raskeid vigastusi või kahjustada seadet.



HOIATUS

Neist hoiatusjuhistest tuleb kinni pidada, et vältida võimalikku kasutaja vigastamist.



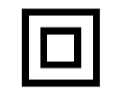
TÄHELEPANU!

Neist hoiatusjuhistest tuleb kinni pidada, et vältida võimalikku seadme kahjustamist.



JUHIS

Need juhised annavad paigaldamise või kasutamise kohta kasulikku lisateavet.



Kaitseklass II



Partii number



Tootja



Taaskasutussümbolid/-koodid:

Nende eesmärk on anda teavet materjali ning selle õige kasutamise ja ringlussevõtu kohta.



Lugege kasutusjuhend, eriti ohutusjuhised, enne seadme kasutuselevõttu hoolikalt läbi ja hoidke kasutusjuhend edaspidiseks kasutamiseks alles. Kui annate seadme edasi kolmandale isikule, andke tingimata kaasa ka kasutusjuhend.



Vooluvarustus

- Enne seadme ühendamist voolutoitega, kontrollige et tüübisildil märgitud nimipinget langeks kokku teie vooluvõrgu pingega.
- Ühendage võrgupistik pistikupessa ainult siis, kui seade on välja lülitatud.
- Hoidke juhe ja seade eemal kuumusest, kuumadest pindadest, niiskusest ja vedelikest. Ärge võtke pistikut kunagi kinni, kui te käed on niisked või märjad või kui seisate vees.
- Seadme pinget all olevad osad ei tohi kokku puutuda vedelikega.
- Ärge haarake kinni seadmest, mis on vette kukkunud. Eemaldage kohe võrgupistik pistikupesast.
- Seade tuleb ühendada selliselt, et pistik oleks vabalt ligipääsetav.
- Pärast kasutamist lülitage seade alati kohe välja, vajutades SISSE/VÄLJA lülitit 2, ja tõmmake pistik pistikupesast välja.
- Seadme vooluvõrgust lahutamisel ärge tõmmake kunagi toitejuhtmest, vaid alati pistikust!
- Ärge kandke, tõmmake ega keerake seadet kunagi juhtmest.
- Kui juhe või pistik on kahjustatud, ei tohi seadet edasi kasutada.
- Kui võrgujuhe on kahjustatud, võib seda ohtude vältimiseks asendada ainult medisana, volitatud edasimüüja või vastava väljaõppega isik.
- Jälgige, et juhtmete otsa ei komistataks. Neid ei tohi murda, muljuda ega väänata.

Erivajadustega isikud

- Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed, samuti vähenenud füüsiliste, aistinguliste või vaimsete võimete või puudulike kogemuste ja teadmistega isikud, kui neil on järelevalve all või kui neile on õpetatud seadme ohutut kasutamist ning nad mõistavad sellest tulenevaid ohte.
- Lapsi tuleb jälgida, et nad ei mängiks seadmega.
- Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Ärge kasutage seadet meditsiiniliste protseduuride toetamiseks ega asendamiseks. Kroonilised sümptomid võivad veelgi süveneda.
- Peaksite hoiduma seadme kasutamisest või konsulteerima enne arstiga, kui
 - » olete rase;
 - » teil on südamestimulaator, kunstliigesed või elektroonilised implantaadid;
 - » teil on üks või mitu järgmistest haigustest või vaevustest: vereringehäired, veenilaiendid, lahtised haavad, verevalumid, kriimustused, veenipõletikud.
- Ärge kasutage seadet silmade ega muude tundlike kehaosade lähedal.
- Kui tunnete valu või kui massaaž tundub ebameeldiv, katkestage kasutamine ja konsulteerige oma arstiga.
- Ettevaatust soojendusfunktsiooni kasutamisel. **Seadmel on kuumad pinnad.** Ärge kasutage seadet väikelaste, puudega isikute ega isikute puhul, kellel puudub kuumatundlikkus.
- Seletamatute valude korral, kui viibite arstiravil ja/või kui kasutate meditsiiniseadmeid, pidage enne massaažiseadme kasutamist nõu oma arstiga.

Enne seadme kasutamist

- Kontrollige pistikut, juhet ja massaažiseadet enne iga kasutuskorda hoolikalt kahjustuste suhtes. Defektset seadet ei tohi kasutada.
- Ärge kasutage seadet, kui märkate kahjustusi seadmest või juhtmest, kui seade ei tööta laitmatult, kui see on maha kukkunud või märjaks saanud. Ohtude vältimiseks saatke seade remonti hooldustöökotta.

seadme kasutamiseks



Seade pole mõeldud kasutamiseks ärilistel ega meditsiinilistel eesmärkidel. Terviseprobleemide korral konsulteerige enne massaažiseadme kasutamist oma arstiga.



Kasutage massaažiseadet ainult suletud ruumides.



Ärge kasutage massaažiseadet niisketes ruumides (nt vannis või duši all).



TÄHELEPANU!
Ärge ületage maksimaalset kasutusaega, mis on 15 minutit.

- Kasutage seadet ainult kasutusjuhendis ettenähtud otstarbel.
- Vale kasutamise korral muutub garantiinõue kehtetuks.
- Kasutage seadet ainult õiges asendis, s.t selles kasutusjuhendis kirjeldatud viisil. **Seade ei ole mõeldud keharaskuse kandmiseks. Ärge kunagi astuge seadme peale.**
- Ärge kasutage seadet magades või voodis lamades.
- Ärge kasutage seadet enne uinumist. Massaažil on ergutav toime.
- Ärge kasutage seadet kunagi sõidukit juhtides ega mõnda masinat kasutades.
- Seadet tohib järjest kasutada maksimaalselt 15 minutit. Pikem kasutamine lühendab toote kasutusiga.
- Liiga pikaajaline kasutamine võib põhjustada ülekuumenemist. Laske seadmest 15-minutilise kasutamise järel vähemalt 15 minutit jahtuda, enne kui seda uuesti kasutate.
- Ärge asetage ega kasutage seadet kunagi otse elektrilise ahju või muude soojusallikate läheduses.
- Ärge jätke seadet järelevalveta, kui see on vooluvõrku ühendatud.
- Vältige seadme kokkupuutumist terava otsaga või teravate esemetega.
- Ärge katke seadet kinni, kui see on sisse lülitatud. Ärge kasutage seadet mingil juhul tekkide või patjade all. Esineb tulekahju, elektrilöögi ja vigastuste oht.

Hooldus ja puhastamine

- Seade on hooldusvaba. Kui sellegipoolest peaks tekkima tõrge, kontrollige, kas pistik on kindlalt ühendatud.
- Ise võite seadmest teha üksnes puhastustöid. Rikete korral ärge parandage seadet ise, kuna see tühistab garantii kehtivuse.
- Pöörduge edasimüüja poole ja laske seadet remontida vaid teeninduses.
- Ärge mitte kunagi asetage seadet vette ega muudesse vedelikesse.
- Kui sellegipoolest peaks seadmele sattuma vedelikku, tõmmake kohe pistik välja.

Tarnekomplekt

Kõigepealt kontrollige, et seade oleks terve ja ilma igasuguste kahjustusteta. Kahtluse korral ärge kasutage seadet ja pöörduge edasimüüja või teeninduse poole. Tarnekomplekti kuuluvad

- 1 **medisana** Jalamassaažiseade **LM 100**
- 1 lühijuhend

Kui märkate seadme pakendist väljavõtmisel transpordikahjustusi, võtke viivitamatult ühendust edasimüüjaga.



Pakendeid saab taaskasutada või võtta ringlusse. Pakkematerjalid, mida te enam ei vaja, tuleb nõuetekohaselt kõrvaldada. Kui märkate seadme pakendist väljavõtmisel transpordikahjustusi, võtke viivitamatult ühendust edasimüüjaga.



HOIATUS!

Jälgige, et pakkekile ei satuks laste kätte. Lämbumisoht!

Kasutamine

Asetage seade kindlalt põrandale mugava tooli ette ja ühendage toitepistik pistikupessa. Seadme esialgu saab vajaduse korral reguleerida.

Seadme suuri nuppe saab vajutada ka jalaga.

- Lülitage seade toitenupust 2 sisse, istuge mugavalt toolile ja asetage jalad seadme Shiatsu-massaažipeadele 1. Asetage kannad vibratsiooniplaatidele 5. Nupu 2 LED põleb siniselt.
- Režiiminupu 4 abil saate erinevate režiimide vahel vahetada: Shiatsu-massaaž (standardrežiim, LED sinine) → Shiatsu- ja raputusmassaaž aeglane (1. vajutuse järel režiiminupule 4, LED punane) → Shiatsu- ja raputusmassaaž kiire (2. vajutuse järel režiiminupule 4, LED violetne) → Shiatsu-massaaž (standardrežiim 3. vajutuse järel režiiminupule 4, LED sinine).
- Soojendusnupu 3 abil saab küttefunktsiooni kahes astmes sisse lülitada. 1. nupuvajutus → küttefunktsioon, madal aste, nupp põleb punaselt; 2. nupuvajutus → küttefunktsioon, kõrge aste, nupp põleb violetne; 3. nupuvajutus → küttefunktsioon väljas. **Soojendusfunktsiooni saab kasutada ainult massaažirežiimi ajal (mitte üksikfunktsioonina ilma massaažita).**

Seadme väljalülitamine

Vajutades toitenupule 2, saate seadet igal ajal välja lülitada. Seade lülitub 15 minuti möödudes automaatselt välja. Laske seadmest enne edasist kasutamist vähemalt 15 minutit jahtuda.

Puhastus ja hooldus

- Enne seadme puhastamist veenduge, et seade oleks välja lülitatud ja toiteadapter pistikupesast välja tõmmatud.
- Laske seadmest maha jahtuda.
- Massaažiseadet võib puhastada vaid pisut niiske pesukäsnaga. Ärge kasutage mitte mingil juhul harju, tugevatoimelisi puhastusvahendeid, bensiini, lahustit ega alkoholi. Pühkige massaažiseade puhta pehme lapiga kuivaks.
- Ärge kastke seadet puhastamiseks kunagi vette ja jälgige, et seadmesse ei satuks vett ega muid vedelikke.
- Kasutage seadet taas alles siis, kui see on täielikult kuivanud.
- Keerake juhe lahti, kui see on keerdu.
- Juhtme murdumise vältimiseks kerige toitejuhe hoolikalt kokku.
- Soovitame seadet hoida originaalpakendis kindlas, puhtas, jahedas ja kuivas kohas.

Tehnilised andmed

Nimi ja mudel:	medisana Jalamassaažiseade LM 100
Toiteallikas:	220-240V~ 50-60Hz 50W
Kasutustingimused:	ainult kuivades ruumides
Hoiutingimused:	puhtas, kuivas ja jahedas
Mõõtmed u:	368 × 331 × 115 mm
Kaal u:	3,4 kg
Artikli number:	88400
EAN-kood:	40 15588 88400 9

Jäätmete kõrvaldamine

Seda seadet ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega. Iga tarbija on kohustatud kõik elektriliseid või elektroonilised seadmed viima – ükskõik, kas need sisaldavad saasteaineid või mitte – oma linna kogumispunkti või kauplusesse, et anda oma panus keskkonnasõbralikku jäätmete kõrvaldamisse. Enne seadme kasutust kõrvaldamist, eemaldage sellest patareid. Ärge visake kasutatud patareisid olmejäätmete hulka, vaid kõrvaldage need ohtlike jäätmetena või viige patareide kogumispunkti poes! Jäätmete kõrvaldamiseks pöörduge kohaliku omavalitsuse või edasimüüja poole.

Garantii- ja remonditingimused

ITeie seadusest tulenevaid garantiioigusi ei piira meie järgnevalt esitatud garantii. Palun pöörduge garantii korral oma edasimüüja või otse teeninduspunkti poole. Kui peaksite seadme meile saatma, kirjeldage viga ja lisage koopia ostudokumendist. Seejuures kehtivad alljärgnevad garantiitingimused:

- 1.**medisana** toodetele kehtib 3-aastane garantii alates ostukuupäevast. Garantii korral tuleb ette näidata ostukviitung või arve.
- 2.Materjali- või tootmisvigadest tulenevad puudused kõrvaldatakse garantiiperioodil tasuta.
- 3.Garantiiperiood ei pikene garantii korras välja vahetatud detailidele ega seadmele.
- 4.asendist. Garantiitööde alla ei kuulu:
 - a.kõik väärest kasutamisest nt kasutusjuhendi eiramisest tingitud kahjud;
 - b.kahjud, mis on tekkinud ostja või volitamata kolmandate isikute sekkumiste või remondi tagajärjel;
 - c.transpordikahjustused, mis on tekkinud teel tootja juurest tarbija juurde või teeninduspunkti;
 - d.varuosad, mis kuluvad tavapäraselt;
- 5.Garantii seadmest põhjustatud otsese või kaudsete kahjude tõttu on ka siis välistatud, kui seadme enda kahju kuulub garantii alla.



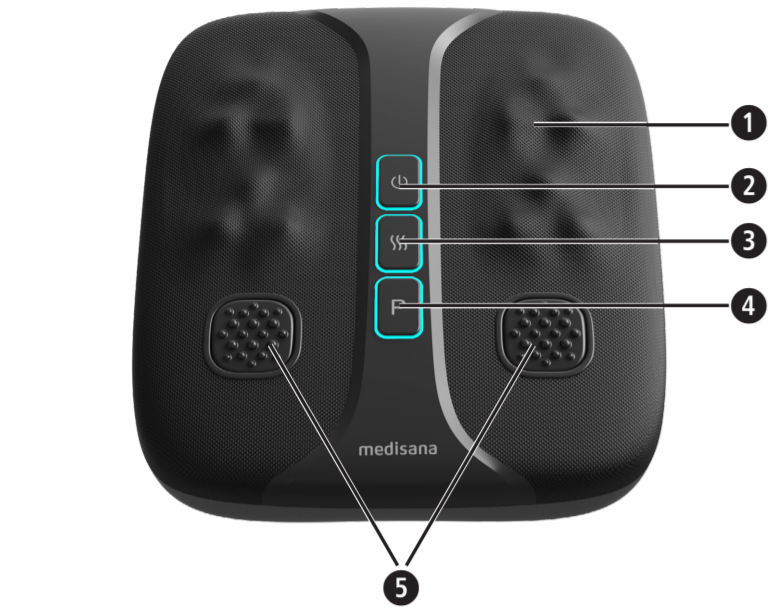
medisana GmbH,
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, SAKSAMAA

Toote pidevaks edasiarendamiseks jätame endale õiguse teha tehnilisi ja disainilaseid muudatusi.

Selle kasutusjuhendi ajakohase versiooni leiate veebilehelt <https://docs.medisana.com/88400>.

Teavet teenuse kohta leiate siit: www.medisana.com/servicepartners

Ierīce un vadības elementi



- 1 12 Shiatsu masāžas galviņas
- 2 Ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņš
- 3 Sildīšanas taustiņš
- 4 Režīma izvēles taustiņš
- 5 2 vibrējošas plāksnītes ar vibrācijas funkciju

Simbolu skaidrojums

**SVARĪGI!**

Šīs instrukcijas neievērošanas dēļ var rasties smagas traumas vai ierīces bojājumi.

**BRĪDINĀJUMS**

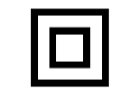
Ievērojiet šos brīdinājumus, lai novērstu iespējamās lietotāja traumas.

**UZMANĪBU**

Šie norādījumi jāievēro, lai novērstu iespējamus ierīces bojājumus.

**IEVĒRĪBAI**

Šie norādījumi sniedz noderīgu papildinformāciju par uzstādīšanu vai lietošanu.



II aizsardzības klase



LOT numurs



Ražotājs

Pārstrādes simboli / kodi:

Tie paredzēti informācijas sniegšanai par materiālu un tā pareizu izmantošanu un pārstrādi.

LV Drošības norādījumi

Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju – īpaši drošības norādījumus – un saglabāiet lietošanas instrukciju turpmākām uzziņām. Nodot ierīci citiem, obligāti iedodiet līdzī ar šo lietošanas instrukciju.

**Barošana**

- Pirms ierīci pieslēdzat elektrotīklam, pārliedzinieties, ka datu plāksnītē norādītais tīkla spriegums atbilst jūsu elektrotīkla spriegumam.
- Pieslēdziet elektrības kontaktdakšu kontaktligzdai tikai tad, kad ierīce ir izslēgta.
- Sargājiet barošanas kabeli un ierīci no karstuma, karstām virsmām, mitruma un šķidrumiem. Nekāda gadījumā neaiztieciet elektrības kontaktdakšu ar mitrām vai slapjām rokām vai stāvēt ūdenī.
- Ierīces spriegumaktīvās daļas nedrīkst nonākt saskarē ar šķidrumu.
- Nesniedzieties pēc ierīces, ja tā ir iekritusi ūdenī. Nekavējoties atvienojiet elektrības kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- Ierīcei ir jābūt pieslēgtai tā, lai elektrības kontaktdakša būtu viegli aizsniedzama.
- Ierīci vienmēr izslēdziet uzreiz pēc lietošanas, izmantojot ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi **2**, un atvienojiet elektrības kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- Lai atvienotu ierīci no elektrotīkla, nekad nevelciet, satverot barošanas kabeli, bet gan satverot elektrības kontaktdakšu!
- Nedrīkst ierīci nest, vilkt vai pagriezt, turot aiz barošanas kabeļa.
- Ja kabelis vai elektrības kontaktdakša ir bojāta, ierīci vairs nedrīkst lietot.
- Ja barošanas kabelis ir bojāts, tā nomainītu drīkst veikt tikai uzņēmums medisana, pilnvarots tirgotājs vai atbilstoši kvalificēta persona, lai izvairītos no apdraudējumiem.
- Raugieties, lai aiz kabeļiem nebūtu iespējams aizķerties un pakļupt. Tos nedrīkst pārlocīt, iespiest vai savērt.

Personas ar īpašām vajadzībām

- Bērni, sākot no 8 gadu vecuma, un personas ar ierobežotām fiziskām, garīgām vai sensorām spējām vai nepietiekamu pieredzi un zināšanām drīkst lietot šo ierīci tādā gadījumā, ja viņiem ir nodrošināta uzraudzība vai viņi ir instruēti par drošu ierīces lietošanu un ar to saistītajiem apdraudējumiem.
- Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nerotaļājas ar ierīci.
- Tīrīšanu un lietotājam atļautos apkopes darbus nedrīkst veikt bērni bez pieaugušo uzraudzības.
- Nelietojiet šo ierīci, lai papildinātu vai aizstātu medicīnisku ārstēšanu. Tā rezultātā hroniskas sāpes un simptomi var vēl vairāk pasliktināties.
 - » jums ir grūtniecība,
 - » jums ir kardiostimulators, locītavu protēzes vai elektroniski implantī,
 - » jums ir viena vai vairākas tālāk minētās slimības vai veselības problēmas: asinsrites traucējumi, varikozas vēnas, atvērtas brūces, nobrāzumi, sasprēgājusi āda, vēnu iekaisumi.
- Nelietojiet ierīci acu vai citu jutīgu ķermeņa daļu tuvumā.
- Ja jūtat sāpes vai ja masāža rada diskomfortu, pārtrauciet ierīces lietošanu un konsultējieties ar ārstu.
- Ievērojiet piesardzību, lietojot sildīšanas funkciju. **Ierīcei ir karstas virsmas.** Nelietojiet ierīci mazuļiem, bezpalīdzīgām personām vai personām, kuras nav jutīgas pret karstumu.
- Pirms masāžas ierīces lietošanas konsultējieties ar ārstu, ja jums ir neskaidras izcelsmes sāpes medicīniskas aprūpes un/vai medicīnas ierīču lietošanas laikā.

Pirms ierīces lietošanas

- Pirms katras lietošanas reizes rūpīgi pārbaudiet, vai elektrības kontaktdakša, kabelis un masāžas ierīce nav bojāti. Nedrīkst lietot bojātu ierīci.
- Nelietojiet ierīci, ja ierīcei vai kabelim ir redzami bojājumi, ja tā nedarbojas nevainojami, ja tā ir nokritis vai kļuvusi mitra. Lai izvairītos no apdraudējumiem, nosūtiet ierīci remontēšanai uz servisu.

Ierīces lietošana

Ierīce nav paredzēta lietošanai komerciāliem mērķiem vai medicīnas iestādēs. Ja jums ir bažas par veselību, pirms masāžas ierīces lietošanas konsultējieties ar savu ārstu.



Lietojiet masāžas ierīci tikai slēgtās telpās!



Nelietojiet masāžas ierīci mitrās telpās (pie-mēram, vannā vai dušā).



UZMANĪBU Nodrošiniet, ka netiek pārsniegts maksimālais darbības ilgums, kas ir 15 minūtes!

- Izmantojiet ierīci tikai atbilstoši lietošanas instrukcijā norādītajam paredzētajam mērķim.
- Ja ierīce tiek lietota neatbilstoši paredzētajam mērķim, garantija tiek anulēta.
- Lietojiet ierīci tikai pareizā pozīcijā, kā aprakstīts šajā instrukcijā. **Ierīce nav paredzēta, lai tā balstītu jūsu ķermeņa svaru! Nekad nenostājieties uz ierīces!**
- Nelietojiet ierīci, kad guļat vai atrodaties guļus stāvoklī.
- Nelietojiet ierīci pirms iemigšanas. Masāžai ir stimulējošs efekts.
- Nekādā gadījumā nelietojiet ierīci, kad vadāt transportlīdzekli vai strādājat ar mašīnu.
- Vienas lietošanas reizes maksimālais ilgums ir 15 minūtes. Ilgāka lietošana saīsina ierīces darbību.
- Pārāk ilga lietošana var izraisīt pārkaršanu. Pēc 15 minūšu ilgas lietošanas ļaujiet ierīcei vismaz 15 minūtes atdzist, pirms turpināt tās lietošanu.
- Ierīci nedrīkst novietot un lietot tieši blakus elektriskam sildītājam vai citiem karstuma avotiem.
- Neatstājiet ierīci bez uzraudzības, ja tā ir pieslēgta elektrotīklam.
- Izvairieties no ierīces saskares ar smailiem vai asiem priekšmetiem.
- Neapsedziet ierīci, kad tā ir ieslēgta. Kategoriski aizliegts ierīci lietot zem segas vai spilvena. Pastāv aizdegšanās, elektrošoka un savainojumu risks.

Apkope un tīrīšana

- Ierīcei nav nepieciešama apkope. Ja tomēr rodas darbības traucējums, tikai pārbaudiet, vai ir pareizi pievienota elektrības kontaktdakša.
- Jūs drīkstat patstāvīgi veikt tikai ierīces tīrīšanu. Traucējumu gadījumā nemēģiniet pašrocīgi saremontēt ierīci, pretējā gadījumā garantija tiks anulēta.
- Sazinieties ar savu izplatītāju un nododiet ierīci labošanai tikai servisa centrā.
- Ierīci nedrīkst iegremdēt ūdenī vai citos šķidrumos.
- Ja šķidrums tomēr iekļūst ierīcē, nekavējoties atvienojiet kontaktdakšu.

Piegādes komplekts

Vispirms pārbaudiet, vai ierīcei netrūkst nevienas daļas un tai nav nekādu bojājumu. Ja rodas šaubas, nesāciet lietot ierīci un vērsieties pie sava tirgotāja vai servisa centrā. Piegādes komplektā ietilpst:

- 1 **medisana** Pēdu masāžas ierīce **LM 100**

- 1 šīs lietošanas instrukcija

Izpakošanas laikā konstatējot transportēšanas laikā radušos bojājumus, lūdzu, nekavējoties sazinieties ar tirgotāju.



Iepakojuma materiāli ir pārstrādājami vai ievadāmi atpakaļ izejmateriālu aprītē. Nevajadzīgos iepakojuma materiālus utilizējiet atbilstoši noteikumiem. Izpakošanas laikā konstatējot transportēšanas laikā radušos bojājumus, lūdzu, nekavējoties sazinieties ar tirgotāju.



BRĪDINĀJUMS Nodrošiniet, ka bērni nevar piekļūt preces iepakošanai izmantotajām plēvēm! Nosmakšanas risks!

Lietošana

Novietojiet ierīci droši uz grīdas ērta krēsla priekšā un pievienojiet strāvas kontaktdakšu strāvas kontaktligzdai. Vajadzības gadījumā ierīces priekšējās kājiņas var regulēt.

Ierīces lielos taustiņus iespējams darbināt arī ar pēdu.

- Ar **IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS** taustiņu **2** ieslēdziet ierīci, iesēdieties krēslā un atslābinieties, novietojiet pēdas uz ierīcē uzstādītajām Shiatsu masāžas galviņām **1**. Novietojiet papēžus uz vibrējošajām plāksnītēm **5**. Taustiņa **2** gaismas diode deg zilā krāsā.
- Ar režīma izvēles taustiņu **4** varat pārslēgt dažādos režīmus: Shiatsu masāža (standarta režīms pēc ieslēgšanas, zila gaismas diode) → lēna Shiatsu un vibrējoša masāža (1. reizi nospiežot režīma izvēles taustiņu **4**, gaismas diode deg sarkanā krāsā) → ātra Shiatsu un vibrējoša masāža (2. reizi nospiežot režīma izvēles taustiņu **4**, gaismas diode deg violeta) → Shiatsu masāža (standarta režīms, 3. reizi nospiežot režīma izvēles taustiņu **4**, gaismas diode deg zilā krāsā).
- Ar sildīšanas taustiņu **3** sildīšanas funkciju iespējams ieslēgt 2 darbības pakāpēs: Nospiežot 1. reizi → sildīšanas funkcija, zema pakāpe, taustiņš deg sarkanā krāsā, nospiežot 2. reizi → sildīšanas funkcija, augsta pakāpe, taustiņš deg violeta krāsā, nospiežot 3. reizi → sildīšanas funkcija izslēgta. **Sildīšanas funkciju var izmantot tikai masāžas režīma laikā (nevis kā atsevišķu funkciju bez masāžas).**

Ierīces izslēgšana

Nospiežot **IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS** taustiņu **2**, ierīci jebkurā brīdī varat izslēgt. Pēc 15 minūtēm ierīce izslēdzas automātiski. Pēc tam ļaujiet ierīcei atdzist vismaz 15 minūtes pirms atkārtotas lietošanas.

Tīrīšana un kopšana

- Pirms tīrīt ierīci, pārliedzinieties, vai ierīce ir izslēgta un barošanas bloks ir atvienots no kontaktligzdas.
- Ļaujiet ierīcei atdzist.
- Tīriet masāžas ierīci tikai ar viegli samitrinātu sūkli. Nekādā gadījumā nelietojiet birstes, asus tīrīšanas līdzekļus, benzīnu, šķīdinātāju vai spirtu. Slaukiet masāžas ierīci ar tīru, mīkstu drānu, līdz ierīce ir sausa.
- Tīrīšanas nolūkā ierīci nedrīkst iegremdēt ūdenī, turklāt jāraugās, lai ūdens vai citi šķidrumi neiekļūtu ierīcē.
- Lietojiet ierīci tikai tad, kad tā ir pilnīgi sausa.
- Attiniet vadu, ja tas ir savērpies.
- Rūpīgi saritiniet strāvas kabeli, lai novērstu kabeļa pārrāvumu.
- Ierīci ieteicams uzglabāt oriģinālajā iepakojumā un novietot drošā, tīrā, vēsā un sausā vietā.

Tehniskie dati

Nosaukums un modelis:	medisana Pēdu masāžas ierīce LM 100
Barošana:	220-240V~ 50-60Hz 50W
Lietošanas nosacījumi:	lietot tikai sausās telpās
Uzglabāšanas nosacījumi:	tīra, sausa un vēsa vieta
Aptuvenais izmērs:	368 × 331 × 115 mm
Aptuvenais svars:	3,4 kg
Preces numurs:	88400
EAN numurs:	40 15588 88400 9

Utilizācija

Šo ierīci aizliegts izmest sadzīves atkritumos. Katra patērētāja pienākums ir visas elektriskās vai elektroniskās ierīces – neatkarīgi no tā, vai tajās ir bīstamās vielas vai nav – nodot sava pilsētas savākšanas punktā vai arī atgriezt tirdzniecības vietā, lai tās būtu iespējams nodot videi draudzīgai utilizācijai. Pirms ierīces utilizēšanas izņemiet bateriju. Neizmetiet lietotas baterijas sadzīves atkritumos, bet gan īpašo atkritumu tvertnē vai arī nododiet tās bateriju savākšanas punktā specializētajos veikalos. Ar jautājumiem saistībā ar utilizāciju vērsieties jūsu pašvaldības atbildīgajā iestādē vai pie tirgotāja.

Garantijas un remonta noteikumi

Mūsu izsniegtā garantija neierobežo normatīvajos aktos noteiktās garantijas tiesības. Garantijas gadījumā, lūdzu, griezieties savā specializētajā veikalā vai arī tieši servisā. Ja vēlaties ierīci nosūtīt remontēšanai, norādiet bojājumu un pievienojiet iegādes dokumenta kopiju. Tādā gadījumā spēkā ir tālāk norādītie garantijas noteikumi:

1.medisana izstrādājumiem tiek nodrošināta 3 gadu garantija, sākot no iegādes datuma. Garantijas prasību gadījumā iegādes datums ir jāapliecina ar iegādes kvīti vai rēķinu.

2.Materiālu vai ražošanas kļūmes garantijas laikā tiek novērstas bez maksas.

3.Veicot garantijas remontu, garantijas laiks netiek pagarināts ne ierīcei, ne arī nomainītajām detaļām.

4.Garantija neattiecas uz:

- a. visiem bojājumiem, kas ir radušies noteikumiem neatbilstošas lietošanas dēļ, piemēram, neievērojot lietošanas instrukciju;
 - b.bojājumiem, kas ir radušies pircēja vai nepilnvarotu trešo personu veikta remonta vai iejaukšanās dēļ;
 - c. transportēšanas bojājumiem, kas ir radušies ceļā no ražotāja līdz patērētājam vai arī nosūtot servisam;
 - d.detaļām, kuras ir pakļautas normālam nolietojumam.
- 5.**Ražotājs neuzņemas atbildību par tiešiem vai netiešiem izrietošajiem bojājumiem, kurus ir izraisījusi ierīce, arī tādos gadījumos, ja ierīces bojājumus tiek atzīts kā garantijas gadījums.

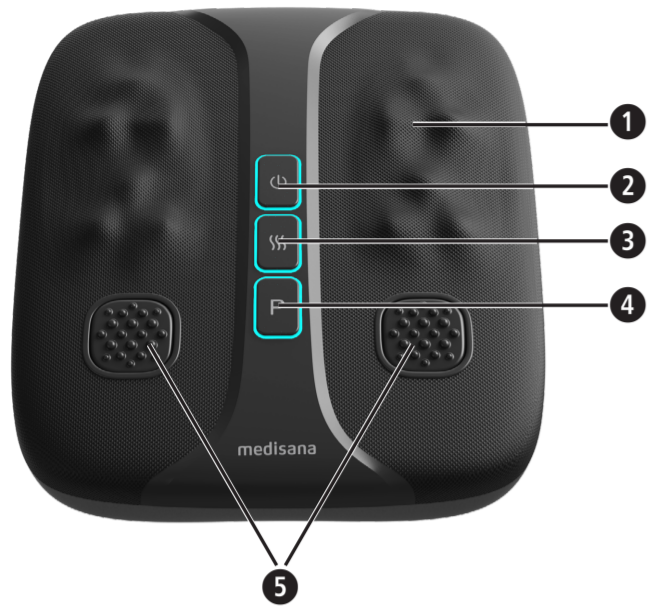


medisana GmbH,
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, VĀCIJA

Lai nepārtraukti uzlabotu mūsu izstrādājumus, paturam tiesības veikt tehniskas un vizuālas izmaiņas.

Jaunāko šīs lietošanas instrukcijas versiju meklējiet vietnē <https://docs.medisana.com/88400>.

Pakalpojumu informāciju var atrast šeit: www.medisana.com/servicepartners

Prietaisas ir valdymo elementai


- 12 „Shiatsu“ masažinių galvučių
- Ij. / Išj. mygtukas
- šildymo mygtukas
- režimo mygtukas
- 2 vibracinės plokštelės su purtymo funkcija

Simbolių paaiškinimas

SVARBU!

Nesilaikant pateiktų nurodymų galima sunkiai susižeisti arba rimtai sugadinti prietaisą.


ISPĖJIMAS

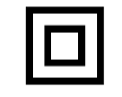
Šių įspėjamųjų nurodymų būtina laikytis, kad naudotojas nesusižalotų.


DĖMESIO

Privalu laikytis šių nurodymų, kad būtų išvengta galimų prietaiso pažeidimų.


NURODYMAS

Šiuose nurodymuose jums pateikiama naudingos papildomos informacijos apie montavimą arba naudojimą.



II apsaugos klasė



Partijos numeris



Gamintojas

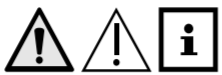


Perdirbimo simboliai / kodai:

Juose pateikiama informacija apie medžiagą, tinkamą jos naudojimą bei perdirbimą.

Saugos nurodymai


Prieš naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją, ypač saugos nurodymus, ir ją išsaugokite, kad galėtumėte paskaityti vėliau. Perduodami prietaisą tretiesiems asmenims, būtinai perduokite ir šią naudojimo instrukciją.


apie maitinimą

- Prieš įjungdami prietaisą į elektros lizdą, įsitinkinkite, kad jūsų elektros tinklo įtampa yra tokia, kaip nurodyta aprašo plokštelėje.
- Tinklo kištuką į kištukinį lizdą junkite tik tuomet, kai prietaisas išjungtas.
- Elektros laido ir prietaiso nelaikykite karštyje, šalia įkaitusių paviršių, drėgmės ir skysčių. Niekada kištuko nelieskite šlapiomis arba drėgnomis rankomis arba būdami vandenyje.
- Elektros srovę perduodančios prietaiso dalys niekuomet negali liestis su vandeniu.
- Negriebkite prietaiso, jei jis įkrito į vandenį. Iškart ištraukite tinklo kištuką.
- Prietaisą prijunkite taip, kad kištukas būtų lengvai pasiekiamas.
- Pasinaudoję prietaisu jį iš karto išjunkite [J. / IŠJ. jungikliu ➊ ir iš elektros tinklo ištraukite tinklo kištuką.
- Norėdami prietaisą išjungti iš elektros tinklo, visuomet traukite kištuką, o ne elektros laidą!
- Neneškite, netraukite arba nesukite prietaiso paėmę jį už elektros laido.
- Jei laidas ar tinklo kištukas pažeisti, prietaiso daugiau nenaudokite.
- Jei tinklo laidas sugadintas, jį pakeisti gali tik medisana įgaliotasis prekybininkas arba atitinkamą kvalifikaciją turintis asmuo, kad būtų išvengta sužeidimų.
- Pasirūpinkite, kad už laidų nebūtų galima užkliūti. Jų negalima nei lankstyti, nei spausti, nei persukinėti.

ypatingiems asmenims

- Šių prietaisą gali naudoti vyresni, nei 8 metų vaikai ir sutrikusių fizinių, jausniųjų ar protinių gebėjimų asmenys arba mažai žinių ir patirties turintys asmenys, prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudoti prietaisą ir supranta, kokių pavojų gali kilti.
- Būtina prižiūrėti vaikus ir užtikrinti, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Valyti ir atlikti naudotojui priklausančius techninės priežiūros darbus neleidžiama atlikti vaikams be priežiūros.
- Nenaudokite šio prietaiso kaip atramos arba kaip medicinos priemonių pakaitalo. Lėtinės ligos ir simptomai gali dar pasunkėti.
- Neturėtumėte naudoti prietaiso arba pirmiausia dėl to turėtumėte pasitarti su gydytoju, jei:
 - » esate nėščia,
 - » jums įdėtas širdies stimulatorius, dirbtinis sąnarys arba elektroninis implantas,
 - » sergate viena ar keliomis iš šių ligų arba turite tokių nusiskundimų: kraujotakos sutrikimai, venų varikozė, atviros žaizdos, kraujosruvos, odos įtrūkimai, venų uždegimai.
- Prietaiso nenaudokite prie akių ir prie kitų jautrių kūno vietų.
- Pajutę skausmus arba jei masažas jums būtų nemalonus, nutraukite naudojimą ir pasitarkite su savo gydytoju.
- Elkitės atsargiai naudodami šildymo funkciją. **Prietaiso paviršiai įkaitę.** Nenaudokite kūdikiams, bejėgiams ir karščiui nejautriems asmenims.
- Esant neaiškaus pobūdžio skausmams, jei esate gydytojo priežiūroje ir (arba) naudojate medicininius prietaisais, prieš naudodami masažo prietaisą pasitarkite su savo gydytoju.

Prieš naudojant prietaisą

- Prieš kiekvieną naudojimą atidžiai patikrinkite, ar nepažeistas tinklo kištukas, laidas ir masažo prietaisas. Sugedusio prietaiso naudoti negalima.
- Nenaudokite prietaiso, jei yra matomų prietaiso arba laido pažeidimų, jei jis tinkamai neveikia, jei prietaisas nukrito arba sudrėko. Kad išvengtumėte kylančių pavojų, atiduokite taisyti klientų aptarnavimo centrui.

dėl prietaiso naudojimo


Prietaisas neskirtas naudoti komerciniais tikslais arba medicinos srityje. Jei kiltų abejonių dėl sveikatos, prieš naudodami masažuoklį pasitarkite su savo gydytoju.



Masažuoklį naudokite tik uždaroje patalpose!



Masažuoklio nenaudokite drėgnose patalpose (pvz., vonioje arba duše).



DĖMESIO
Stebėkite, kad nebūtų viršyta 15 minučių naudojimo trukmė!

- Prietaisą naudokite tik pagal naudojimo instrukcijoje aprašytą paskirtį.
- Naudojant ne pagal paskirtį, garantija negalioja.
- Prietaisą naudokite tik tinkamoje padėtyje, kaip nurodyta šioje instrukcijoje. **Prietaisas nesukonstruotas taip, kad atlaikytų Jūsų kūno svorį! Niekada nelipkite ant prietaiso!**
- Prietaiso nenaudokite, kai miegate arba gulite lovoje.
- Prietaiso nenaudokite prieš miegą. Masažas turi stimuliuojantį poveikį.
- Niekada nenaudokite prietaiso, jeigu vairuojate transporto priemonę arba valdote įrenginį.
- Ilgiausia vieno masažo seanso trukmė yra 15 minučių. Ilgesnė naudojimo trukmė trumpina prietaiso tarnavimo trukmę.
- Dėl per ilgos naudojimo trukmės prietaisas gali perkaisti. Prieš prietaisą vėl naudodami, po 15 minučių trukmės procedūros, leiskite jam atvėstibent 15 minučių.
- Nedėkite ir nenaudokite prietaiso prie pat elektrinės krosnelės arba kitų karščio šaltinių.
- Nepalikite prietaiso be priežiūros, jei jis įjungtas į elektros tinklą.
- Stebėkite, kad prietaisas nesiliestų su smailais arba aštriais daiktais.
- Neuždenkite prietaiso, kai jį naudojate. Prietaiso jokiu būdu nenaudokite po antklode arba pagalve. Kyla užsiliepsnojimo, elektros smūgio ir sužeidimo pavojus.

apie priežiūrą ir valymą

- Techninė priežiūra prietaisui nereikalinga. Jei vis dėl to vėl atsirastų triktis, tik patikrinkite, ar tinkamai prijungtas tinklo kištukas.
- Patys galite prietaisą tik valyti. Atsiradus trikčių, nerenonuokite prietaiso patys, nes kitaip nustoja galioti bet kokia teisė į garantiją.
- Teiraukitės savo pardavėjo ir remonto darbus paveskite atlikti tik klientų aptarnavimo tarnybai.
- Prietaiso niekada nenardinkite į vandenį arba kitus skysčius.
- Jei vis dėl to į prietaisą pateko skysčio, nedelsdami ištraukite kištuką.

Pakuotės turinys

Pirmiausia patikrinkite, ar netruksta prietaiso dalių ir ar prietaisas nepažeistas. Jei abejojate, prietaiso nenaudokite ir kreipkitės į savo pardavėją arba klientų aptarnavimo tarnybą. Pakuotės turinį sudaro:

- 1 **medisana** Pėdų masažuoklis **LM 100**
- 1 glausta instrukcija

Jei išpakavę pastebėjote transportavimo pažeidimų, nedelsdami susisiekiute su savo pardavėju.



Pakuotės yra perdirbamos ir gali būti gražinamos į žaliavų surinkimo punktą. Nenaudojamą pakuotės medžiagą utilizuokite laikydamiesi atitinkamų taisyklių. Jei išpakavę pastebėjote transportavimo pažeidimų, nedelsdami susisiekiute su savo pardavėju.



ISPĖJIMAS
Saugokite, kad pakuotės plėvelė nepatektų vaikams į rankas! Pavojus uždusti!

Naudojimas

Tvirtai pastatykite prietaisą ant grindų priešais patogią kėdę ir įjunkite maitinimo kištuką į elektros lizdą. Prireikus galima reguliuoti prietaiso priekines kojeles. Didelius prietaiso mygtukus galima valdyti ir pėda.

- Prietaisą įjunkite [J. / IŠJ. mygtuku ➋, atsipalaidavę atsisėskite ant kėdės ir pėdas padėkite ant prietaiso „Shiatsu“ masažinių galvučių ➀. Kulnis padėkite ant vibracinių plokštelių ➄. Mygtuko ➋ šviesos diodas šviečia mėlyna.
- Režimo mygtuku ➅ galite perjungti įvairius režimus: „Shiatsu“ masažas (standartinis režimas įjungus, mėlynas šviesos diodas) → lėtas „Shiatsu“ ir purtomasis masažas (po 1-ojo režimo mygtuko ➄ paspaudimo, raudonas šviesos diodas) → greitas„Shiatsu“ ir purtomasis masažas (po 2-ojo režimo mygtuko ➄ paspaudimo violetinė šviesos diodas) → „Shiatsu“ masažas (standartinis režimas po 3-iojo režimo mygtuko ➄ paspaudimo, mėlynas šviesos diodas).
- Šildymo mygtuku ➆ galite įjungti 2 šildymo funkcijos pakopas: 1. Mygtuko paspaudimas → šildymo funkcija, žema pakopa, mygtukas šviečia raudonai, 2. Mygtuko paspaudimas → šildymo funkcija, aukšta pakopa, mygtukas šviečia violetinė, 3. Mygtuko paspaudimas → šildymo funkcija išjungta. **Šildymo funkcija gali būti naudojama tik masažo režimo metu (ne kaip atskira funkcija be masažo).**

Prietaiso išjungimas

Paspaudę [J. / IŠJ. mygtuką ➋ prietaisą galite bet kada išjungti. Po 15 minučių prietaisas automatiškai išsijungia. Prietaisui leiskite atvėsti bent 15 minučių prieš naudodami kitą kartą.

Valymas ir priežiūra

- Prieš pradėdami valyti prietaisą, įsitinkinkite, kad prietaisas išjungtas ir iš elektros tinklo ištrauktas maitinimo blokas.
- Leiskite prietaisui atvėsti.
- Masažuoklį valykite tik šiek tiek sudrėkinta kempine. Jokiu būdu nenaudokite aštrių šepetelių, agresyvių valiklių, benzino, skiediklių arba alkoholio. Masažuoklį patrinkite švaria, minkšta šluoste.
- Valydami prietaisą jo niekuomet napanardinkite į vandenį ir stebėkite, kad į prietaisą nepatektų vandens arba kito skysčio.
- Prietaisą vėl naudokite tik tuomet, kai jis visiškai sausas.
- Išvyniokite laidą, jei jis persisukęs.
- Rūpestingai suvyniokite elektros laidą, kad būtų išvengta laido lūžių.
- geriausia prietaisą sudėkite į originalią pakuotę ir laikykite saugioje, švarioje, vėsioje ir sausoje vietoje.

Techniniai duomenys

Pavadinimas ir modelis:	medisana Pėdų masažuoklis LM 100
Maitinimas:	220-240V~ 50-60Hz 50W
Naudojimo sąlygos:	tik sausoje patalpose
Saugojimo sąlygos:	švariai, sausai ir vėsiai
Matmenys maždaug:	368 × 331 × 115 mm
Svoris maždaug:	3,4 kg
Item number:	88400
EAN number:	40 15588 88400 9

Šalinimas

Šio prietaiso negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Kiekvienas vartotojas privalo atiduoti visus elektrinius arba elektroninius prietaisus, neatsižvelgiant į tai, ar juose yra kenksmingųjų medžiagų, savo miesto surinkimo punkte arba prekybos vietoje, kad šiuos prietaisus būtų galima perduoti šalinti aplinkai tinkamu būdu. Prieš pašalindami prietaisą, išimkite bateriją. Panaudotas baterijas išmeskite ne kartu su buitinėmis atliekomis, bet kaip pavojingas atliekas arba specializuotos prekybos baterijų surinkimo vietoje. Šalinimo klausimais kreipkitės į savo savivaldybę arba prekybininką.

Garantijos ir remonto sąlygos

Jūsų įstatymo reglamentuojamos garantijos teisės dėl mūsų toliau pateiktos garantijos nenustoją galioti. Garantinio aptarnavimo atveju kreipkitės į savo specializuotą parduotuvę arba tiesiai į klientų aptarnavimo tarnybą. Jei prietaisą turite atsiųsti, nurodykite gedimą ir pridėkite kasos čekio kopiją.Galioja tokios garantijos sąlygos:

- medisana** gaminiams nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Garantijos atveju įsigijimo datą liudija kasos kvitas arba sąskaita faktūra.
- Medžiagų ar gamybos trūkumai garantijos galiojimo laikotarpiu šalinami nemokamai.
- Atlikus garantinį aptarnavimą, garantijos laikas nepratęsiamas nei prietaisui, nei pakeistam konstrukciniam elementui.
- Garantija netaikoma:
 - a.visiems gedimams, atsiradusiems dėl netinkamo naudojimo, pvz., nepaisant naudojimo instrukcijoje pateiktos informacijos.
 - b.gedimams, atsiradusiems dėl pirkėjo ar trečiojo asmens atliktų remonto darbų ar įsikišimo.
 - c.pažeidimams, atsiradusiems transportavimo iš gamintojo vartotojui metu arba siunčiant į servisą.
 - d.atšarginėms dalims, kurios natūraliai nusidėvi.
- Atsakomybė už tiesioginę ar netiesioginę žalą, atsiradusią dėl prietaiso, netaikoma ir tuomet, kai prietaiso žala pripažįstama garantiniu atveju.



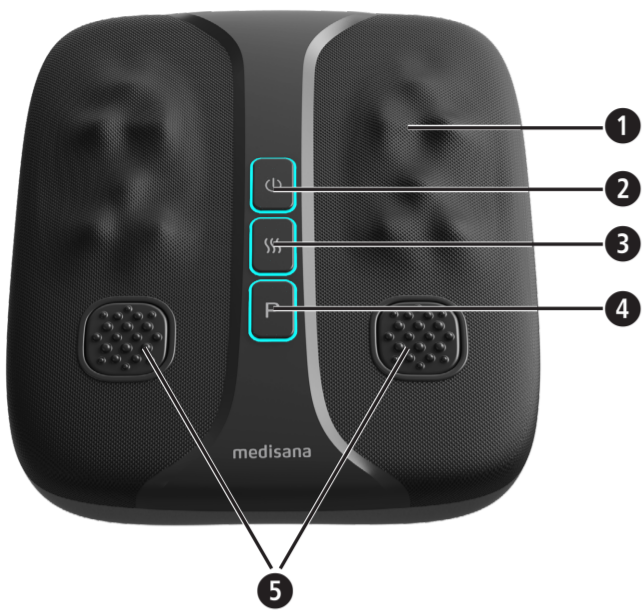
medisana GmbH,
 Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, VOKIETIJA

Atsižvelgdami į tai, kad nuolat tobuliname savo gaminius, pasiliecame teisę keisti techninius ir optinius parametrus.

Naujausią šios naudojimo instrukcijos redakciją rasite internete adresu <https://docs.medisana.com/88400>.

Paslaugų informaciją galite rasti čia: www.medisana.com/servicepartners

Устройство и элементы управления



- 1 12 массажных головок шиацу
- 2 Кнопка Вкл/Выкл
- 3 Кнопка нагрева
- 4 Кнопка режима
- 5 2 вибрационные пластины с функцией встряхивания

Условные обозначения

ВАЖНО!
Несоблюдение настоящего руководства может привести к серьезным травмам или повреждению изделия.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Необходимо соблюдать эти предупреждения для предотвращения возможных травм пользователя.

ВНИМАНИЕ
Необходимо соблюдать эти указания, чтобы избежать возможного повреждения устройства.

ПРИМЕЧАНИЕ
Эти указания дают вам дополнительную полезную информацию по установке и использованию устройства.

II Класс защиты II

LOT Номер ПАРТИИ

Производитель

Символы/коды переработки:
Они служат для информирования о материале и его надлежащем использовании, а также переработке.

RU Указания по технике безопасности

Перед использованием устройства внимательно прочитайте это руководство по использованию, в частности, указания по безопасности, и сохраните руководство для дальнейшего использования. Если вы передаете изделие третьим лицам, обязательно передавайте вместе с ним данное руководство по использованию.



Электропитание

- Прежде, чем подключить прибор к электрической сети, убедитесь в том, что напряжение сети соответствует значению, указанному на заводской табличке.
- Вставляйте сетевой штепсель в розетку только в том случае, если устройство выключено.
- Оберегайте сетевой кабель и устройство от нагрева, горячих поверхностей, влаги и жидкостей. Ни в коем случае не дотрагивайтесь до сетевого штепселя мокрыми или влажными руками, или если Вы стоите в воде.
- Компоненты устройства, которые находятся под напряжением, не должны входить в контакт с жидкостями.
- Не вытягивайте устройство, если оно упало в воду. Немедленно отключите кабель питания.
- Подключайте устройство к розетке таким образом, чтобы обеспечить свободный доступ к вилке.
- Сразу после использования прибора выключите его посредством ВКЛ/ВЫКЛ-переключателя 2 и выньте сетевой штепсель из электрической розетки.
- Потяните за вилку, чтобы отключить устройство от электросети. Никогда не тяните за шнур!
- Не переносите, не поворачивайте и не тяните устройство, удерживая его за кабель питания.
- Запрещается пользоваться устройством, если кабель или сетевой штепсель поврежден.
- Если сетевой кабель поврежден, его замену может производить только фирма medisana, авторизованный дилер или лицо, обладающее соответствующей квалификацией.
- Следите за тем, чтобы не споткнуться о кабель. Кабель нельзя переламывать, пережимать или скручивать.

особые меры предосторожности

- Это устройство может использоваться детьми с 8 лет и старше, а также людьми с пониженными физическими, сен сорными или психическими способностями или недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или их ознакомили с безопасным использованием устройства, и они осознают исходящие от устройства опасности.
- За детьми необходимо постоянно следить, чтобы не допустить их игры с прибором.
- Очисткой и самостоятельным обслуживанием не должны заниматься дети без присмотра.
- Не используйте данный прибор как средство опоры или замену медицинским мероприятиям. Хронические заболевания и симптомы могут усилиться.
- Вам следует отказаться от использования изделия или сперва проконсультироваться с врачом, если:
 - » вы беременны,
 - » у вас установлен кардиостимулятор, искусственные суставы или электронные имплантаты,
 - » вы страдаете одним или несколькими из следующих заболеваний или расстройств: нарушения кровообращения, варикозное расширение вен, открытые раны, ушибы, трещины кожи, флебит.
- Не используйте прибор вблизи глаз или других чувствительных частей тела.
- Если Вы чувствуете боль или получаете неприятные ощущения во время массажа, прервите использование и обратитесь к врачу.

- Соблюдать осторожность при применении функции нагрева. **Прибор имеет горячие поверхности.** Не используйте прибор для маленьких детей, беспомощных и нечувствительных к теплу людей.
- Если Вы находитесь в медицинском лечении и/или используете медицинские приборы, то перед применением массажера проконсультируйтесь с врачом.

перед применением прибора

- Перед каждым использованием тщательно проверьте сетевой штепсель, кабель или массажер на наличие повреждений. Не пользуйтесь неисправным устройством.
- Не используйте прибор, если видны повреждения прибора или кабеля, если прибор не функционирует должным образом, если он упал или попал в воду. Во избежание рисков отправьте прибор в сервисный центр для ремонта.

Использование устройства

Устройство не предназначено для коммерческого использования или применения в сфере медицины. Если у вас есть сомнения в отношении здоровья, перед применением массажного устройства посоветуйтесь со своим врачом.

Используйте массажер только в закрытых помещениях!

Не используйте массажер во влажных помещениях (например, в ванной комнате или в душе).

ВНИМАНИЕ
Следите, чтобы не превышалось максимальное время работы 15 минут!

- Используйте прибор только по назначению в соответствии с инструкцией по применению.
- При использовании прибора не по назначению гарантийные обязательства аннулируются.
- Используйте устройство только в правильном положении, как указано в настоящем руководстве по применению. **Устройство не рассчитано на то, чтобы выдерживать вес вашего тела! Не становитесь ногами на устройство!**
- Не используйте прибор во время сна или лежа в постели.
- Не используйте прибор перед сном. Массаж имеет стимулирующее действие.
- Не используйте прибор во время управления оборудованием или езды на автомобиле.
- Максимальная длительность одного сеанса составляет 15 минут. Длительное использование сокращает срок службы прибора.
- Слишком длительное использование может привести к перегреву. Через каждые 15 минут использования дайте устройству остыть в течение минимум 15 минут, перед тем как снова им воспользоваться.
- Не укладывайте и не используйте прибор в непосредственной близости к электрическим нагревателям и другим источникам тепла.
- Не оставляйте прибор без надзора, когда он подключен к электросети.
- Не допускайте контакта прибора с острыми предметами.
- Не укрывайте включенный прибор. Не пользуйтесь им под одеялом или подушкой. Имеется опасность возникновения пожара, поражения электрическим током и травмирования.

обслуживание и чистка

- Устройство не нуждается в обслуживании. Если все же возникнет неисправность, Вы можете лишь проверить надежность подключения сетевого штепселя.
- Сами Вы можете выполнять только очистку прибора. В случае неисправностей не ремонтируйте прибор самостоятельно, т. к. при этом гарантия теряет свою силу.
- Обращайтесь в торговую организацию и доверяйте проведение ремонта только сервисным центрам.
- Не погружайте прибор в воду или в другие жидкости.
- Если в прибор все же попала жидкость, немедленно вытащите вилку из розетки.

Комплект поставки

Прежде всего проверьте комплектность устройства и убедитесь в отсутствии повреждений. В случае сомнений не пользуйтесь устройством и обратитесь к своему продавцу или в сервисный центр. В комплект поставки входят:

- Массажер для ног medisana LM 100
- 1 краткая инструкция

Если при распаковке вы заметите повреждения изделия, возникшие при перевозке, немедленно свяжитесь со своим торговым представителем.

Упаковочные материалы подлежат вторичной переработке или могут быть возвращены в цикл повторного использования сырья. Ненужные упаковочные материалы следует утилизировать надлежащим образом. Если при распаковке вы заметите повреждения изделия, возникшие при перевозке, немедленно свяжитесь со своим торговым представителем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Следите за тем, чтобы упаковочная пленка не попала в руки детей! Она может стать причиной удушья!

Использование

Надежно положите устройство на пол перед удобным креслом и включите вилку питания в розетку. При необходимости, передние ножки устройства можно отрегулировать.

Большие кнопки на устройстве также можно нажимать ногой.

- Включите устройство кнопкой ВКЛ/ВЫКЛ 2, сядьте расслабленно на стул и поставьте ноги на массажные головки шиацу 1 устройства. Поставьте пятки на вибрационные пластины 5. На кнопке 2 загорится синий контрольный светодиод.
- Используйте кнопку режимов 4 для переключения между различными режимами: массаж шиацу (стандартный режим после включения, синий светодиод) → массаж шиацу и медленное встряхивание (после 1-го нажатия на кнопку режима 4, красный светодиод) → массаж шиацу и быстрое встряхивание (после 2-го нажатия на кнопку режима 4, фиолетовый светодиод) → массаж шиацу (стандартный режим после 3-го нажатия на кнопку режима 4, синий светодиод).
- Функцию нагрева можно включить в 2 этапа с помощью кнопки нагрева 3: 1-е нажатие кнопки → функция нагрева, низкий уровень, кнопка загорается красным, 2-е нажатие кнопки → функция нагрева, высокий уровень, кнопка загорается фиолетовым, 3-е нажатие кнопки → функция нагрева выключена. **Функция подогрева может использоваться только в режиме массажа (не как отдельная функция без массажа).**

Выключение устройства

Вы можете в любой момент выключить устройство, нажав кнопку 2 ВКЛ/ВЫКЛ. Автоматическое отключение происходит через 15 минут. После этого дайте устройству остыть не менее 15 минут, прежде чем использовать его снова.

Чистка и уход

- Перед началом очистки устройства убедитесь, что устройство выключено, а блок питания отсоединен от электрической розетки.
- Дайте устройству остыть.
- Очищать массажер можно только слегка влажной губкой. Ни в коем случае не применяйте щетки, агрессивные моющие средства, бензин, растворители или спирт. Протрите массажер насухо чистой мягкой тканью.
- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду и следите за тем, чтобы внутрь прибора не попадала вода или другая жидкость.
- Устройство можно пользоваться снова только после того, как оно полностью высохнет.
- Разверните кабель, если он скручен.
- Сматывайте кабель питания осторожно, чтобы избежать обрыва кабеля.
- Устройство лучше всего хранить в оригинальной упаковке, в безопасном, чистом, прохладном и сухом месте.

Технические характеристики

Название и модель:	Массажер для ног medisana LM 100
Электропитание:	220-240V~ 50-60Hz 50W
Условия эксплуатации:	только в сухих помещениях
Условия хранения:	в чистых, сухих и прохладных помещениях
Габаритные размеры, пригл.:	368 x 331 x 115 мм
Масса, пригл.:	3,4 кг
Номер позиции:	88400
Номер EAN:	40 15588 88400 9

Утилизация

Запрещается утилизировать данный прибор вместе с бытовыми отходами. Каждый потребитель обязан сдавать все электрические и электронные приборы, в независимости от того, содержат ли они вредные вещества или нет, в приемные пункты своего города либо в торговые предприятия, чтобы обеспечить их экологическую утилизацию. Перед утилизацией устройства извлеките только в специальные контейнеры или сдавайте в пункты приема батареек в магазинах! Запрещается утилизация вместе с бытовыми отходами! По вопросам утилизации обратитесь в вашу коммунальную службу или к дилеру.

Гарантия/условия ремонта

Гарантийный срок на изделия medisana составляет три года. В гарантийном случае дата покупки подтверждается кассовым чеком или счетом. Ваши законные гарантийные права не ограничиваются нашей гарантией, изложенной ниже.

medisana GmbH,
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, ГЕРМАНИЯ
В ходе постоянного совершенствования прибора возможны технические и конструктивные изменения.

Актуальная версия настоящего руководства по использованию размещена на сайте: <https://docs.medisana.com/88400>

Информацию о сервисе можно найти здесь:
www.medisana.com/servicepartners